

電池礦業：改變的力量或迫遷的常態

剛果民主共和國礦業活動強迫遷離居民事件調查報告



AMNESTY
INTERNATIONAL



國際特赦組織是一個由一千萬人參與的運動，凝聚著每個人內在的人性，並倡導改變，讓人人均能享受人權。我們的願景是在這個世界裡，掌握權力的人會信守承諾、尊重國際法律，並為自己的行為負責。我們獨立於任何政府、政治意識形態、經濟利益或宗教，資金主要來自我們的會員和大眾捐款。我們相信與世界各地的人們站在一起，以團結和同理的行動，能夠讓我們的社會變得更美好。

「良善的管理與人權倡議」（IBGDH）是位於剛果民主共和國南部科盧韋齊市（Kolwezi）的非營利組織，致力於採礦及能源產業的管理。自 2014 年以來，該組織不斷地從事研究、宣傳和行政訴訟，以保護和捍衛受盧阿拉巴省（Lualaba）採礦和電氣化專案影響的當地社區的權利。

© Amnesty International 2023

Except where otherwise noted, content in this document is licensed under a Creative Commons attribution, non-commercial, no derivatives, international 4.0 licence.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>

For more information please visit the permissions page on our website:

www.amnesty.org

Where material is attributed to a copyright owner other than Amnesty International this material is not subject to the Creative Commons licence.

First published in 2023 by Amnesty International Ltd

Peter Benenson House, 1 Easton Street, London WC1X 0DW, UK

Index: AFR 62/7009/2023

Original language: English

amnesty.org



封面：由中國公司持有的科穆斯公司所經營的科盧韋齊銅鈷礦場邊緣的科盧韋齊-社區的無人機空拍照。2022年9月© 國際特赦組織（拍攝者：無國界報導組織）



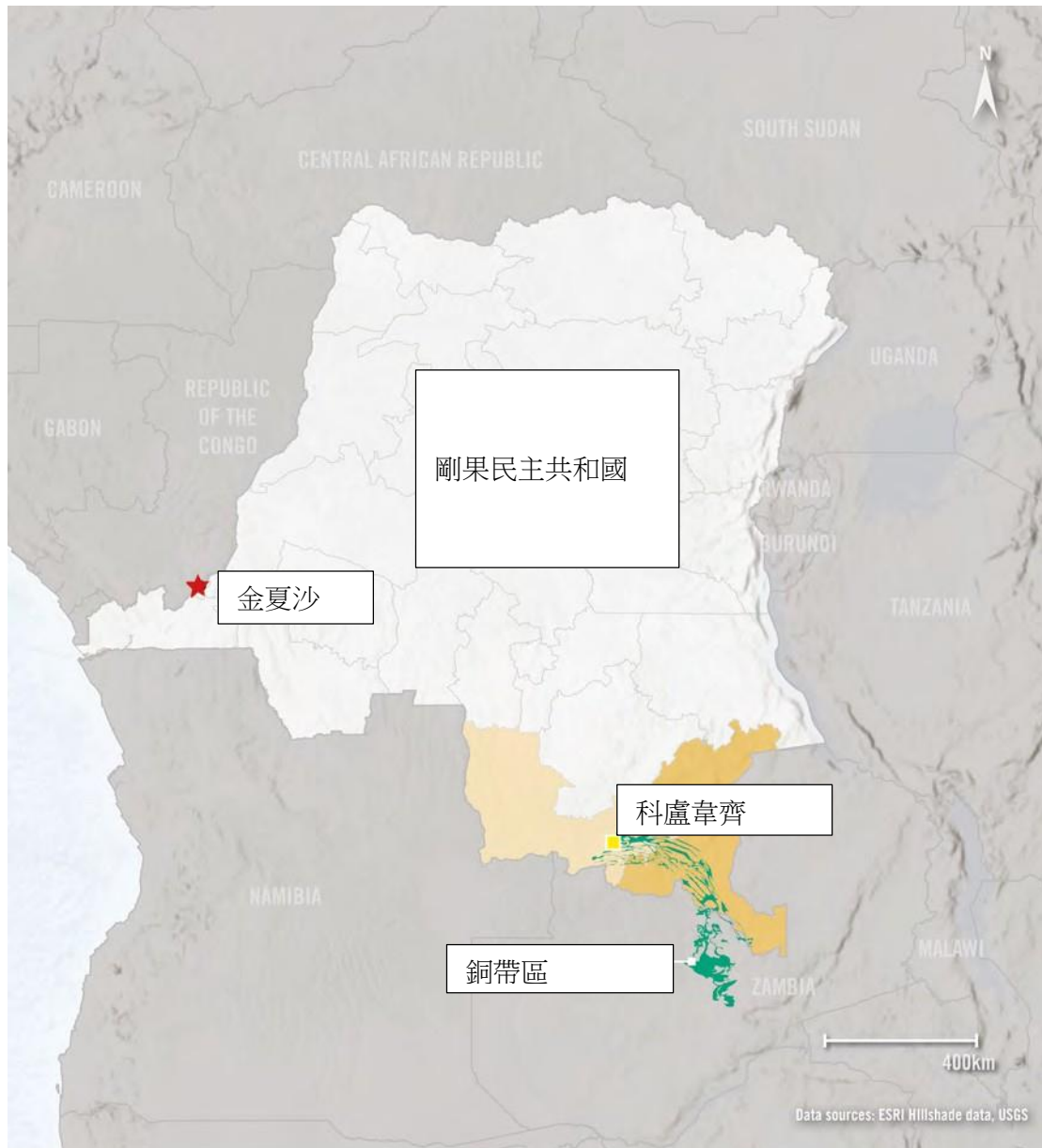
**AMNESTY
INTERNATIONAL**



目錄

重要辭彙	5
主要名辭縮寫	5
專業術語	5
執行摘要	6
科盧韋齊·礦業之城	6
案例研究一：科盧韋齊銅鈷礦場	9
案例研究二：穆托希礦場	11
案例研究三：梅塔科爾·羅恩尾礦複壟礦場	13
案例研究四：卡莫亞—卡庫拉礦場	15
調查結果	16
主要建議	17
方法	18
謝辭	19
背景	20
採礦和開發的負面影響	20
科盧韋齊·礦業之都	22
科盧韋齊在全球能源轉型中的角色	25
法律框架	26
國際法規定的強迫遷離	26
剛果法律規定的強迫遷離	28
工商業活動中的人權	31
案例研究	33
案例研究一：科盧韋齊銅鈷礦場	33
案例研究二：穆托希礦場	50
案例研究三：梅塔科爾·羅恩尾礦複壟礦場	68
案例研究四：卡莫亞—卡庫拉礦場	81
結論	90
建議	92
剛果民主共和國政府	92
企業	96
其他利益相關者	98

地圖



④ ↑ 剛果民主共和國的科盧韋齊市概況圖。綠色區域蘊含銅礦，從剛果的上卡坦加省（Haut-Katanga）及盧阿拉巴省（Lualaba）路延伸到鄰國尚比亞，形成銅帶區。

重要辭彙

主要名詞縮寫

AGRIPEL¹

CESCR

CHEMAF

COMMUS

DRC

ERG

FARDC

GECAMINES

IBGDH

IVANHOE

KAMOA

METALKOL RTR

OECD

UN Basic Principles on Evictions

UN Guiding Principles

農林漁牧署

聯合國經濟社會文化權利委員會

非洲化學股份有限公司（切馬夫）

穆索諾伊國際礦產公司（科穆斯）

剛果民主共和國

歐亞資源集團

剛果民主共和國武裝部隊²

剛果民主共和國國營運輸與礦業公司（吉卡明）

良善的管理與人權倡議組織³

艾芬豪礦業有限公司（艾芬豪）

卡莫亞銅礦匿名公司（卡莫亞）

梅塔科爾·羅恩尾礦複壟（梅塔科爾）

經濟合作暨發展組織

《聯合國遷離基本原則》

《聯合國工商業與人權指導原則》

專用術語

能源轉型礦物（Energy transition minerals）：對全球經濟去碳化不可或缺的礦物，包含鋁、鈷、銅、石墨、錳、鋰和鎳等。

遭迫遷者（Evictee）：被驅離的人。

遷離（Eviction）：將個人、團體和社區從其房屋或土地，及居住或依賴的公共財產資源遷離的作為或不作為。

強迫遷離 / 迫遷（Forced eviction）：違背人們意願，在未經正當程序並提供法律保障，包括充分通知、依法補償並賠償損失的情況下，將居民從居住的房屋或土地遷離。

¹ In French, Agriculture, Pêche et Elevage. In this report, this acronym refers to the provincial Division of the

² In French, Forces Armées de la République Démocratique du Congo.

³ In French, Initiative pour la Bonne Gouvernance et les Droits Humains.

執行摘要

由於燃燒化石燃料造成的氣候緊急狀態 (climate emergency)，全球正在團結努力，以推動全球經濟脫碳，鼓勵各國投資可再生能源，並設定逐步汰除以汽油和柴油為動力的汽車的目標。

這項趨勢正推動對其他原料的需求。電動汽車和儲能設施需要大量且不斷增加的金屬礦，包括銅礦和鈷礦。根據國際能源總署 (International Energy Agency, IEA) 的統計，銅是潔淨能源技術中最被廣泛使用的礦物，而鈷則是大多數鋰離子電池 (lithium-ion batteries) 不可或缺礦物。

對銅和鈷需求量增加的預期，是推動剛果民主共和國南部盧阿拉巴省 (Province de la Lualaba) 的科盧韋齊市 (Kolwezi) 及其周邊城市採礦業蓬勃發展背後的力量，該國許多產量最豐富的鈷礦和銅礦便座落於此。剛果民主共和國擁有全球第七大銅蘊藏量 (reserves)，是第三大生產國，同時擁有全球約半數的鈷蘊藏量，佔全球產量的70%以上。

在該地區生活的人們理應會因採礦業的興盛而受益，事實卻是，大規模工業採礦工程的擴張，讓許多人被迫離開家園和農田。如本報告所揭示，驅離行動往往由採礦業者進行，而其較不重視受影響社區的權利，通常也沒有遵守國家制定的減少因礦業活動而進行強迫搬離的法律。

礦產之都科盧韋齊

科盧韋齊市是在比利時殖民統治時期建立的城市，當時是一個壓迫人民及開採原料的時代。如今，這座城市在物質和經濟上仍以採礦業為主。剛果民主共和國礦業部保存的地圖顯示，科盧韋齊市座落在富含潛在豐富礦藏的土地上。由於科盧韋齊市幾乎位於採探礦許可區 (mining concessions) 的範圍內，未來可能會有大部分地區被出售以進行礦業活動，幾乎所有居民都面臨被遷的風險。

本報告由位在科盧韋齊市的「良善的管理與人權倡議組織」 (Initiative pour la Bonne Gouvernance et les Droits Humains — IBGDH) 和國際特赦組織合作，聯手調查了四個工業採礦工程對人權的影響後的結果。

「穆索諾伊國際礦產公司」 (COMMUS，簡稱「科穆斯」) 經營一座露天銅鈷礦廠，佔地超過三平方公里，鄰近科盧韋齊市中心，周圍環繞著住宅區。2014年11月，中國礦業跨國公司「紫金礦業集團有限公司」 (Zijin Mining，簡稱「紫金礦業」) 收購了科穆斯公司的多數股權。剛果民主共和國國營運輸與礦業公司 (Gécamines，簡稱吉卡明) 則持有少數股份。

2022年，該礦廠生產了超過128,000噸的銅和2,506噸的鈷。

「穆托希礦場」 (Mutoshi) 是一項銅鈷礦開採工程，該區位於科盧韋齊市東北部，涵蓋面積105平方公里。穆托希工程的經營者是一家在剛果民主共和國註冊的公司——非洲股份有限化學公司 (Chemaf，簡稱切馬夫)。切馬夫的母公司是私人企業，總部在杜拜，在曼島註冊成立。切馬夫於2015年6月取得穆托希採礦工程的租賃權。該公司一正在建設一座聲稱每年可加工近20,000噸銅和16,000噸鈷的工廠。

「梅塔科爾·羅恩尾礦複壟」(Metalkol RTR，簡稱「梅塔科爾專案」) 是一項鈷、銅礦開採工程，位於科盧韋齊市西北5公里處，佔地66.7平方公里，於2019年開始營運。於剛果民主共和國註冊的「金加米揚博尾礦處理公司」(Compagnie de Traitement des Rejets de Kingamyambo)，也稱為「梅塔科爾礦業公司」(Metalkol SA，簡稱「梅塔科爾」) 負責該工程專案的營運。梅塔科爾公司是「歐亞資源集團」(ERG) 旗下的公司，該公司估計該礦區蘊藏量為1.1億噸。

卡莫亞—卡庫拉 (Kamoia-Kakula) 採礦工程位於科盧韋齊市西南方25公里處。負責營運的「卡莫亞銅礦股份有限公司」(Kamoia Copper SA，簡稱「卡莫亞」) 是加拿大公司「艾芬豪礦業有限公司」(Ivanhoe，簡稱「艾芬豪」)、中國紫金礦業(也是科穆斯的大股東)、吉卡明公司和一家在英屬維京群島註冊成立的香港私人公司「水晶河全球有限公司」(Crystal River Global Limited) 的合資企業。卡莫亞公司持有397.4平方公里的採礦許可證。艾芬豪公司於2016年發現卡庫拉礦床，稱其為「非洲大陸有史以來最大規模的銅礦發現」。

採礦工程	礦場經營者宣稱的實際或預估產量	負責經營的公司	母公司 (投股佔比及註冊地)	本報告記載的迫遷日期
科盧韋齊銅鈷礦場工程	銅：128,000噸 鈷：2,506 噸	科穆斯公司	紫金礦業72%，中國 吉卡明公司，28%，剛果民主共和國	2012年至今
穆托希礦場工程	銅：20,000噸 鈷：16,000噸	切馬夫公司	切馬夫100%，沙烏地阿拉伯/曼恩島	2016年
梅塔科爾尾礦複壟礦場	銅：94,807噸 鈷：20,718噸	梅塔科爾公司	歐亞資源集團，100%，盧森堡	2017年-2020年
卡莫亞-卡庫拉礦場工程	銅：6-800,000噸	卡莫亞銅礦匿名公司	艾芬豪礦業有限公司39.6%，加拿大 紫金礦業 39.6%，中國 民主剛果共和國政府，20% 水晶河全球有限公司，0.8%，英屬維京群島	2017年-2018年

本報告列出的四個案例研究說明了科盧韋齊市及其周邊有多少社區在滿足能源轉型礦產需求時，所受到的附帶傷害。這些故事講述了訴說著跨國礦業公司開發或擴建鈷礦和銅礦場後所發生的事件，及進行迫遷而對鄰近社區造成的侵犯人權行為。為記錄這些案例，研究人員在2022年2月和9月採訪了133名受害者，其中包含公司代表和政府官員。研究人員也審查了大量的書面證據和衛星圖片。良善的管理與人權倡議及國際特赦組織都曾與採礦業者及其母公司進行書信往來。研究人員檢閱了這些公司的回覆內容，並在更新調查結果時，適當地考量所收到的資訊。



強迫遷離

強迫搬遷是指在沒有法律保護和其他保障的情況下，違背人們的意願將其從居住的家園或土地遷離。此行為侵犯了適足住房權。

根據國際人權法，唯有窮盡了所有其他可行的替代方案，並與所有受影響者進行具有實際意義的協商、制定適當的程序性保護措施後，才能將搬遷作為最後手段予以施行。這類法律保護和保障措施包括提供受影響者充分和合理的通知、充分的資訊、賠償損失及措施，以確保人們不會流離失所，或容易受到其他侵犯人權行為的傷害，並提供其法律救濟辦法。

強迫遷離還可能導致一系列其他侵犯人權的行為，例如，人們的生計被摧毀，或是遭迫遷者無法獲得教育或醫療保健等基本服務。



工商業活動中的人權

根據國際法，各國有義務尊重、保護和實現人權。《聯合國工商業與人權指導原則》（UNGPs，簡稱《聯合國指導原則》）明確承認這些義務適用於工商業活動。《聯合國指導原則》規定，各國應執行要求公司尊重人權的法律。在剛果民主共和國採礦業的背景下，該國的《採礦法和條例》提供了詳細的框架，要求公司在進行與採礦工程開發或擴建有關的遷離行動時，包括遷離過程、遺失財產的識別和估價及賠償金的支付，皆需遵守該框架。

無論經營地點在哪裡，企業有責任在整個營運過程中尊重所有的人權。尊重人權的企業責任獨立於該國家制定的人權義務之外，不僅僅是遵守國家法律和法規之，必須超越這些法律規定。《聯合國指導原則》規定，公司應建立持續、積極的人權盡職調查程序（human rights due diligence process），以識別、預防、減緩其活動對受影響人權的影響，並說明如何應對這些影響。

當發生侵犯人權行為時，國際法要求追究肇事者的責任，讓受害者得到有效的補償。獲得有效補償的權利包括讓受害者享有平等且有效地訴諸司法的權利、就其損害取得充分、有效且及時的賠償，並獲取有關侵權行為和賠償機制的相關資訊。

科盧韋齊銅鈷礦場

吉卡明城 (Cité Gécamines) 位於科盧韋齊市中心以西，最初是為了安置礦工而建造的住宅區。2017年時，該城人口數量接近39,000人。自1963年至2015年，吉卡明城的南部邊界是一座廢棄的露天礦區。2015年，工人們開始修復該場地。隨著城市的發展，吉卡明城和其他毗鄰礦區的社區的數千居民至今已面臨了多次遷離潮。

吉卡明城的居民自2012年以來一直面臨失去家園的威脅。當時在沒有任何警告的情況下，科盧韋齊市政府工作人員突然在居民房屋的牆壁和大門畫上紅十字。「他們開始豎起十字架和設置障礙物嚇唬人們。我們耐著性子，看著發生的事情，試圖理解這是怎麼一回事。但他們只是說『等等』，」米歇爾·恩多尼 (Michel Ndoni) 回憶道。

儘管受影響的社區和公民社會一再呼籲提供更多關於科穆斯重新安置計劃的資訊，地方政府卻未能促進有效意義的公眾協商並解決遭迫遷者的擔憂。相反地，政府竟在沒有獲得受影響社區的知情同意的情況下，允許科穆斯公司進行採礦工程。在本報告發佈時，科穆斯尚未公佈其擴大礦山的計劃，也未公開已經進行或委託進行的任何風險影響評估。

第一波驅離發生在2016年，共影響了56戶居民。曾經住在金科爾大道 (Kinkole Avenue) 的三位居民描述了在2016年8月，一位市政官員如何在未提前通知的情況下造訪他們的城鎮，並要求他們在同一天參加與科穆斯公司和市政官員的會議。居民在等待了數個小時後，才獲得進一步的資訊，並與科穆斯公司法律專員及市政府和省府代表會面。科穆斯的法律專員向與會居民發放一份協議，要求他們閱讀並簽名。

63歲的克里斯平·姆文達 (Crispin Mwenda) 回憶說，遭迫遷者不被允許保留協議文件的副本。他表示：「協議中沒有指明 (規定的賠償) 金額，有些法律條款超出 (我們能理解) 的範圍。儘管我受過教育，但也看不太懂。...中略) 他們拒絕回答我的問題，也不給我們副本。」

在收到賠償金後，金科爾大道的13名前住戶寫信給科穆斯公司，抱怨他們不懂所簽署的協議條款，也不了解收到的賠償金背後的計算方式。在隨後的一封信中，他們要求科穆斯提供他們協議的副本，並考慮修改賠償金。這封信寫道：「我們只是要 (科穆斯) 尊重我們，考慮我們的房屋、土地、果樹……最後，給我們合理的補償。」



銅礦



鈷礦

「他們開始豎起十字架和設立障礙物恐嚇人們。我們耐著性子，看著發生的事情，試圖理解這是怎麼一回事。但他們只是說『等等』，」 米歇爾·肯因布·恩多尼 (Michel Kanyimbu Ndoni)

良善的管理與人權倡議組織和其他公民社會組織將遭迫遷者的擔憂上呈給盧阿拉巴省長。在接下來的兩年，金科爾大道的居民透過信件和請願書向各級政府尋求救濟，包括國家和省級的礦業部、剛果環境局、盧阿拉巴省長和省議會，但徒勞無功。

剛果法律明文規範了賠償事宜，而科穆斯公司表示已遵守這些法規。該公司解釋其補償標準「為確保居民的生活品質不受影響，並提供生計補償。」科穆斯公司宣稱，金科爾大道的居民平均收到的賠償金超過50,000美元。然而，缺乏有效的諮詢、缺乏獲取資訊的管道和高壓統治，使金科爾大道的前居民及隨後在2020年發生的驅離浪潮中的居民對科穆斯公司失去信心，懷疑他們是否會支付公平的賠償金。他們抱怨收到的賠償金額僅能在科盧韋齊郊區購買替代住所，而該處提供的基本服務遠不及他們之前所享有的。

紫金礦業在2014年11月收購了科穆斯公司的大部分多股權。科穆斯解釋說，自那時候以來，公司一直「以和諧有序的方式推進土地徵收和搬遷，（中略），以保護吉卡明社區受影響居民的合法權益，確保程序和流程有效並合法。」

但是，任何人權盡職調查過程早已確定了礦場擴建可能造成的風險，以及進行有效磋商的必要性，並及時地與受影響社區分享與科穆斯礦業活動和遷離過程相關訊息的重要性。針對這些調查結果，科穆斯寫道，目前公司正在努力改進其資訊披露的方式。我們樂見這項承諾，這是公司要解決的問題。科穆斯應立即公布有關其礦場的進一步開發計劃的詳細資訊，以及其已進行或委託進行的任何環境和社會影響評估，並提出對高風險社區的重新安置計劃。公司應當與過去和現在的居民以及在公民社會的倡議者保持聯繫。科穆斯應重新評估已沒收的房屋和土地的價值，以支付適當的賠償金。

省政府允許科穆斯在未適當通知受影響社區，或未與受影響社區進行有效的協商的情況下進行驅離。政府現在應該採取具體措施，保護所有受礦場擴建影響的人民的權益。並在任何驅離行動發生之前、期間和之後，傾聽遭迫遷者和處於危險中的社區的擔憂，監督科穆斯的反應，迫使公司針對所造成的任何損害進行救濟。

穆托希礦場

穆昆比 (Mukumbi) 位於科盧韋齊東北約5公里處，是一處聚集數千人的非正式居住點，位於一個名為穆托希 (Mutoshi) 的銅、鈷採礦租界區範圍內，2015年在剛果民主共和國註冊的礦業公司切馬夫 (Chemaf) 取得了該礦場的開採特許權。關於穆昆比所發生的事件，有些不醫治的陳述。前居民指控軍方人員夥同礦業公司摧毀了他們的住所與家園。而切馬夫則否認了這項說詞，如下文所述。

穆昆比社區領袖恩斯特·米吉 (Ernest Miji) 總結了前居民的說法。他回憶道，切馬夫在2015年獲得穆托希礦場開採特許權租約後，該公司的代表與兩名員警一起拜訪他，告訴他們該搬走了。此外，根據前居民的說法，2016年11月令人恐懼的共和國衛隊 (因身負保護國家元首的任務，他們也被稱為總統衛隊) 的士兵突然造訪了社區。

恩斯特·米吉回憶道，士兵們立即著手摧毀這個主要由木材和防水油布搭蓋的村莊。「 (當時是) 早上8點30分左右，我很驚訝地聽到孩子們告訴我說：「爸爸，快來看，他們在燒房子，」他說。

三位前居民表示，他們也記得在穆昆比看到一位切馬夫資深經理，當時士兵正在縱火焚燒房屋和建築物。關於這點，他和切馬夫的說法不同。

有爭議的說辭

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織蒐集到了支持前居民主張的資訊。

一系列的衛星圖片顯示，穆昆比的定居地點先前有數百座建築物；這個地方在切馬夫於2015年取得穆托希礦場租約之前和之後都還存在著；直到2016年11月，當時的衛星圖顯示所有房舍都消失了。

在一份於法庭呈交關於穆昆比被毀的刑事調查文件中，被前居民指控的那位切馬夫資深經理描述了在居民拒絕離開後，「在租約涵蓋範圍上有人居住的草屋是如何被燒毀的。」

此外，2019年前社區成員發起抗議活動後，切馬夫支付了150萬美元賠償金給他們。儘管省政府斡旋的和解協議未具體說明迫遷行動的發生過程，但協議確實提到，切馬夫雖然未「正式承認」任何不當行為，但確實在2016年「驅離了穆昆比村的居民，且未提供任何補償。」

鄰近社區的成員也支持穆昆比前居民的說法。2019年，鄰近的五個村莊的村長寫信給省長和其他政府機關，以及穆昆比村長，抱怨該村落遭到破壞。

「(當時是)早上8點30分左右,我很驚訝地聽到孩子們告訴我說:
「爸爸,快來看,他們在燒房子。」

恩內斯特·米吉Ernest Miji

關於肇事者的身份,穆昆比的前居民聲稱他們是共和國衛隊的士兵,他們會被認出來是因為他們的貝雷帽和制服顏色與其他軍隊不同。大量的報導中提到,在約瑟夫·卡比拉(Joseph Kabila)擔任總統期間,共和國衛隊遍佈鈷礦和銅礦區。包括國際特赦組織在內的人權團體也都詳細記錄了公共安全部隊參與拆毀其他地方手工採礦者房屋的事件。

切馬夫則是回應國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織,其「與共和國衛隊沒有任何關係,也未予其指揮或指示」,公司在獲得許可權之前,共和國衛隊已經在礦場了。切馬夫堅稱並未參與破壞穆昆比,雖然持有穆托希許可權的租約,但在前居民說發生迫遷行動的2016年11月期間,公司還未能完全進駐該地。公司聲稱,在取得許可權後的頭兩年,他們只進行了「大量的市場研究和規劃」。公司表示,直到前居民開始抗議,他們「2019年才知道有個叫穆昆比的村莊」。此外,公司還指出在2022年的一項判決中,由於缺乏證據,法院撤銷了對其及其資深成員故意縱火燒毀穆昆比房屋的指控。

即便無視前社區成員的說法,並接受切馬夫聲稱其未參與強迫遷離的說辭,公司對穆昆比前居民遭受的侵犯人權行為,仍應承擔部分責任。自2015年以來,作為穆托希礦場的承租人,公司有責任進行人權盡職調查。這項調查應涉及評估與其業務或計劃中的業務相關的可能的風險,並採取合理步驟以減輕或防止這些風險的發生。鑒於該公司當時正制定計劃,要在穆昆比現場建造加工廠,其盡職調查應早已確定該計劃可能對社區成員產生的影響,即需要將其遷離原地以興建工廠。因此,盡職調查過程應該早已考慮了有關違背人們的意願將其遷離的風險,及避免發生這些風險的必要步驟。切馬夫本可採用其在2017年管理穆托希礦區其他社區的遷離行動時的類似協定,且沒有軍方的涉入。無論是基於前居民的說法,還是基於切馬夫聲稱直到2019年才知道穆昆比的存在,切馬夫都未採取相對應的措施。

遭迫遷者所述遭受的軍方暴力行為,可能構成刑事上的不當行為。遭迫遷者說,共和國衛隊摧毀了他們的財產,並攻擊試圖保護自身安全和財產的人。至少有一位前居民經歷了改變一生的創傷——居民說士兵放火焚燒房屋時,一位不到三歲的小女孩正好在裡面睡覺。根據政府在2019年促成的和解協定,切馬夫同意支付給前居民總計150萬美元的賠償金,但有些人只收到極少的300美元,這金額遠不足以彌補他們的損失。政府必須對穆昆比強迫遷離一事展開調查,包括切馬夫在其中所扮演的角色,並起訴肇事者,以確保倖存者獲得有效的救濟措施。

梅塔科爾·羅恩尾礦複壅礦場

梅塔科爾尾礦複壅礦場於2019年開始運作前，數千人的住家或農田座落在該專案許可區內或附近。薩穆孔加 (Samukonga) 和查蒙登達 (Tshamundenda) 是其中受到影響的兩個村落。薩穆孔加位於許可區域內，公司於2017年安置了該地區的居民到新地點。

此外，還有數百人無法進入村莊附近的農田。其中的五名農民描述了賠償過程中所面臨的不公。他們說明了軍方如何藉由出席梅塔科爾礦業公司召集的會議，對與會者施壓，迫使他們接受公司提供的賠償。「2018年9月，他們把我們叫到梅塔科爾的〔辦公室〕。那裡到處都是軍官。他們一個接一個地給我們信封。他們給了我390美元，強迫我們所有人簽字，」其中一位農民回憶道。

受訪者報告說，他們從幾公頃的農田獲得了7美元到幾百美元不等的賠償，並被迫簽署一份內容不明的登記簿。他們表示，收到的賠償金不足以購買在合理距離內同等大小的土地。農民抱怨，公司從那時起一直拒絕聽取他們的投訴，迫使他們不得不舉行抗議活動。經過這些抗議活動後，2020年盧阿巴拉省長寫信給梅塔科爾的總經理，支持農民的主張，並警告公司農民沒有得到足夠的補償。

梅塔科爾的母公司歐亞資源集團對這些調查結果提出異議，聲稱賠償金多寡是基於官方計算的結果，並且「過程中未採用任何形式的脅迫，農民公平地收到賠償金，當中沒有任何不當的施壓。」歐亞資源集團還強調，「在重新安置、估算賠償或支付賠償上，梅塔科爾皆未藉由剛果民主共和國武裝部隊進行干預。」

然而，在梅塔科爾特許經營區郊區耕種的查蒙登達村落農民也抱怨軍方參與了遷離行動。他們報告說，梅塔科爾不僅沒與他們協商，士兵還在未事先知會的情況下摧毀了他們的莊稼。歐亞資源集團則否認軍方參與此案。該集團承認沒有付錢給144名農民，但聲稱這是因為政府發現他們已經從前礦主那裡獲得補償了。社區成員則表示情況並非如此。以下述為例，50歲的瑪德琳·通巴 (Madeleine Tumba) 說：「不，我們沒被徵求意見……他們告訴我們土地已經賣掉了，〔前礦主〕說他已經付錢給農民了，但我說我們沒收到半毛錢。他們說，『走，敢反抗就逮捕妳！』他們應該給我們時間收成莊稼，這樣我們就不必乞討了。」

農民們還抱怨說，士兵後來還在梅塔科爾特許權租賃區巡邏，進行驅離時有時使用非法武力和恐嚇。一名遭迫遷者聲稱，她在試圖取回莊稼時遭到軍隊性侵。

針對該說法，歐亞資源集團表示已敦促軍方調查此案，歐亞資源集團寫道，梅塔科爾「不會指揮或指示剛果武裝部隊的部署」，士兵「並未參與梅塔科爾進行的任何重置或農作物補償活動。」

本報告採訪的兩組來自薩穆孔加和查蒙登達的農民有不同的經歷，但他們經歷的迫遷行動均未遵循國際人權標準要求的正當程序規範及法律保障，也未遵循修訂後的《礦業法及條例》

(Mining Code and Regulation) 規定的保護措施。

「2018年9月，他們把我們叫到梅塔科爾的[辦公室]。那裡到處都是軍官。他們開始一個接一個地給我們信封。他們給了我390美元，強迫我們所有人簽字，」科林·齊庫拉（Colin Tshikula）

薩穆孔加的農民迫遷事件發生在2017年，在剛果民主共和國《礦業法》修訂之前。但當時國際標準已要求與受影響的人進行真正的協商。然而，受訪者表示，他們感到被迫簽名接受他們認為金額不足的賠償協定。

來自查蒙登達的144位農民在2020年被遷離。當時，修訂後的《礦業法及條例》早已生效，承認了受採礦活動影響的社區有知情權和有效參與權。歐亞資源集團聲稱，該社區在更早前已從前礦主獲得補償，居民是非法佔用該土地。

即便事情確實如此，但社區對此提出異議，也不能讓後續發生的事情合理化。社區成員還說，梅塔科爾不僅未與查蒙登達農民協商，士兵隨後甚至在未事先通知的情況下摧毀他們的莊稼。國家有義務在工商業活動中保護人權。剛果政府未能促進有效的協商、動用公共安全部隊從事非法行為、未能確保為了進行梅塔科爾·羅恩尾礦複墾而被遷離的農民獲得有效的救濟等作為，都侵犯了遭迫遷者在剛果憲法和國際人權法所規定的身體完整、免受酷刑、適足居住、獲得資訊和有效救濟的權利。公職人員也違反了國際人權法規定的尊重人權的憲法義務和責任。

梅塔科爾及母公司歐亞資源集團表示，他們遵守符合國際標準的人權政策。他們都意識到，為了履行尊重人權的責任，公司必須進行持續且積極的人權盡職調查程序。本案例研究中提出的所有問題都是可以預見和預防的。

梅塔科爾進行類似盡職調查的唯一證據是委託一家顧問公司進行環境影響研究。該公司僅以英文發佈了該報告的執行摘要，而非完整的報告。該報告在2019年9月發布，即歐亞資源集團收購梅塔科爾九年後，也是其開始將人們從許可區趕走的兩年多後。

梅塔科爾或許有合理的理由需要將人們從礦場基礎設施中搬遷出去，但未採用能減輕對受影響社區的損害的方式。若有進行人權盡職調查程序，就能看到公司與受影響的社區進行有效的接洽，並及時分享所有相關訊息。相反地，兩組受訪農民都認為他們被迫接受極低的補償金，甚至部分農民沒有獲得補償金，以容許梅塔科爾公司的採礦活動繼續進行。雖然梅塔科爾否認委託軍隊在其許可經營區域內巡邏，或協助驅離農民，但公司當時應採取措施監控武裝士兵在其許可經營區內的活動和行為，並努力防治因其安全措施造成的傷害。

卡莫亞—卡庫拉礦場

卡莫亞—卡庫拉礦場工程位於科盧韋齊西南25公里處，據其營運商卡莫亞說法，該區約有40,000位居民，其中1,352人因礦業活動失去房子、事業或田地。

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織訪問了穆文達 (Muvunda) 的居民，卡莫亞在2017年興建卡庫拉礦場期間，將45戶被趕離家園和農地的家庭安置在此。受訪者在重新安置過程中，獲得適當程序的保障。卡莫亞在與省政府協商後，釋出讓民眾取得有關驅離資訊的管道，並召開了幾次會議以評估被驅離者的需要和要求。2017年的協商過程是有意義的，符合國際人權標準，並超出了重新安置時適用的剛果法律的要求。然而，遭迫遷者獲得的替代住房配備不夠妥善。

據公司聲稱，「每家每戶都獲得一棟房子……房子的配備是根據委員會（重新安置工作小組）依照簽署並附在個人轉讓契約上的設計圖決定的內容施工。」然而，有些社區成員對該公司建造的房屋大小和設施不滿。研究人員觀察到，沒有任何一間安置屋配備淋浴、自來水或電力。卡莫亞承認，他們為居民挖來作為廁所的洞沒有連接任何污水系統。

居民在2017年搬遷到穆方達，但直到2021年公司建造的小學才開始招生，直到2023年才有一間衛生所。

卡莫亞聲稱他們有「強大的申訴機制，具備靈活有效的溝通管道」。然而，重新安置的家庭給研究人員的說法卻是，卡莫亞在完成搬遷後便對他們不聞不問。

卡莫亞表示，在2017年，公司的「搬遷標準便以國際最佳作法為基準……實際的聯合國原則是值得推崇的，但在該區沒有電力的情況下要落實有難度。」然而，卡莫亞顯然有能力克服這些挑戰，開發其所謂尖端、高碳效益的開採和加工設施。

此外，卡莫亞的補償標準是提供與遭迫遷者在事件前的住所相似（或「同類」）的住房，這違反了修訂後的《礦業條例》規定，即「新的居住環境」……使被驅離者能達到較先前環境更好的生活水準。」

研究人員觀察到，沒有任何一間安置屋配備淋浴、自來水或電力。卡莫亞承認，他們為居民挖來作為廁所的洞沒有連接任何污水系統。

調查結果

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織發現，在科盧韋齊市內及周圍，跨國礦業公司以能源轉型採礦的名義強行遷離社區居民離開家園和農田，或是未能履行尊重人權的責任。從居住在科盧韋齊市中心人口稠密區的家庭，到在世界鈷礦之都郊區耕種的農民，強迫遷離已成為影響大多數居民的系統性問題。社區往往因採礦工程落入困境，得不到有效的救濟措施，被迫放棄家園和生計方式。

在科盧韋齊營運的礦業公司現在應立即採取行動，為所造成的傷害提供有效的救濟，並為了避免未來的傷害，修改有關搬遷和重新安置的政策和作法。

剛果政府已通過旨在減少採礦業強迫遷離的法律，然而，如本報告所示，政府未能有效實施或執行這些法律保護。更為嚴重的是，剛果政府在大多數情況下積極參與或助長本報告所述的強迫遷離情況。為履行在工商業活動中保護人權的義務，剛果政府必須停止這些行徑，並確保所有被強迫遷離的個人和社區都能獲得有效的行政、司法和其他適當的救濟措施。此外，剛果政府也必須確保企業遵守新的法律標準，遵守國家和省級通過的保護性法律標準。為實現這些目標，剛果政府應宣佈暫停採礦業的大規模遷離行動，直到調查委員會能夠全面審查強迫遷離行動在現有法律保護層面的執行落差，並制定具體的政策改革。



關鍵建議

剛果民主共和國政府

呼籲總統

- 確保採礦和所有相關活動不會對受影響社區造成強迫遷離和其他侵犯人權行為。
- 確保在剛果民主共和國各地的銅、鈷和其他能源轉型礦物開採工程的開發和監督作業中，將家園和土地將受到採礦作業影響的人民的權益放在首位。

呼籲總理

- 暫停全國採礦業的大規模遷離行動，直到調查委員會完成對剛果民主共和國各地鈷、銅和其他礦物開採有關的驅離事件完成全面性審查，並在受到採礦影響的社區和公民社會的有效參與的前提下，向國家和省級政府提出政策建議。

呼籲國家議會和參議院

- 與受到採礦影響的社區和公民社會協商，以進行《礦業法》修訂。明確地禁止強迫遷離，並根據國際人權標準編纂《礦業條例》附件18概述的所有防治強迫遷離的法律保護和保障措施，包括《聯合國遷離基本原則》（UN Basic Principles on Evictions）及《聯合國指導原則》（UNGPs）。

企業

呼籲所有在剛果民主共和國的採礦業者

- 確保所有未來的遷離行動皆依剛果民主共和國的《礦業法及條例》及國際標準進行，以尊重人權。
- 根據國際標準進行人權盡職調查，以確保礦業活動（包括遷離）不損害受影響社區的權利。

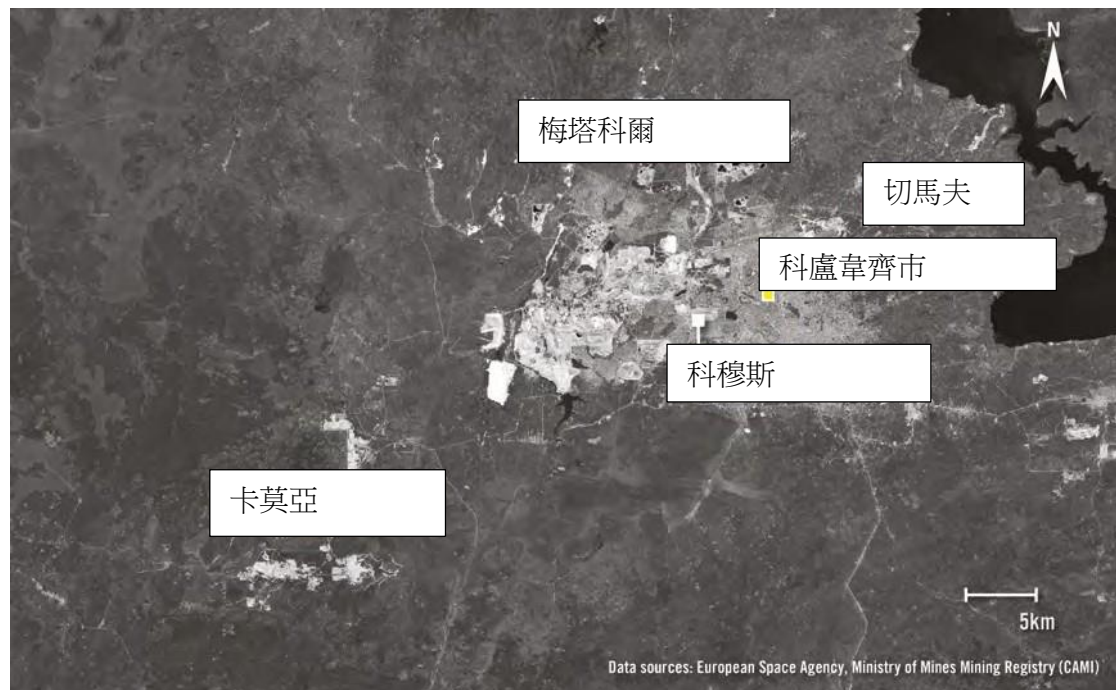
呼籲本報告中提到的公司

- 立即與受採礦作業影響的社區協商，誠實地調查並處理本報告記錄的侵犯人權行為，並在發現不利的人權影響時，提供有效救濟措施。

方法

本報告是良善的管理與人權倡議組織與國際特赦組織共同研究的成果。

良善的管理與人權倡議組織位於科盧韋齊市，是一個非政府組織。良善的管理與人權倡議組織記錄自然資源領域的侵犯人權行為，並支援受大型採礦工程影響的社區。例如，在2022年7月，良善的管理與人權倡議組織與卡特中心（Carter Center）合作發佈報告，評估採礦公司科穆斯和卡莫亞對人權造成的影響⁴。國際特赦組織在過去20多年來一直在記錄企業侵犯人權的案例，並自2013年以來一直在調查與剛果民主共和國的銅和鈷礦產業有關的人權侵犯⁵。



更近的觀看科盧韋齊市，可以看到本報告談到的採礦驅離事件涵蓋的區域。

- 4 IBGDH, *Exploitation du cuivre et du cobalt (C) dans la province du Lualaba: un danger pour les droits humains* [Copper and cobalt (C) mining in Lualaba province: a threat to human rights], July 2022, available at <https://congominestorage.blob.core.windows.net/congominestorage/Rapport%20d%E2%80%99C3%A9valuation%20d%E2%80%99impacts%20de%20科穆斯%20et%20Kamoa%20Copper%20sur%20les%20droits%20des%20communaut%C3%A9s%20locales%20IBGDH%202022.pdf> (i)(French).
- 5 Amnesty International, *Profits and Loss: Mining and Human Rights in Katanga, Democratic Republic of the Congo* (Index: AFR 62/001/2013), 19 June 2013, <https://www.amnesty.org/en/documents/afr62/001/2013/en/>; Amnesty International, *Bulldozed: How a mining company buried the truth about forced evictions in the Democratic Republic of the Congo* (Index: AFR 62/003/2014) 24 November 2014, <https://www.amnesty.org/en/documents/afr62/003/2014/en/>; Amnesty International and Afreewatch, *This is What We Die For: Human rights abuses in the Democratic Republic of the Congo power the global trade in cobalt* (Index: AFR 62/3183/2016), 19 January 2016, <https://www.amnesty.org/en/documents/afr62/3183/2016/en/>; Amnesty International, *Time to Recharge: Corporate action and inaction to tackle abuses in the cobalt supply chain* (Index: AFR 62/7395/2017) 15 November 2017, <https://www.amnesty.org/en/documents/afr62/7395/2017/en/>; Amnesty International, *DRC: Crisis in mines requires sustainable solution* (Index: AFR 62/0772/2019), 25 July 2019, <https://www.amnesty.org/en/documents/afr62/0772/2019/en/>.

2022年2月和9月，前述兩個組織的研究人員共同訪問了因六個工業採礦工程的開發作業受影響的社區，其中四個工程最終被納入本報告。

研究人員進行了57次個別訪談，同時也召開了11個焦點小組討論，分別由自我認同為女性或男性的參與者組成，共計採訪了133位受南部盧阿拉巴省的鈷礦和銅礦開採工程遷離行動影響的人，包括57位男性和76位女性。研究人員主要使用斯瓦希里語（Swahili）進行訪談和焦點小組討論，並與口譯員合作，在必要時將內容翻譯成法語和英語。有些訪談則以法語進行。大多數受訪者和焦點小組成員同意公開分享他們的故事，並授權研究人員使用他們的真實姓名。為減輕安全風險，研究人員將一些證詞匿名處理。

2022年2月，國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織也與盧阿拉巴省礦業部長及其幕僚長、省農林漁牧處督察員，以及擔任盧阿拉巴省搬遷委員會主席的省土地事務部長進行了訪談。研究人員亦於2022年9月與切馬夫和卡莫亞兩家公司的代表會晤。其他公司則未同意與我們會面。

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織蒐集了照片和影片的片段，並審查文件證據，包括社區、礦場業者和政府之間的通信、公眾諮詢記錄、法庭記錄、和解協議，及公司政策和報告。他們以國際人權法和標準，（包含但不限於剛果民主共和國憲法、2002年頒布的《礦業法及條例》及其修改後的規定，及盧阿拉巴省法令），審查和分析了國家和省級法律和監管框架。此外，國際特赦組織的證據實驗室則檢查和分析了礦區的衛星圖像。

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織寫信給各礦場業者及其母公司，要求提供資訊，並給予他們回應調查結果的機會。每個案例中，營運公司或其母公司或兩者均有回覆。研究人員檢視了這些回覆內容，並在更新研究結果時，適當地納入了這些企業提供的資訊。這些公司答覆的副本檢附在本報告附件。

研究人員也寫信給剛果民主共和國政府，包括總理、礦業部和盧阿拉巴首長。從礦業部長收到的答覆也納入了研究結果，並附於本報告之後。⁶

謝辭

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織感謝剛果及其他地區的許多個人和組織，他們同意分享他們的故事，提供專業的見解，並為本報告提供啟發。研究人員也要特別感謝明尼蘇達大學學院人權訴訟和倡議講座的學生和教職員，他們進行了大量的背景研究，為本報告中的案例研究提供資訊。

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織也要感謝「第11小時計劃」（11th Hour Project）提供部分研究資金資助本報告的撰寫。

⁶ Ministry of Mines, DRC, Letter to Amnesty International and IBGDH, 3 December 2022, annexed in French.

背景

剛果民主共和國是撒哈拉以南最大的非洲國家，擁有豐富的自然資源。歐洲殖民者長達一個多世紀之久的資源掠奪歷史，至今仍在這片土地上留下深遠的影響。剛果民主共和國的自然財富有時被描述為「地質醜聞」（Geological scandal），但正如剛果歷史學家喬治·恩宗戈拉-恩塔拉賈（Georges Nzongola-Ntalaja）所指出，「真正的醜聞.....是在過去110年的礦產開採歷史中，國家的財富並未用於造福絕大多數人民。自利奧波德國王時代以來，國家的財富一直為其統治者及其在國際社會的政治盟友和商業夥伴效力。」⁷

採礦和開發的負面影響

比利時的壓迫式殖民統治揭開了密集資源開採時代。1885年，比利時國王利奧波德二世率領的一群歐洲投資者建立了剛果自由邦，這個地區因貪婪和暴力而聞名遐邇。⁸ 有報導揭露橡膠園工人和被迫從雨林中收割野生橡膠的社區成員遭受的惡毒殘酷對待引發國際社會的憤怒，最終促使比利時政府在1908年掌管剛果自由邦。

剛果民主共和國南部的「銅帶」的採礦工業化始於1906年上加丹加（Upper Katanga）礦業聯盟（UMHK，簡稱礦業聯盟）的成立。礦業聯盟控制著當時南部加丹加省（面積比比利時還大）的數千平方公里，獲得長達99年的壟斷地位，並從中受益。⁹ 很快地，公司發現了巨大的銅礦和其他礦物的礦藏，開啟往後數十年的開採。

1960年6月30日，剛果民主共和國從比利時獲得獨立，1967年，蒙博托·塞塞·塞科總統（Mobutu Sese Seko）將礦業聯盟國有化，並將其更名為「剛果民主共和國營運輸與礦業公司」（簡稱吉卡明）。1970年代和1980年代的高銅價為蒙博托總統的政權提供了資金。吉卡明公司成為國庫最大的貢獻者，幾乎負擔了國家預算的所有外匯收入。該公司僱用了34,000多名工人，並為他們建造房屋，提供免費水電，開辦免費醫院和學校。¹⁰

然而，1990年代全球銅價暴跌。隨後，隨著蒙博托總統政權的垮臺，吉卡明公司也瀕臨倒閉。公司無法支付工資，員工被迫自立更生。¹¹

7 Georges Nzongola-Ntalaja, *The Congo: From Leopold to Kabila*, Zed Books, 2003, p. 28.

8 Nzongola-Ntalaja, *The Congo* (previously cited), Chapter 1.

9 Jason Stearns, *Dancing in the Glory of Monsters: The Collapse of the Congo and the Great War of Africa*, New York: PublicAffairs, 2011, p. 288.

10 Générale des Carrières et des Mines (Gécamines), "Notre Histoire," <https://www.gecamines.cd/histoire.html> (accessed on 24 July 2023, in French).

11 New York Times, "Zairian Rebels' New Allies: Men Armed with Briefcases," 17 April 1997, <http://www.nytimes.com/1997/04/17/world/zairian-rebels-new-allies-men-armed-with-briefcases.html> (accessed on 24 July 2023); Cahiers d'études africaines, "The Collapse of Gécamines," Issue 2006/1 ((81)) http://www.cairn.info/article.php?ID_ARTICLE=CEA_181_0115



全球

銅價

1990年代

1990年代，全球銅價暴跌

隨著博托總統政權的垮臺，吉卡明公司也瀕臨倒閉。

從1998年到2003年，因為盧安達、烏干達和蒲隆地試圖推翻蒙博托總統的繼任者洛朗·卡比拉（Laurent Kabila），剛果民主共和國捲入戰爭。在戰火綿延的情況下，恢復工業採礦的機會渺茫，卡比拉便鼓勵礦山城鎮居民自行挖掘。這導致了所謂的手工採礦的興起¹²。2002年，政府頒布了新的《礦業法》，目的是吸引外國公司以振興採礦業。吉卡明公司仍然擁有許多採礦許可權，但已將許多許可權出租給其他公司，因此主要的工業礦場現在都由西方和中國企業（通常藉由與國有企業合資進行營運）經營。

人權和反貪腐組織已注意到與這些礦業活動有關的大量問題¹³。例如，國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織早前都記錄了工業礦場的擴張如何造成侵犯人權事件，包括強迫遷離。¹⁴

12 Öko-Institut e.V., "Social impacts of artisanal cobalt mining in Katanga, Democratic Republic of Congo," November 2011, p. 16, <http://www.oeko.de/oekodoc/1294/2011-419-en.pdf>

13 See, for example, Rights and Accountability in Development (RAID), "Exploitation of workers in DR Congo taints electric vehicles," November 2021, https://www.raid-uk.org/sites/default/files/report_road_to_ruin_evs_cobalt_workers_nov_2021.pdf; IndustriALL Global Union and The Europe Third-World Centre, "Official statement to the UN Human Rights Council" 38th Session Item 4, 27 June 2018, <https://www.industrialunion.org/sites/default/files/uploads/documents/2018/SWITZERLAND/unhrc.statement.pdf>; Resource Matters and Science Po, "See No Evil, Speak No Evil," October 2019, available at <https://www.business-humanrights.org/en/latest-news/resource-matters-report-see-no-evil-speak-no-evil/>; Afreewatch, "The Social and Environmental Issues Caused by Sicomines Mining in Lualaba: The Unbearable Living Conditions in Yenge and Kapanga Villages," February 2022, https://afreewatch.org/wp-content/uploads/2022/02/Rapport_Sicomines_Version_Anglaise.pdf; The Carter Center, "A State Affair: Privatizing Congo's Copper Sector", 2017, https://www.cartercenter.org/resources/pdfs/news/peace_publications/democracy/congo-report-carter-center-nov-2017.pdf; Global Witness, "The Deal for Deziwa," August 2020, <https://www.globalwitness.org/en/campaigns/oil-gas-and-mining/deal-deziwa/>

14 See Amnesty International: *Profits and Loss: Mining and Human Rights in Katanga, Democratic Republic of the Congo* (Index: AFR 62/001/2013); Amnesty International, *Bulldozed: How a mining company buried the truth about forced evictions in the Democratic Republic of the Congo* (Index: AFR 62/003/2014); Amnesty International and Afreewatch, *"This is What We Die For": Human rights abuses in the Democratic Republic of the Congo power the global trade in cobalt* (Index: AFR 62/3183/2016); Amnesty International, *Time to Recharge: Corporate action and inaction to tackle abuses in the cobalt supply chain* (Index: AFR 62/7395/2017); Amnesty International, *DRC: Crisis in mines requires sustainable solution* (Index: AFR 62/0772/2019); and IBGDH, *Exploitation du cuivre et du cobalt (2C) (an) la province du Lualaba: un danger pour les droits humains*, July 2022, (accessed 9 July 2023). (All documents previously cited)



↑
這座雕像叫做“食銅者”，佇立在科盧韋齊的「姆旺格吉」（Mwangeji）環形交叉路口，象徵著該地的採礦歷史。© 國際特赦組織。（拍攝者：Richard Kent）

科盧韋齊，礦業之城

科盧韋齊是剛果民主共和國南部盧阿拉巴省的首府，盧阿拉巴省的西部曾經是卡丹加省。¹⁵

殖民地礦業公司礦業聯盟於1921年開始在科盧韋齊營運¹⁶。該公司在當地的第一個礦場位於魯韋（Ruwe），他們在此開採金、銀、銅和其他礦物¹⁷。這裡後來成為穆托希銅礦場。不久後，礦業聯盟也開始在名為穆索諾伊（Musonoie）和科盧韋齊的兩座礦場開採銅礦床。該公司在1937年決定建立行政中心，為經理和工人分別建立了社區。社區離不斷擴張的礦場不到一公里的距離。

如今，科盧韋齊已經發展成一座擁有至少五十萬人口的城市，包括許多搬到那裡從事手工採礦工作的人¹⁸。該城在物質上和經濟上仍由採礦業和周圍建造的礦場主導，該地的社區都圍繞著這些礦場建立。在1986年的一項研究發現，當時科盧韋齊有四分之三的城市空間（當時約6,500公頃）實際

15 In June 2015 the government subdivided the DRC's original 11 provinces into 26. The southern section of the Katanga province, through which the Copperbelt runs, was divided into the new provinces of Haut-Katanga and Lualaba. See Radio Okapi, *Découpage territorial : procédures d'installation de nouvelles provinces*, 13 July 2015, http://www.radiookapi.net/actualite/2015/07/13/_decoupage-territorial-procedures-d'installation-de-nouvelles-provinces (accessed on 24 July 2023, in French).

16 Bruneau J-C and F-K Mansila, "Kolwezi: L'Espace Habité et ses Problèmes Dans Le Premier Centre Minier Du Zaïre ["Kolwezi: Living Space and its Problems in Zaïre's First Mining Centre"], 1986, *Cahiers des Sciences Humaines*, p. 219, https://horizon.documentation.ird.fr/exl-doc/pleins_textes/pleins_textes_4/sci_hum/23506.pdf. See also Centre National d'Etudes Spatiales (CNES), "République Démocratique Du Congo - Kolwezi, une Ville Au Cœur Des Concessions Minières: Enjeux Géopolitiques et de Développement ["Democratic Republic of Congo - Kolwezi, a city at the heart of mining concessions: geopolitical and development issues"], <https://geoimage.cnes.fr/fr/geoimage/republique-democratique-du-congo-kolwezi-une-ville-au-coeur-des-concessions-minieres-enjeux>

17 USGS, "Ruwe," Mineral Resource Data System, https://mrdata.usgs.gov/mrds/show-mrds.php?dep_id=10098402, (accessed on 13 July 2023).

18 In 2016 an estimate of 572,942 people lived in Kolwezi according to the Development Indicators Analysis Unit (Cellule d'Analyses des Indicateurs de Développement), *Ville de Kolwezi - Fiche d'identité de la ville* [City of Kolwezi - City ID], cited by RAID, "DRC: Congo's Victims of Corruption," January 2020, <https://www.raid-uk.org/sites/default/files/raid-congoscovictimsofcorruptionfullreportfinal.pdf>

上都是礦山和相關基礎設施¹⁹。一份由民主剛果共和國礦業部保存的地圖顯示，該市大部分地區仍靠近礦山，或座落在含有潛在豐富礦藏的土地上²⁰。由於科盧韋齊的地域幾乎都屬於採礦許可區域的一部份或歸吉卡明公司所有，因此該市大部分地區將來可能會被出售進行採礦作業，使得幾近全數居民面臨被遷離的風險。盧本巴希 (Lubumbashi) 的城市規劃局在1972年至1974年進行的研究探討了將科盧韋齊居民遷居的可行性，並提議在穆托希礦場東部重建城市。²¹儘管政府在1986年時關注了這項計劃，並予以修改，但最終並未實施。²²

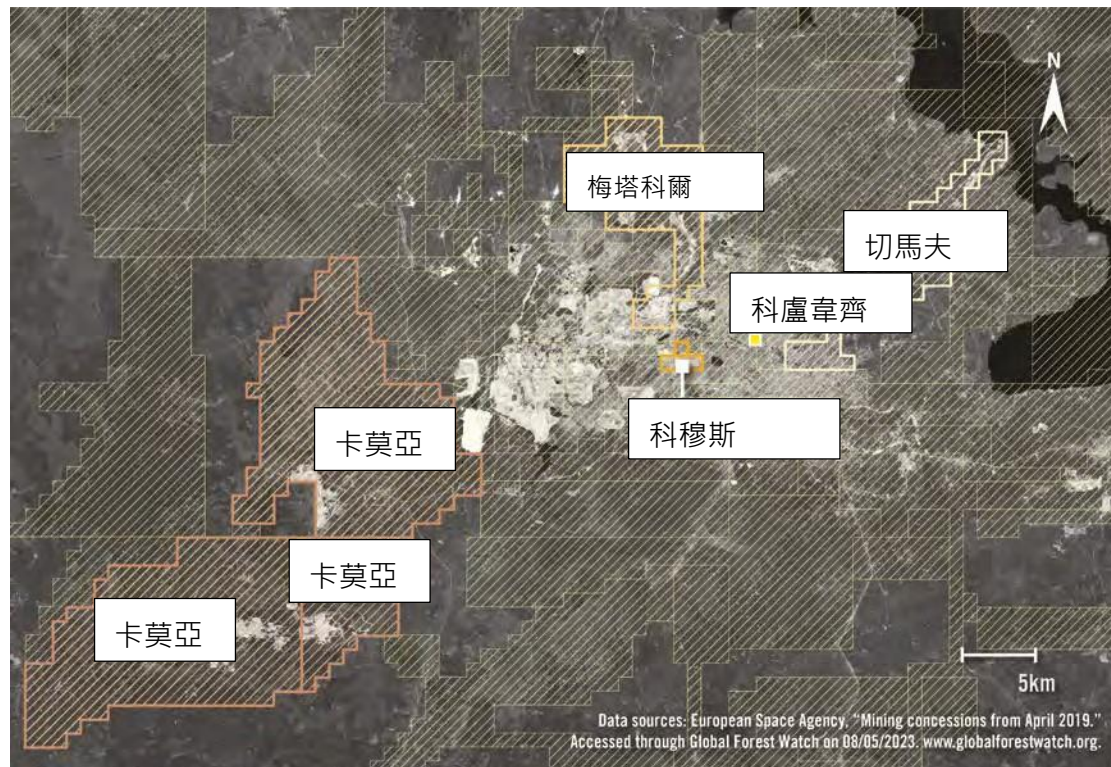


19 Bruneau J-C and F-K Mansila, Kolwezi previously cited, p.219.

20 Ministry of Mines, DRC, "Cartes des Titres Miniers et Occurrences Minière" ["Maps of mining titles and opportunities"], November 2022, available at <https://www.arcgis.com/apps/instant/sidebar/index.html?appid=5f33862234ff4d46b238524c095096ac>, 24 July 2023.

21 Bruneau J-C and F-K Mansila, Kolwezi previously cited, pp. 217-229.

22 Bruneau J-C and F-K Mansila, Kolwezi previously cited, p. 226. See also CNES, DRC - Kolwezi, (previously cited) Kristien Greenen, "The city on a pile of natural resources," Work in Mining, 30 May 2017, <http://www.workinmining.ulg.ac.be/blog/the-city-on-a-pile-of-natural-resources> (accessed on 24 July 2023).

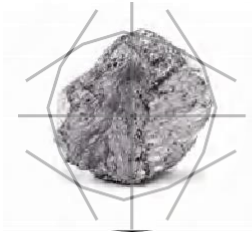


上圖是截至 2019 年 4 月所有採礦勘探和開採許可證的地圖，以陰影多邊形顯示。這張圖顯示幾乎整個科盧韋齊市及其周邊地區都是允許開採的地區。更多最新的執照和許可證可在礦業部網站查詢：<http://drcllicences.cami.cd/en/>

近年來，隨著幾個礦場的擴建及在一些住宅區底下發現新的礦床，驅離問題再次引起注意。2014年，卡蘇洛 (Kasulo) 社區的居民發現，他們的房屋座落在富含水鈷礦的礦層之上²³。居民和手工採礦者挖掘了數百條隧道以進入這座寶貴的礦床。2017年時，因為該地已成為授權的採礦區，政府於是將居民遷離卡蘇洛。²⁴

23 Amnesty International and Afreewatch, "This is What We Die For" previously cited, p. 19.

24 IBGDH, "Rapport d'enquête sur la contribution de l'entreprise Congo Dongfang International Mining au développement local de Kasulo" ["Investigation report on Congo Dongfang International Mining's contribution to the local development in Kasulo"], November 2019, available at https://congominer.org/system/attachments/assets/000/001/699/original/RAPPORT_d'enquete_kasulo_version_FINALE_ET_PUBLIE.pdf?1575458365



剛果民主共和國持有大約 世界鈷蘊藏量一半的鈷礦



科盧韋齊在全球能源轉型中的角色

我們都同意，燃燒化石燃料是氣候變化的主因，造成了許多損害，包含傷害人類健康及破壞生物多樣性。氣候緊急狀態是推動國際努力尋求全球經濟脫碳的力量，並促使各國投資可再生能源。²⁵

全球交通系統的逐步電氣化，包括已擴大規模的電動汽車製造業，導致對銅和鈷的需求急劇上升。銅是潔淨能源技術中使用最廣泛的礦物²⁶。鈷則是大多數鋰離子電池所需的重要礦物。根據國際能源署在2021年的評估，到2040年，電動汽車的增長預計會使鈷的需求量增加7至20倍。²⁷

剛果民主共和國擁有全球第七大銅蘊藏量，是第三大生產國。²⁸其擁有的鈷蘊藏量約佔全球一半，產量則佔全球的70%以上。該國許多產量最高的鈷礦和銅礦都位於科盧韋齊及其周邊地區，隨著全球對這兩項關鍵礦物的需求增加，科盧韋齊市也見證了許多礦場的開發或擴建。²⁹

²⁵ Amnesty International, "What We Do," Energy Transition, <https://www.amnesty.org/en/what-we-do/climate-change/energy-transition/> accessed on 12 July 2023.

²⁶ International Energy Agency IEA, *The Role of Critical Minerals in Clean Energy Transitions*, 2021, <https://iea.blob.core.windows.net/assets/ffd2a83b-8c30-4e9d-980a-52b6d9a86fdc/TheRoleofCriticalMineralsinCleanEnergyTransitions.pdf>, p. 104

²⁷ IEA, Critical Minerals previously cited, p. 135.

²⁸ USGS, "Mineral Commodity Summary: Copper 2022," 31 January 2022, <https://pubs.usgs.gov/periodicals/mcs2022/mcs2022.pdf>

²⁹ Andrew L. Gulley, "One hundred years of cobalt production in the Democratic Republic of the Congo", in *Resources Policy: Volume 79*, December 2022, <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0301420722004500?via%3Dihub>

法律框架

國際法規定的強迫遷離

剛果民主共和國的憲法承認：「正式締結的條約和國際協定一經公佈即對國內法具有管轄權，條件是 [合約] 另一方遵守協定³⁰。剛果民主共和國是若干聯合國核心人權條約的締約國，包括《經濟、社會、文化權利國際公約》³¹。《經濟、社會、文化權利國際公約》第11條保障適足住房權。聯合國經濟、社會和文化權利委員會乃是為實施《經濟、社會、文化權利國際公約》提供官方指導的專家機構，其釐清了締約國尊重、保護和實現適足住房權的義務³²。強迫遷離是對適足住房權和其他人權的侵犯。

強迫遷離是指在沒有法律保護和其他保障的情況下，違背人們的意願將其從居住的房屋或土地遷走。根據國際人權法，各國必須確保只在特殊情況下進行遷離，有鑒於遷離對國際公認的多數人權具不利影響，需有充分理由才能進行。只有在與所有受影響的人進行真正的協商，探討所有其他可行的替代辦法，並制定適當的程序性保護措施後，才能將遷離作為最後手段予以實行。這類程序保護和保障包括但不限於：³³

- 與所有受影響者進行真正磋商的機會；
- 在遷離前，提供受影響的人充分和合理的通知；
- 針對擬定的遷離行動，並在適用情況下，針對有關未來用以補償的土地或住房的條件，提供所有受影響的人在合理時間內順利取得資訊的管道；
- 遷離期間需有政府官員或其代表在場；
- 進行遷離行動的任何人和每個人皆應適當予以識別；
- 除非受影響的人同意，不得在特別惡劣的天氣或夜間進行遷離；
- 提供追索補償機制和法律救濟措施；
- 在可能的情況下，向需要的人提供法律援助，以利其向法院尋求救濟；
- 賠償所有損失。

30 DRC, Constitution de la République Démocratique du Congo [Constitution of the Democratic Republic of the Congo], 2006, Article 215 unofficial English translation available at [https://www.ilo.org/dyn/natlex/docs/ELECTRONIC/73054/133757/F-418101257/COD-73054%20\(N\).pdf](https://www.ilo.org/dyn/natlex/docs/ELECTRONIC/73054/133757/F-418101257/COD-73054%20(N).pdf).

31 The DRC ratified the ICESCR in 1976.

32 UN Committee on Economic, Social and Cultural Rights CESCR, General Comment No. 4: The Right to Adequate Housing, 13 December 1991, UN Doc E/1992/23, http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=INT%2fCESCR%2fGEC%2f4759&Lang=en, Article 11, para. 1; CESCR, General Comment 7: The Right to Adequate Housing (rticle 11.1) Forced Evictions," 20 May 1997, UN Doc E/1998/22, Annex IV, <https://www.refworld.org/docid/47a70799d.html>

33 CESCR, General Comment 7, para. 15.



強制遷離

在沒有法律保護和其他保障的情況下，違反人們意願，將其從居住的家園或土地遷離。

當受影響者無法自己自足時，政府必須「採取一切適當措施，最大限度地利用現有資源，視情況確保能提供替代住房、重新安置服務或具生產力的土地。」任何人都不應該因為迫遷事件而無家可歸或變得容易受其他侵犯人權行為之傷害。³⁴

非洲人權和人民權利委員會已申明，強迫遷離違反了《非洲憲章》，特別是保障財產權和健康權的第14條和第16條，及有關國家保護家庭義務的第18(1)條。³⁵

聯合國適足住房問題特別報告員於2007年發佈的《聯合國關於基於開發目的的驅離及迫遷的基本原則和準則》（簡稱《聯合國遷離基本原則》）規定了一套評估礦業活動遷離行動合法性的有用框架。該原則承認：「所有個人、群體和社區都有權被重新安置，其中包括獲得品質更好或同等的替代土地的權利，及必須滿足以下適足標準的住房：可及性、可負擔性、可居住性、保有權保障、文化適足性、地點適宜性以及獲得保健和教育等基本服務的權利。」³⁶

該原則還規定，所有遭到迫遷的人，無論是否擁有土地擁有權，都有權就其財產的損失、搶救和運輸獲得賠償，包括失去的原住所和土地或在遷離過程中的損壞。³⁷各國也需確保受影響的群體能獲得充分和有效的法律或其他適當救濟辦法。³⁸

34 CESCR, General Comment 7, para. 16.

35 The African Commission on Human and Peoples' Rights clarified that "although the right to housing or shelter is not explicitly provided for under the African Charter, the corollary of the combination of the provisions protecting the right to enjoy the best attainable state of mental and physical health, cited under Article 16, the right to property, and the protection accorded to the family forbids the wanton destruction of shelter because when housing is destroyed, property, health, and family life are adversely affected. It is thus noted that the combined effect of Articles 14, 16 and 181 reads into the [African] Charter a right to shelter or housing." See *Social and Economic Rights Action Center (ERAC) and Center for Economic and Social Rights (CSR) v. Nigeria*, Communication 155/96, <https://www.escr-net.org/sites/default/files/serac.pdf>, para. 60.

36 UN Basic Principles and Guidelines on Development-Based Evictions and Displacement UN Basic Principles on Evictions, 5 February 2007, A/HRC/4/18, para. 16

37 UN Basic Principles on Evictions, para. 61.

38 UN Basic Principles on Evictions, paras 17 and 43.

剛果法律規定的強迫遷離

剛果民主共和國2006年憲法（在其2011年修訂版中）保護重要的經濟和社會權利。第34條規定，「私有財產是神聖的」，並規定：「一個人只能出於公共建設的原因被剝奪〔他／她／他們的〕財產，並根據法律規定的條件予其公正且事先的賠償，以為補償。」³⁹

第48條保障受影響者獲得適當的住房、飲用水和「電力」的權利⁴⁰，這是對本報告提到的社區而言不可或缺的基本法律保障。

第60條還規定，「政府和每個人都必須尊重人權和基本自由」，從而為國家和非國家行為者（如採礦業者）建立堅固的義務和行為標準。⁴¹

採礦法規及條例

剛果民主共和國的採礦業受該國2002年通過並於2018年修訂《礦業法》的規範⁴²。礦業部在一封回覆國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織的初步調查結果的信件中強調，政府已修訂《礦業法》，「以確保在建立任何新的礦業工程時，生活在礦區前線社區的人權得到嚴格和完全的尊重」⁴³。先前的版本規定，礦業公司必須「為他們在採礦活動範圍內進行的工程造成的損壞負責，予以修復.....」⁴⁴該法案規定，土地或財產受到採礦作業影響的人，賠償金額為「土地被佔用時的租金或價值加上50%」⁴⁵。

自2018年以來，修訂後的《礦業法》便要求公司在採礦作業開始前至少六個月，與受影響社區協商制定「職權範圍」⁴⁶。這些職權範圍界定了採礦業者對受其活動影響的社區的責任。該法案進一步規定，「在遷移居民時，採礦業者有義務事先對受影響的社區進行賠償、補償和重新安置。」⁴⁷

該國《礦業條例》也於2018年進行了修訂，概述企業應如何根據《礦業法》的規定運作⁴⁸。

《礦業條例》第477條要求被許可從事採礦作業的公司要：⁴⁹

39 DRC, Constitution, 2006, Article 34. Although under Congolese law, land is the "exclusive, inalienable and imprescriptible property of the State" pursuant to Article 9 of the Constitution and Article 53 of Law 73/021 of 20 July 1973, Congolese people's land rights are similar to private property rights and protected under Article 34 of the Constitution. Congolese law also recognizes "customary rights" to local communities, exercised collectively or individually, and not subject to any formalities such as registration certificates or title deeds (pursuant to Article 18 of Law 11/022 of 24 December 2011 on the fundamental principles of agriculture)

40 DRC, Constitution, Article 48.

41 DRC, Constitution, Article 60.

42 DRC, Code Minier [Mining Code], Law 007/2002 of July 2002 as amended by Law 18/001 of 9 March 2018, available at https://eiti.org/sites/default/files/attachments/j_o_ndeg_speical_du_28_mars_2018_code_minier.pdf in French.

43 Ministry of Mines, DRC, Letter to Amnesty International and IBGDH, 3 December 2022, annexed in French.

44 DRC, Mining Code, Article 280.

45 DRC, Mining Code, Article 281.

46 DRC, Mining Code, Article 285 *septies*.

47 DRC, Mining Code, Article 281.

48 DRC, Décret 038/2003 du 26 mars 2003 portant Règlement minier [Decree 038/2003 of 26 March 2003 spelling out mining regulations] as amended by Decree 18/024 of 08 June 2018, Articles 477-480 bis and Annex XVIII, available at https://congominer.org/system/attachments/assets/000/001/550/original/J.O._n%C2%B0_sp%C3%A9cial_du_12_juin_2018_REGLEMENT_MINIER_Textes_coordonn%C3%A9s.pdf?1553851275 in French.

49 DRC, Mining Regulations, Article 477.

- 評估社區對採礦工程影響的擔憂；
- 制定協商計劃；
- 提供有關採礦工程及恢復和緩解對環境影響的措施的資訊；
- 與受採礦影響的社區保持建設性對話。

《礦業條例》附件十八題為「關於受採礦專案影響的社區的搬遷、賠償、補償、遷徙和重新安置的行政命令」為採礦業進行的驅離行動提供了詳細框架。該附件明確承認：⁵⁰

「授予礦業投資人之許可權通常涵蓋了仰賴其謀生的人口所佔據的地區。」

「當工業採礦活動和社區無法共存時，作為最後手段，採礦作業的部署行動常會導致周圍社區被遷離。這類移居涉及受影響社區的賠償、補償和重新安置。」

該行政命令要求採礦業者在工程初期與受影響的社區協商，制定重新安置計劃，評估遷離行動的所有替代選項，包括補償金的多寡，並說明可取得的申訴機制⁵¹。該命令也概述了進行遷離的礦業公司應遵循的原則。其中包括：⁵²

- 在遷離和重新安置過程的所有階段，與受採礦影響的社區進行協商並參與其中；
- 尊重人權；
- 公布並提供遷離過程、受影響當地社區的地點和重新安置計劃的所有相關資訊；
- 遺失財產的識別和估價；
- 賠償損失；
- 遷離前便進行賠償；
- 合理的通知期；
- 獲得救濟的權利，並創造與先前社區相當或更好的生活條件。

50 DRC, Mining Regulations, Annex XVIII, paras 1-2.

51 DRC, Mining Regulations, Annex XVIII, Articles 9 and 27, and outline of standard resettlement plan attached to Annex XVIII.

52 DRC Mining Regulations, Annex XVIII, Article 3.

該命令還要求領取開採許可證的人需系統性地提供以下實物補償：

「藉由建造適當的新住房和基礎設施及提供替代耕地來補償住房、社區基礎設施和土地使用權的喪失。」

該命令要求採礦業者在政府到場的情況下，向受影響的社區進行個別支付，並通過書面文件記錄此類付款，並在遷離後，監督其重新安置計劃執行的情況。⁵⁴

《礦業法》也授予總理權利認定某些區域為「禁止採礦區」，在不允許採礦或與「該區土壤或底土的其他現有或計劃用途」或環境保護不相容的地區設立禁採區，以維護國家安全、公共安全。⁵⁵

省級法規

2017年8月，盧阿拉巴省長成立了「省搬遷委員會」，以加強該省對驅離行動的監督⁵⁶。計劃遷離居民的公司必須將其遷離和重新安置計劃提交委員會，向委員會支付行政費，並提供所有受託在遷離前評估潛在損失的技術專家（國家雇員）報酬。⁵⁷

省搬遷委員會是混合機構，由多個省的部會、國家人權委員會和公民社會代表組成⁵⁸。截至2022年2月，該委員會表示已監督了750多個家庭的遷離，當研究人員會見其會長時，則有205個家庭正在進行遷離中。⁵⁹

2022年8月，盧阿拉巴省長還通過了一項省令，加強遷離規範，包括關於企業透明化的規定⁶⁰。該法令承認地方社區的習慣土地權，並授權新機構監督和監控遷離行為。⁶¹

53 DRC, Mining Regulations, Annex XVIII, Article 18.

54 DRC Mining Regulations, Annex XVIII, Articles 22- 26.

55 DRC Mining Code, Article 6.

56 The Commission includes representatives of the provincial Ministries of Mines, Interior, Urban Planning, Infrastructure and Public Works, Agriculture, Environment and Gender and Humanitarian and Social Affairs. See Governor of Lualaba, DRC, Arrêté Provincial n°2017/GOUV.P.L.BA/031 du 11/08/2017 portant creation de la commission provincial de délocalisation dans la province du Lualaba [Provincial Decree No. 2017/GOUV/P.LBA/031 creating the provincial relocation committee in the Lualaba province], 11 August 2017, on file with Amnesty International in French.

57 Researchers were not able to obtain details on the amounts, terms or scale of this administrative fee. However, any unregulated payment from mining operators to the Commission risks undermining its impartiality.

58 Lualaba Decree 2017/Gouv/P.LBA/031 previously cited, Article 2.

59 Amnesty International and IBGDH interview in person with President of Lualaba's Relocation Commission, 25 February 2022, Kolwezi.

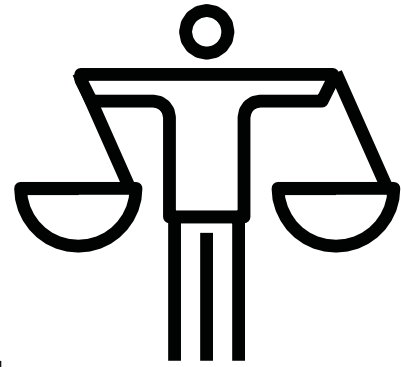
60 Lualaba Province, Edit provincial 025 du 30 août 2022 portant modalités d'indemnisation, de compensation, et de réinstallation des communautés affectées par des projets dans la province du Lualaba [Provincial Decree 025 of 30 August 2022 setting modalities of compensation, indemnification and resettlement of communities affected by projects in the Lualaba province], on file with Amnesty International in French.

61 Lualaba Decree 025 previously cited, Articles 11, 7 and 24.

工商活動中的人權

剛果民主共和國的保護責任

國際法規定，各國有義務尊重、保護和實現人權。《聯合國工商企業與人權指導原則》（簡稱《聯合國指導原則》）明確承認，這類義務適用於企業活動。2011年6月16日聯合國人權理事會一致決議通過《聯合國指導原則》⁶²。該指導原則乃國家和企業家在與企業有關的侵犯人權行為方面應遵守的一項重要的國際公認標準。



《聯合國指導原則》規定，各國應執行旨在或具有要求企業尊重人權效力的法律。若是國營企業，則該實體侵犯人權的行為可能構成違反該國自身國際法的義務。國營企業可能承擔與國家相等的人權義務，在剛果民主共和國尤為重要，因為吉卡明公司為參與經營工業採礦工程的合資企業，並擁有相應的所有權股份。

企業尊重人權的責任

無論營運地點為何，企業在整個營運過程中都有責任尊重所有人權。《聯合國指導原則》規定了此一被廣泛認可的預期行為⁶³。企業的責任是獨立於國家自身的人權義務，並且超越了遵守國家法律和法規以保護人權的要求。⁶⁴

《聯合國指導原則》規定，為履行尊重人權的企業責任，企業應有一套持續且主動的人權盡職調查程序，以針對其企業活動對社區權利的影響予以識別、預防、減緩和說明將如何因應。進行人權盡職調查時，企業可能會確定其可能會導致或促成，或者，已經造成或促成侵犯人權的行為。在這些情況下，企業必須停止或防止不利的人權影響⁶⁵。在大型工業採礦工程的背景下，若企業的活動需要遷移當地社區，而採礦業者的遷離作業無法提供充分程序性保障和有效的救濟措施，則採礦業者應停止遷離行動。

62 Office of the High Commissioner for Human Rights OHCHR, *Guiding Principles on Business and Human Rights: Implementing the United Nations "Protect, Respect and Remedy" Framework* (N Guiding Principles) <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G11/121/90/PDF/G1112190.pdf?OpenElement>, UN Doc HR/PUB/11/04, Principle 1.

63 UN Guiding Principles, Principle 3 a.

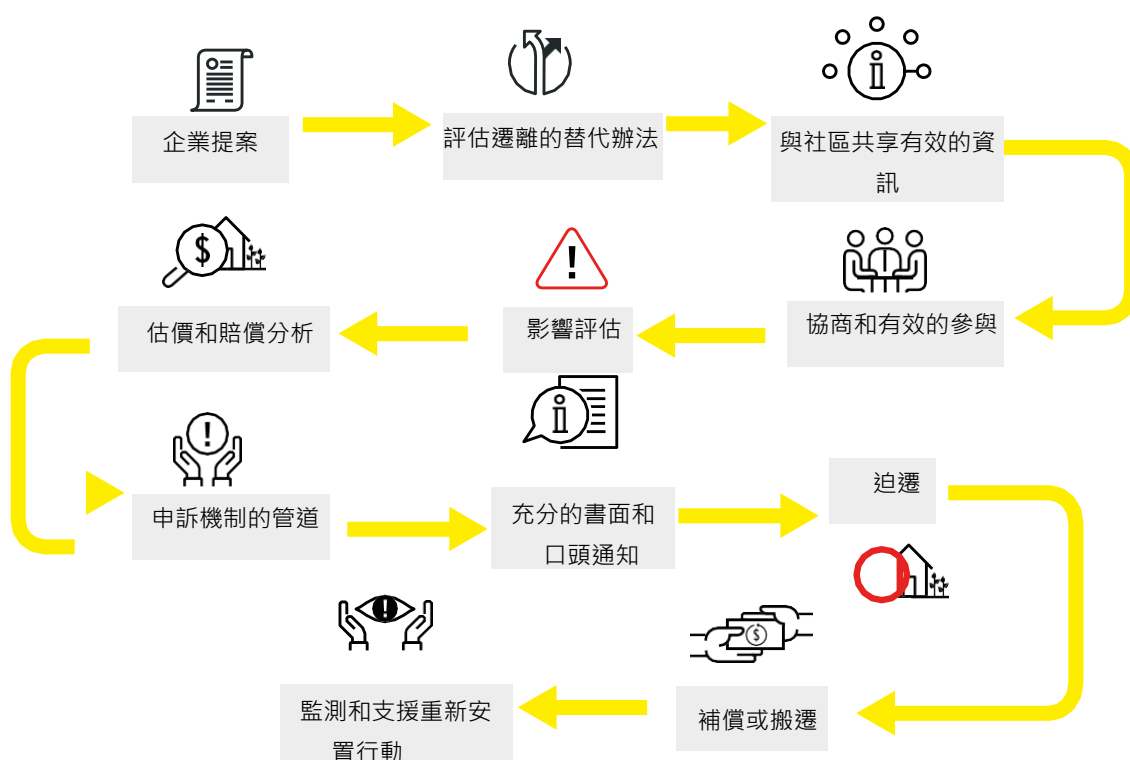
64 UN Guiding Principles, Principle 11 including Commentary.

65 UN Guiding Principles, Commentary to Principle 19.

救濟的權利

發生侵犯人權行為時，國際法要求追究肇事者的責任，受害者需獲得有效的救濟。獲得有效救濟的權利是國際人權法的核心。有效救濟包括倖存者的權利：平等且有效地訴諸司法、就其所受損害得到充分、有效和迅速的賠償，並獲取有關侵權行為和賠償機制的相關資訊。⁶⁶

《聯合國指導原則》還規定，各國需採取「適當步驟以預防、調查、懲罰和救濟」其領土或管轄範圍內的企業損害⁶⁷。指導原則也明確指出，「若工商企業確定其已造成或促成不利影響，應提供救濟並在救濟措施上予以配合⁶⁸。因此，根據定義，若採礦業者造成或促成強迫遷離社區行動以進行礦產開採，但隨後無法就不利影響予以救濟，便無法履行其尊重人權的責任。⁶⁹



⁶⁶ 根據剛果法律和國際人權標準，採礦業者在進行驅離時必須遵守的程序性保障措施。

66 UN General Assembly, *Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of International Humanitarian Law* UN Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy, UN Doc A/RES/60/147, 21 March 2006, Principle 11 "Victims' right to remedies." See also Amnesty International, *Injustice Incorporated: Corporate Abuses and the Human Right to Remedy* Index: POL 30/001/2014, 7 March 2014, <https://www.amnesty.org/en/documents/POL30/001/2014/en>, p. 19.

67 UN Guiding Principles, Principle 25.

68 UN Guiding Principles, Principle 22.

69 OHCHR, *Frequently Asked Questions about the UN Guiding Principles on Business and Human Rights*, UN Guiding Principles FAQ, 2014, <https://www.ohchr.org/en/publications/special-issue-publications/frequently-asked-questions-about-guiding-principles>, Question 35, p. 36.

案例研究

以下案例研究說明了工業銅礦和鈷礦採礦工程的擴大，對生活在盧阿拉巴省受採礦影響的社區——即位處能源轉型採礦前線社區——造成的各種不利人權的影響。國際特赦和良善的管理與人權倡議組織的研究記錄了剛果民主共和國國家和省級政府未能保護受採礦影響的社區免受採礦現場造成的人權侵犯和風險，及企業在運作時未能履行尊重人權的企業責任的事實。



案例研究一

科盧韋齊銅鈷礦場

吉卡明城 (Cité Gécamines) 是住宅區，位於科盧韋齊市中心以西，最初是為了安置礦工而建造的。2017年時，該城人口近39,000人。自1963年至2015年，吉卡明城的南部邊界是一座廢棄的露天礦場。

吉卡明城

吉卡明城位於科盧韋齊市中心以西，是一座由平房組成的住宅區，每棟房屋都有圍牆。在殖民時期，比利時礦業公司礦業聯盟為其員工建造了這座社區。到了2017年，這座社區有超過3200所房屋和39,000位居民。除了新的居民外，吉卡明城目前仍是接續礦業聯盟的國營礦業公司吉卡明公司的現任和前任雇員所居住的地方。⁷⁰

自1963年到2015年，吉卡明城南部邊界一直是一座名為穆索諾伊 (Musonoie) 的廢棄露天礦場，其中大部分已成為湖泊⁷¹。工人們隨後開始修復礦井。隨著礦場的發展，吉卡明城居民及與礦場接壤的其他社區面臨被遷離的威脅。其中一位是62歲的埃德蒙·穆桑斯 (Edmond Musans)，他從1978年到2015年期間都在吉卡明公司工作。他在1994年向該公司購買了一塊附帶一間標準房的屋子的土地。房子很小，但有水電，離醫院很近。然後他被告知得離開。他說：「我們沒有要求被遷離，是企業和政府跑來告訴我們說『這裡有礦藏。』」⁷²

70 IBGDH report on 科穆斯 and Kamo, July 2022 previously cited, p. 9.

71 IBGDH report on 科穆斯 and Kamo, July 2022 previously cited, p. 17.

72 Amnesty International and IBGDH interview with Edmond Musans, 25 February 2022, Kolwezi.



④ ↑ 由無人機拍攝的空照圖，該地位於科穆斯經營的科盧韋齊銅鈷礦場邊緣的科盧韋齊吉卡明附近，2022 年 9 月© 國際特赦組織（拍攝者：無國界報導）

該礦場由中國跨國公司紫金礦業集團有限公司和吉卡明合資的科穆斯公司經營。⁷³

為了記錄這個案例研究，研究人員借助良善的管理與人權倡議組織對社區深厚的瞭解，良善的管理與人權倡議組織自2015年便一直提供社區支援。此外，他們還審查了前居民、企業和政府官員之間的許多信件。他們還採訪了六名前居民並實地參觀當地。研究人員要求與科穆斯會面，並致函其母公司要求提供資訊，而他們都在一封2023年5月9日的信中針對本報告調查結果予以回覆，本案例研究全文均提及該信函。研究人員也審查了紫金礦業公開可取得的政策和承諾，及其年度永續發展報告。科穆斯則沒有自己的網站。

我們沒有被要求遷離，是企業和政府跑來告訴我們：

『這裡有礦產』」。 埃德蒙·穆桑斯

73 Zijin Mining Group Ltd. Zijin Mining purchased its share in two stages. See, Zijin Mining, "Proposed Acquisition of 51% Shareholding in La Compagnie Minière, de Musonoie Global SAS", 3 November 2014, <https://www.zijinmining.com/Portals/1/LTN201411032180.pdf>; and Zijin Mining, "History", <https://www.zijinmining.com/about/history.htm> (accessed on 13 July 2023)

時間表：科盧韋齊銅鈷礦場事件

日期	事件
1963年	穆索諾伊礦場在運作40多年後，結束礦業活動，礦場被廢棄。 ⁷⁴
2005年11月	吉卡明和中國海外工程有限責任公司創建了科穆斯。 ⁷⁵
2011年	科穆斯開始勘探礦山，包括潛在的擴張行動。 ⁷⁶
2012年	吉卡明城居民看到科穆斯代理人和政府官員用紅十字標記房屋。科穆斯要求科盧韋齊市議會對重新採礦計劃進行初步影響評估。 ⁷⁷
2014年11月3日	紫金礦業收購科穆斯的多數股權。 ⁷⁸
2015年1月19日	科穆斯要求市政當局監督住戶驅離作業，以進行礦山擴建。 ⁷⁹
2015年2月10日	科盧韋齊市長成立了市搬遷委員會來監督科穆斯的遷離行動。 ⁸⁰
2015年4月	開始建造科盧韋齊銅鈷礦場的基礎設施。 居民向當局抱怨說，科穆斯在未通知他們的情況下開始勘探活動。 ⁸¹
2015年5月20日	礦業部要求科穆斯暫停所有遷離行動，並召集科穆斯的資深管理人員到金夏沙商議。 ⁸²

74 IBGDH report on COMMUS and Kamoa, July 2022 previously cited, p. 17.

75 The initial corporate entity was known as Compagnie Minière de Musonoie SPRL, it is now registered as Compagnie Minière de Musonoie Global SAS COMMUS. See "Contrat de création de société entre la Générale des Carrières et des Mines et China National Overseas Engineering Corporation relatif à l'exploitation du gisement de Musonoie Global" ["Contract to create a company between Générale des Carrières et des Mines and China National Overseas Engineering Corporation relating to the exploitation of the Musonoie Global deposit"], November 2005, <https://congominer.org/system/attachments/assets/000/000/253/original/17-COMMUS-2005-ContratPartenariatCessionCOVEC-Gecamines.pdf?1430928225>.

76 Zijin Mining, 2015 Investor circular, "Background and Feasibility of the Project", 2015, available at <https://minedocs.com/21/Zijin-Mining-Circular-08032015.pdf>, p. 38.

77 COMMUS, Letter to DRC's Minister of Mines, 28 May 2015, on file with Amnesty International in French.

78 Zijin Mining, "Proposed Acquisition of 51% Shareholding in La Compagnie Minière de Musonoie Global SAS," 3 November 2014, <https://www.zijinmining.com/Portals/1/LTN201411032180.pdf>

79 COMMUS, Letter to the mayor of Kolwezi, 19 January 2015, on file with Amnesty International in French.

80 Mayor of Kolwezi, Urban Decree 2015/03/VK/BM, on file with Amnesty International in French.

81 IBGDH report on COMMUS and Kamoa, July 2022 previously cited, p. 22.

82 Ministry of Mines, DRC, Southern Katanga Provincial Division, Letter to COMMUS, 20 May 2015, on file at Amnesty International in French.

延續上一頁的時間表

日期	事件
2015年10月	科穆斯開始在礦場作業。 ⁸³
2016年8月30日	市搬遷委員會召集科穆斯與簽署驅離協定的居民共同召開會議。 ⁸⁴ 科穆斯分發補償支票給住戶。
2016年9月	吉卡明城被迫遷的居民向計劃、住房、土地事務暨發展總署署長提出對科穆斯的申訴。 ⁸⁵
2018年7月4日	盧阿拉巴省長敦促科穆斯在該省搬遷委員會的監督下重啟遷離行動。 ⁸⁶



在取得資料時，本報告討論到的科穆斯特許權已經劃定成一片佔地超過3平方公里的土地。



83 COMMUS, Letter CMS/15/004 to the Mayor of Kolwezi, 19 January 2015, on file at Amnesty International in French.

84 Amnesty International and IBGDH interviews in person with Michel Ndoni, Crispin Mwenda and "Claudia" name changed for security reasons, 21 February 2022, Kolwezi.

85 IBGDH report on COMMUS and Kamoa, July 2022 previously cited, p. 17.

86 Governor of Lualaba, Letter to COMMUS SA, 4 July 2018, on file with Amnesty International in French.



科盧韋齊銅鈷礦場

科盧韋齊銅鈷礦場的經營者是科穆斯公司。該礦場佔地3,359平方公里，周圍環繞著住宅區⁸⁷。該礦場在殖民時期建立，於1963年結束採礦。⁸⁸

科穆斯成立於2005年，由吉卡明公司與中國國有企業中國海外工程公司合資成立，旨在從廢棄的穆索諾伊露天礦場及其勘探許可證覆蓋的鄰近地區進行勘探並恢復採掘銅礦和鈷礦⁸⁹。2014年11月，紫金礦業收購了科穆斯的多數股權（51%），並於2016年將資本投資提高到72%。紫金礦業的股票在香港和上海證券交易所上市⁹⁰。吉卡明仍持有該工程少數擁有權。從2015年開始，礦場進行了幾年的建設工程，並於2017年6月恢復生產⁹¹。2022年，該礦場生產了超過128,000噸銅和2,506噸鈷⁹²。紫金礦業表示，包括科穆斯在內的所有子公司都應遵守該公司集團的人權標準。紫金礦業的網站強調，集團旗下企業皆致力於「保護和尊重（...）社區及其他可能受我們生產和營運影響的其他利益關係人的個人和財產安全及基本自由和人權。」⁹³紫金礦業還表示其致力於根據《聯合國指導原則》，進行人權盡職調查。公司進一步聲稱，在工程開始前，紫金礦業「會進行社區影響評估（...）確定受影響的群體，並評估工程運作地區的社會影響和潛在風險。」⁹⁴根據其網站資訊，公司聲稱已建立溝通和合規機制，可供受其營運影響的所有當地社區採用。

87 The activities of the Kolwezi copper and cobalt mine affect, among others, the neighbourhoods of Biashara, Kanina, Gécamines-Kolwezi, Musonoie, Tambwe-Munana, Methodist camp and nearby villages including Kepepa, Musalo, Pierre-muteba et Tshabula. See Zijin Mining, "Kolwezi Copper Mine," <https://www.zijinmining.com/global/program-detail-71736.htm> accessed on 13 July 2023.

88 IBGDH report on Commus and Kamoa, July 2022 previously cited, p. 17.

89 Zijin Mining, "History," accessed on 13 July 2023.

90 Zijin Mining, "History," accessed on 13 July 2023.

91 Zijin Mining, 2017 Environmental, Social and Governance Report, 26 July 2018, <https://minedocs.com/21/Zijin-Mining-EIS-2017.pdf>

92 Zijin Mining, "Human Rights," <https://www.zijinmining.com/sustainable/human-rights.htm> accessed on 13 July 2023.

93 Zijin Mining, "Security and Human Rights," https://www.zijinmining.com/sustainable/Security_and_Human_Rights.htm accessed on 13 July 2023.

94 Zijin Mining, "Community Engagement," <https://www.zijinmining.com/sustainable/community-participation.htm> accessed on 13 July 2023.

暫無資訊

科穆斯並未公布或分享其可能進行的礦場擴建計劃或任何影響評估報告。⁹⁵紫金礦業也從未在其網站上公布任何相關細節。最近四份可在其網站找到的年度永續發展報告，並未提及有關礦場擴建或需要遷離鄰近社區的任何訊息。⁹⁶



↑ 位於由科穆斯公司經營的科盧韋齊銅鈷礦露天礦場邊緣的科盧韋齊吉卡明附近標記將進行驅離的房屋。© 國際特赦組織
(拍攝者: Richard Kent)

有鑒於該礦場的位置鄰近科盧韋齊市中心，其許可範圍佔地超過3平方公里，且許多房屋實際上便座落於科穆斯探勘許可的區域內，成千上萬的人可能受到波及。自2012年以來，吉卡明城居民一直擔心科穆斯的巨型礦場擴建會讓他們失去家園。那時起，市府在沒有任何警告的情況下，開始在他們房屋牆壁和大門劃上紅十字圖樣。⁹⁷「他們開始豎起十字架和設置障礙物嚇唬人們。我們耐著性子，看著發生的事情，試圖理解這是怎麼一回事。但他們只是說『等等』」，金科爾大道 (Kinkole Avenue) 21A號房子的屋主45歲的米歇爾·恩多尼 (Michel Ndoni) 回憶道。⁹⁸

95 In an email to Amnesty International, the company stated that " COMMUS's latest social and environmental impact study is being reviewed by the Ministry of Mines and other related government bodies. Revisions are "being made from time to time in this process, based on ongoing deliberations. It is therefore not convenient for the company to provide it to you before its final approval by the government." See COMMUS, Email to Amnesty International, 2 July 2023, on file with Amnesty International.

96 Zijin Mining, "Reports and Policies," https://www.zijinmining.com/sustainable/Reports_and_Policies.htm accessed on 13 July 2023.

97 Correspondence from COMMUS shows that the company commissioned municipal agents to conduct a scoping study and preliminary assessment of individuals at risk of eviction starting 2012. COMMUS, Letter to DRC's Minister of Mines, 28 May 2015, on file with Amnesty International in French.

98 Amnesty International and IBGDH interview in person with Michel Ndoni, 21 February 2022, Kolwezi.



穆索諾伊採石場的衛星圖像，攝於2009年7月7日。



攝於2023年5月8日，目前由科穆斯經營的科盧韋齊銅鈷礦場的穆索諾伊採石場衛星圖像。

空等進一步資訊的狀況又持續了幾年。當社區對未來發展一無所知的同時，科穆斯正在制定該礦場的開發計劃並遷離眾多居民。2014年11月，紫金礦業收購了科穆斯公司的多數股權。不久後，在2015年1月，科穆斯通知科盧韋齊市議會，建設工程即將排空露天礦坑中的積水。在這封後來才轉交予公民社會團體的信中，科穆斯承認他們的活動將波及鄰近社區，包括「機械聲、挖掘產生的灰塵」，並強調，「如果不

儘早遷離〔受採礦影響的社區〕，就會有安全上的風險。」科穆斯要求市議會指示面臨風險的居民停止在礦場附近建造房屋，並成立一個委員會來協助管理遷離過程。⁹⁹

因此，科盧韋齊市長在2015年2月成立了市府安置委員會，以監督住在礦場週遭社區的遷離行動。¹⁰⁰良善的管理與人權倡議組織和其他團體抱怨科穆斯未能向處於風險中的社區提供足夠的資訊並進行有效協商。¹⁰¹幾週後，礦業部命令科穆斯停止遷離社區成員的計劃，並召集其高階主管前往金夏沙。¹⁰²

在給礦業部的回覆中，科穆斯聲稱實際上已與社區分享了相關訊息。¹⁰³該公司寫道，已組織了一次會議，會見科盧韋齊市長和其他地方官員、教會和社區代表。還寫道，根據當地法律，其已委託進行環境影響研究，並保證依法建立一套補償制度。科穆斯進一步解釋，「充分了解這些活動後，礦業部允許我們繼續進行安置作業。」¹⁰⁴

在給國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織的信中，該公司進一步解釋說，在所有階段，其「安置作業都由省安置委員會予以領導和監督」，該委員會「基於社區的協商和參與，監督搬遷過程、確保搬遷資訊的透明度並提供技術諮詢。」¹⁰⁵該公司澄清說，公民社會團體以及國家人權委員會「以第三方身分參與並監督搬遷過程，以確保該過程遵守規定並具透明度」。該公司還概述了自2022年以來為諮詢社區成員意見和分享相關資訊而採取的措施。

雖然該公司聲稱已諮詢受影響族群的意見，但這種說法並未得到社區成員或代表他們的公民社會團體（如良善的管理與人權倡議組織）的支持。例如，在2015年9月29日，居住在礦場附近的五個社區（包括吉卡明城）的207位居民簽署了一封呈交科盧韋齊市長和科穆斯總經理的信，聲明：「我們不希望您參與一個沒有考慮真正受害者和社會組織意見和擔憂，且未採取行動保護社區權利的搬遷過程。」¹⁰⁶

99 COMMUS, Letter to the mayor of Kolwezi, 19 January 2015, on file with Amnesty International in French.

100 Mayor of Kolwezi, Urban Decree 2015/03/VK/BM creating a commission for the relocation of residents living on COMMUS' security line, 10 February 2015, on file with Amnesty International in French.

101 Kolwezi civil society collective, Letter to the governor of Lualaba, 5 May 2015, on file with Amnesty International in French.

102 Ministry of Mines, DRC, Southern Katanga Provincial Division, Letter to COMMUS, 20 May 2015, on file at Amnesty International in French.

103 COMMUS, Letter to the governor of Katanga Province and other state authorities, 28 May 2015, on file with Amnesty International in French.

104 Amnesty International and IBGDH asked COMMUS for evidence that this permission had been received. The company responded in an email that, "after receiving documents ordering the suspension of relocation activities from the Ministry of Mines, COMMUS immediately sent personnel to Kinshasa and reported to the then Minister of Mines on its relocation activities, and obtained permission to resume the activities from the Minister. Unfortunately, after an internal search and inquiry with the Ministry of Mines, we failed to find the documents from then. The company did submit afterwards a written report to the Ministry of Mines and the Provincial Department of Mining on the relocation activities. The Ministry of Mines also sent a working group for on-site inspection and supervision. These serve as evidence that the Ministry of Mines was fully informed and cognizant of how the company's relocation activities were carried out." COMMUS, Email to Amnesty International and IBGDH, 2 July 2023, on file with Amnesty International.

105 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 2, annexed.

106 Conseil des Opprimés Victimes pour la Revendation Pacifique COVRP, Letter to the mayor of Kolwezi and Managing Director of COMMUS, 29 September 2015, on file with Amnesty International (in French)

第一波遷離 (2016年)

2016年發生了第一波遷離行動，影響56戶家庭。¹⁰⁷金科爾大道（現在已被露天礦坑完全覆蓋）的三位前居民說到，2016年8月，一名市政代理人在未先知會的情況下造訪他們的城鎮，並要求他們到附近一所學校與科穆斯和當地政府官員參加一場當天舉行的會議。他們枯等了幾小時才收到進一步消息，隨後會見了科穆斯的法律專員及市和省府（土地登記處、城市規劃和市議會等）的代表。科穆斯的法律專員向與會者分發協議書，要求他們閱讀並簽署。



© 米歇爾·恩多尼 (Michel Ndoni) (左)、克里斯平·姆文達 (Crispin Mwenda) (右上) 和扎卡里·蒙德克 (Zachary Mundeke) (右下) 在金科爾大道有過一棟房子，於2016年被科穆斯驅離並獲得補償。© 國際特赦組織 (拍攝者：Richard Kent)

63歲的克里斯平·姆文達 (Crispin Mwenda) 說，遭迫遷者不允許保留這份文件的副本。他回憶說，「協議中沒有[具體規定賠償]金額，有些法律條款超出[我們能理解的]範圍。儘管我受過教育，但也看不太懂。(……) 他們拒絕回答我的問題，也不給我們副本。他們說一切都沒問題，無論如何，我們有權對此提出質疑。」¹⁰⁹

然後居民一個接一個地被叫進一間房間，克里斯平·姆文達說道。¹¹⁰在那裡，省土地登記處的一名代表核對了名單上的居民姓名，然後科穆斯發放了一張由省府官員規定金額的支票。¹¹¹他補充說，他不知道賠償金額是如何決定的。¹¹²金科爾大道的居

107 Commus, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, annexed.

108 Amnesty International and IBGDH interviews in person with "Claudia," Crispin Mwenda and Michel Ndoni name changed for security reasons, 21 February 2022, Kolwezi.

109 Amnesty International and IBGDH interview in person with Crispin Mwenda, 21 February 2022, Kolwezi.

110 Amnesty International and IBGDH interviews in person with Crispin Mwenda and Michel Ndoni, 21 February 2022, Kolwezi.

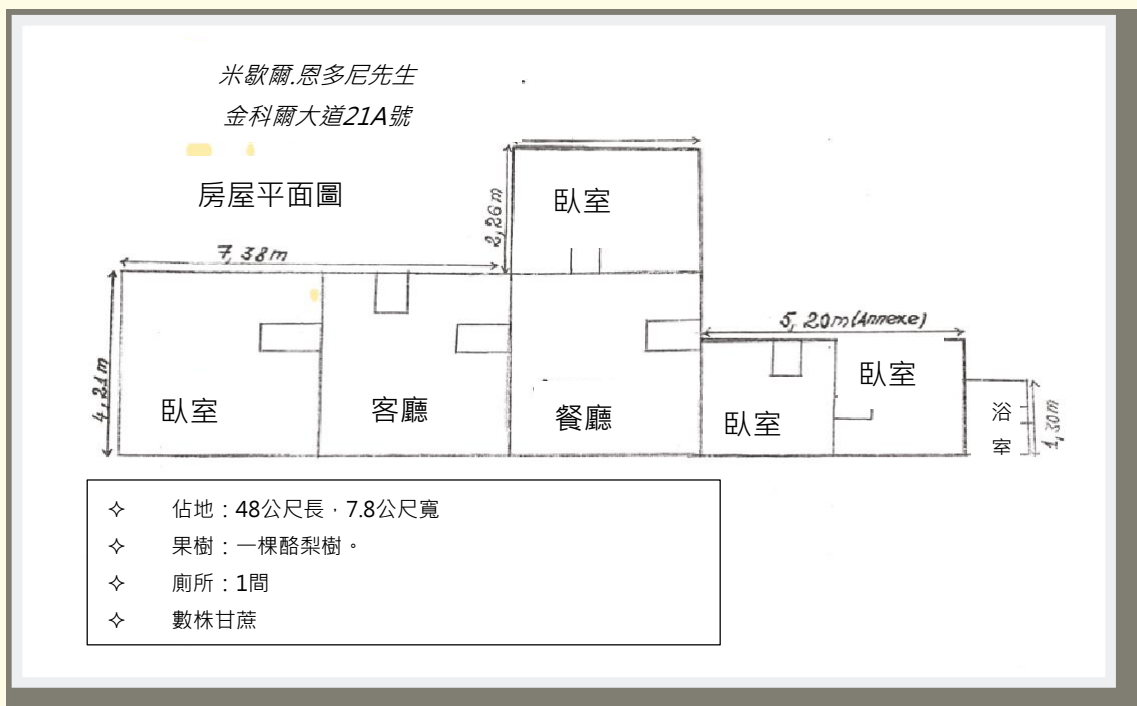
111 Amnesty International and IBGDH interviews in person with "Claudia" and Michel Ndoni, 21 February 2022, Kolwezi.

112 Amnesty International and IBGDH interview in person with Crispin Mwenda, 21 February 2022, Kolwezi.

民回憶說，省政府向他們施壓，要求他們接受公司提供的款項，同時向他們保證，未來會有修改賠償金額的管道。¹¹³

對此，科穆斯解釋：「科穆斯的補償標準是為了確保居民的生活品質不受影響，生計得到補償。科穆斯的住房和土地補償價格高於同期的市場價格。」科穆斯補充說，2017年該公司成立後，便由省搬遷委員會「根據國家賠償標準」計算賠償金，根據當時的《礦業法》，將金額增加了50%。該公司還表示，「如果省政府或省議會收到任何居民對搬遷的投訴，他們也可隨時質疑和干預科穆斯和省搬遷委員會的工作，以確保流程合規、賠償合理。」¹¹⁴

科穆斯確定，2016年的遭迫遷者的賠償金平均超過50,000美元。¹¹⁵然而，金科爾大道的居民說，這些數額並沒有反應他們財產的實際價值，且不足以在科盧韋齊市購買享有和原本在城裡的住房同等便利設施的替代房屋。例如，米歇爾·恩多尼在金科爾大道上擁有一棟40 x 8平方公尺的三房屋子。他把收到的賠償金描述為「隨意發放的固定金額」，不足以讓他在科盧韋齊其他地方購買配備相同設施的房屋。



© ↑

2018年6月，米歇爾·恩多尼向科穆斯發了一封申訴信，質疑該公司缺乏透明度且賠償金額低廉，並附上了他之前在金科爾大道上房屋的草圖。

113 Amnesty International and IBGDH interviews in person with Crispin Mwenda, Michel Ndoni and "Claudia," 21 February 2022, Kolwezi.

114 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 2, annexed.

115 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 3, annexed.

收到賠償金後，金科爾大道的13位居民寫信給科穆斯公司，抱怨他們不懂所簽署的協議條款，以及收到的損害賠償金的計算方式。在2016年8月30日的另一封信中，遭迫遷者要求科穆斯提供他們協議的副本，並考慮修改賠償金額。在這封信裡，「我們只是要（科穆斯）尊重我們，考慮我們的房屋、土地、果樹.....最後，給我們合理的補償。」¹¹⁶

良善的管理與人權倡議組織和其他公民社會組織將遭迫遷者的擔憂上呈給盧阿拉巴省長。在接下來的兩年裡，金科爾大道的居民藉由書信和請願向各機關尋求救濟，包括國家和省級礦業部、剛果環境局、盧阿拉巴省長和省議會，但徒勞無功。¹¹⁷

2019年9月，儘管公司支付給居民的賠償金仍有爭議，科穆斯還是授命夷平了金科爾大道上最後一棟房屋。¹¹⁸據米歇爾·恩多尼所述，科穆斯的法律專員在員警陪同下到場，就是員警用推土機摧毀房屋的。克里斯平·姆文達在回憶發生的事時，也有相似的說法：¹¹⁹

「經過兩年的角力[.....]，有天米歇爾[恩多尼]打電話給我，要我快點趕過去。我到達現場時，機器和員警已經拆掉他的房子了。他們說要拆毀我們的家，但我們希望他們能先考慮我們的委屈。他們沒有事先通知我們確切的拆除日期。我想先拆除一些門板和窗戶，但他們不允許。推土機到場，拆了我的房子。」

科穆斯對此的回應，是聲稱這些居民在收到賠償金後拒絕騰出房屋。該公司聲稱：「在隨後的近三年裡，我們試圖和他們溝通討論搬遷事宜，但沒有進展。」科穆斯表示「為了安全並維護我們的合法權益」，他們最後拆了米歇爾·恩多尼和克里斯平·姆文達的房子。¹²⁰

116 Evictees of Gécamines Kolwezi, Letter to COMMUS, 30 August 2016, on file with Amnesty International in French.

117 IBGDH Press Release 04/IBGDH2017, 27 July 2019, available at <https://congominies.org/reports/1695-violation-du-droit-a-la-vie-compagnie-miniére-de-musonoie-COMMUS>

118 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, annexed.

119 Amnesty International and IBGDH interview in person with Crispin Mwenda, 21 February 2022, Kolwezi.

120 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, annexed.

後續的遷離浪潮 (2021年)

2020年，科穆斯告知第二組為數200多戶的家庭，他們將在當年被遷離家園。¹²¹兩名受影響的居民埃德蒙·穆桑斯 (Edmond Musans) 和塞西兒·伊薩卡 (écile Isaka)，2021年，省政府的技術專家對他們的房產進行了評估。¹²²埃德蒙·穆桑斯描述整個過程：一開始，省土地登記處的代表對房屋進行了測量。接著，省農林漁牧業處的代表估算了他土地上的果樹的樹量和其他

農業資產。¹²³埃德蒙·穆桑斯和塞西兒·伊薩卡證實，評估結束後，省政府官員要求他們簽署一份檔案，並帶著他們的測量結果離開。埃德蒙·穆桑斯說，他當時能夠就技術專家在現場進行的測量進行商討，但未收到任何關於政府計算賠償的方法的資訊。¹²⁴



2022年2月

埃德蒙·穆桑斯站在他座落於科穆斯經營的科盧韋齊銅鈷礦邊緣的房子前，2022年2月 (左) ;埃德蒙·穆桑斯被拆成廢墟的家園，2022年9月 (右) © 國際特赦組織(拍攝者：Jean-Mobert Senga)



☹ 這兩位被迫遷者都談到他們對收到的賠償

金額沒有發言權。「這形成一種強迫，你被叫進來，賠償金就在那裡，如果你不滿意處理的方式，他們的回覆是『你應該知足了』。我們沒有要求被遷離，採礦公司找上門來，國家說「有礦產要開採」。他們沒有遵守規範遷離行動的適用規則，」¹²⁵埃德蒙·穆桑斯說。

他們的家人都不同意房子估算出來的金額及科穆斯提供的賠償金，並要求省政府進行第二次估價。科穆斯則確認這點，說：「如果任何家庭對補償金額有異議，可隨時向省搬遷委員會申請重新評估。由省地籍局的技術人員進行重新測量作業。」¹²⁶第二次評估的結果並不總是能重新進行損害評估。例如，愛德蒙解釋說，儘管他有不滿，但科穆斯選擇提供

121 Amnesty International and IBGDH interview in person with Edmond Musans, 25 February 2022, Kolwezi.

122 Amnesty International and IBGDH interview in person with Edmond Musans and Cécile Isaka, 25 February 2022, Kolwezi.

123 Amnesty International and IBGDH interview in person with Edmond Musans, Cité Gécamines, Kolwezi, 25 February 2022, Kolwezi.

124 Amnesty International and IBGDH interview in person with Edmond Musans and Cécile Isaka, 25 February 2022, Kolwezi.

125 Amnesty International and IBGDH interview in person with Edmond Musans, 25 February 2022, Kolwezi.

126 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, annexed.

二次評估中較低的金額補償他的家人，並且沒有提供進一步討論的溝通管道。¹²⁷科穆斯則解釋說，「若居民對複審有疑慮，仍可向省政府和省議會表達他們的顧慮」。¹²⁸

包括埃德蒙·穆桑斯在內的一群居民隨後成立了委員會，代表200多個面臨遷離風險的家庭的利益，試圖讓科穆斯提供更高的賠償金。該委員會也向省政府表達不滿，但無濟於事。¹²⁹

當研究人員於2022年9月返回吉卡明城時，埃德蒙·穆桑斯和塞西兒·伊薩卡都已經妥協，從科穆斯那裡接受了他們認為不足的賠償金、拆了自己的房屋、搶救建材，離開吉卡明城到其他地方重建家園。



塞西兒·伊薩卡指出由科穆斯經營的科盧韋齊銅鉛礦採礦活動造成的房屋裂縫，2022年2月（左）；塞西兒·伊薩卡故居遺址，2022年9月（右） © 國際特赦組織（拍攝者：Jean-Moïse Senga）

影響

儘管該公司聲稱其補償方案是為了確保迫遷居民的生活水準不受影響，但研究人員採訪的吉卡明城前居民中，沒有一個人表示負擔得起具備與他們先前房屋相同設施的替代住房。他們都表示，由於賠償金額不足，他們別無選擇，只能在科盧韋齊郊區的新社區建造或購買另一棟房子，那裡更難取得電力或自來水。「當我住在吉卡明城時，我有一棟大房子，有電，有水，鄰近學校和醫院。現在，我只有一棟小房子，我收到的賠償金只能負擔得起這些。（...）現在，我們必須喝井水，每桶井水的費用約為100剛果法郎（等同5美分），運輸費用則是200剛果法郎（等同10美分）。我們幾乎沒有電，很常停電，」「克勞迪婭」（Claudia）（化名）解釋說。¹³⁰

127 Amnesty International and IBGDH interview in person with Edmond Musans, 25 February 2022, Kolwezi.

128 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, p. 4, 9 May 2023, annexed.

129 Amnesty International and IBGDH interview in person with Edmond Musans, 25 February 2022, Kolwezi.

130 Amnesty International and IBGDH interview in person with "Claudia," 25 February 2022, Kolwezi.

同樣地，埃德蒙·穆桑斯也說，他不得不在城市邊緣買一棟新房子：¹³¹

「很不幸地，這個地方沒水、沒電，附近沒醫院也沒學校，一點也不都市化，有時[間歇地]供電，兩天有電，一天停電。」

隨著露天礦場不斷的擴大，越來越多的吉卡明城居民正在等待遷離那天到來。採礦活動也對他們產生了其他影響。2020年11月，良善的管理與人權倡議組織的研究顯示，附近有近150棟房屋出現裂縫，11棟房屋部分或全部倒塌。¹³²

在2022年2月的實地考察中，研究人員觀察並拍攝了數十棟房屋，以及一所學校和一座教堂，這些房舍似乎遭到嚴重破壞。在搬出家門前，塞西兒·伊薩卡說明了她的家人有多害怕房子倒塌，及她如何認為採礦作業導致房屋產生裂縫。「我們很害怕，因為缺錢，也不知道該如何修復，我的房子裡有兩個大裂縫，（...）裂縫是附近採礦活動引起的地震造成的，自從科穆斯開始採礦後，每天會有多達五次的地震。每次我們都會往外衝，擔心房子倒塌。」¹³³

科穆斯未能解決這些顧忌。在一封2020年4月24日給居住在露天礦場附近社區的信中，該公司辯稱，居民歸咎於科穆斯採礦活動的牆壁裂縫和財物損失，都是在該公司開始採礦活動前發生的。¹³⁴針對本報告的調查結果，該公司同樣強調，「吉卡明社區的房屋建於1950年代和1960年代，其中大部分已有60多年了。離我們礦區有段距離，同一時期建造的許多建物也出現了不同程度的裂縫，甚至倒塌了。」¹³⁵然而，該公司也承認，他們有「指定的專家」會「定期檢查我們礦區附近房屋的狀況，並及時予以維修或藉由搬遷來解決裂縫的問題。」¹³⁶

131 Amnesty International and IBGDH interview in person with Edmond Musans, 7 September 2022, Kolwezi.

132 IBGDH has also documented impacts on families living in the neighbourhood of Tambwe-Munana, who have repeatedly complained about nuisance caused by open pit mining including but not limited to increased levels of dust, risks that houses would collapse, noise pollution, and overspill of sewage water. See IBGDH report on COMMUS and Kamoa, July 2022 previously cited, p. 22;

IBGDH and CODED, Letter to DRC's Ministry of Mines, 28 September 2018, on file with Amnesty International (in French) and IBGDH, Memorandum to Lualaba's Governor, 28 January 2019, on file with Amnesty International (in French).) Amnesty International and IBGDH interview in person with Cécile Isaka, 25 February 2022, Kolwezi.

133 COMMUS, Letter to residents of Cité Gécamines, 14 April 2020, on file with Amnesty International in French.

135 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 7, annexed.

136 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 8, annexed.

結論

紫金礦業於2014年11月收購了科穆斯的多數股權。從那時起，科穆斯便聲稱其一直在「以和諧有序的方式推進土地徵用和搬遷，制定計劃和步驟，嚴格遵守當地法律法規，保護吉卡明社區受影響居民的合法權益，並確保程序和流程有效並符合法規。」¹³⁷

然而，國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織的研究顯示，科穆斯自2016年至2021年進行驅離行動的方式並未遵循國際人權標準規定的正當程序和法律保障措施，也未遵守剛果民主共和國修訂後的《採礦法和條例》中規定的保護要求。這些法令都要求企業需要有效地諮詢受影響的社區，並分享有關採礦活動和驅離過程的相關訊息。¹³⁸

經濟、社會和文化權利委員會已強調，與受影響人民進行真正協商的機會是防止強迫遷離的關鍵法律 and 程序性保障。¹³⁹《聯合國關於遷離行動基本原則》也要求，任何與遷離有關的決定，應以當地語言用書面形式充份地向所有相關個人佈達，除其他事項外，還需載明遷離決定的詳細理由。¹⁴⁰

吉卡明城的居民報告說，早在2012年就看到當地政府官員用紅十字標記等待遷離的房屋，儘管他們直到2015年才收到有關科穆斯活動的任何資訊。儘管受影響的社區和公民社會一再呼籲提高透明度，提供有關科穆斯業務和重新安置計劃的資訊，以及有關該公司賠償方式的詳細資訊，但地方當局未能促進有效的協商並解決遭迫遷者的疑慮。相反地，他們允許科穆斯在沒有確保獲得面臨遷離風險社區的知情同意的情況下，繼續遷離行動。

金科爾大道的居民記得，市政府要求他們參加一場在當天召開的會議，科穆斯為居民因遷離而遭受的物質損失支付了賠償金。居民們沒有時間為這次交流做準備。這就表示，地方和省級政府未能在企業支付賠償金前，充分事先通知遭迫遷者。剛果法律規定了明確的賠償規則，該公司表示已遵守這些規則。

然而，由於缺乏有效的協商且無法獲得資訊，吉卡明城的居民都表示，他們感到被迫接受他們認為不公平和不足的賠償金。他們都抱怨說，科穆斯的賠償金迫使他們得在科盧韋齊郊區購買替代房屋，那裡的基本公共服務條件較差。

《採礦法》規定，採礦業者必須修復其建築工程造成的損壞，並明確規定「在採礦權轉讓的情況下（.....），因轉讓前進行的工作而造成的損害賠償責任，應由前持有人和新持有人共同及個別承擔。」¹⁴¹據居民說，科穆斯的活動似乎對礦井周圍的房屋和其他建築物造成了嚴重的破壞。

137 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 1, annexed.

138 DRC, Mining Regulations, Article 477.

139 CESCR, General Comment 7, para. 15.

140 CESCR, General Comment 7, para. 15.

141 DRC, Mining Code, Articles 280 and 285 bis.

最後，剛果法律要求採礦業者建立和分享有關現有營運層面申訴機制的資訊，¹⁴²並與受採礦影響的社區保持建設性對話。¹⁴³接受採訪的吉卡明城所有居民都告訴研究人員，在付完賠償金後，科穆斯便關閉了與受影響群體的溝通管道。

國家未能提供保護

《聯合國指導原則》規定，各國有義務在工商活動中保護人權。¹⁴⁴剛果國家政府暫時回應了吉卡明城居民的請求，責令科穆斯停止遷離行動，但隨後又在未要求該公司採取任何措施解決因其營運而受影響的科盧韋齊居民的不滿的情況下，允許該公司繼續進行遷離。

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織的研究顯示，剛果政府在經過一些談判後，允許科穆斯在未經適當通知或與受影響社區進行有效的諮詢的情況下——這是防止強迫遷離的關鍵保障措施，進行遷離行動。省政府未能保護居民獲得合理的住房的憲法權利，同時違反了其尊重國際人權法和標準的憲法義務。盧阿拉巴省應採取具體措施，保護受科穆斯礦區擴建影響的社區的權益。其應在任何遷離行動之前、期間和之後聽取遭迫遷者和面臨被遷離風險的個人的擔憂，監督科穆斯的反應，並迫使該公司對所造成的任何傷害進行補償。

企業的責任

科穆斯解釋說，吉卡明城居民的遷離行動是省政府進行的。然而企業有其獨立的尊重人權的責任。

任何人權盡職調查過程都會確定礦場擴建可能造成的危害、進行有效協商的必要性，與及時與受影響社區分享所有相關資訊都是至關重要的。然而，科穆斯及其母公司紫金礦業幾乎沒有向公眾提供有關其驅離計劃的資訊。科穆斯給政府的信件的確表明了，該公司瞭解適用的國內法律及諮詢社區的必要性。在2015年5月28日致礦業部的一封信中，該公司聲稱已與當地政府、教會和社區在市政廳進行磋商。¹⁴⁵但接受本研究採訪的該地區居民否認其知道這次會議，在2015年9月，居住在礦井旁的五個社區（包括吉卡明城）的207位居民簽署了一封致科盧韋齊市長的信，否認科穆斯曾徵求過他們的意見。¹⁴⁶

受訪者都對得到的賠償金提出抱怨。科穆斯對此提出異議。但遭迫遷者不信任缺乏透明度的行動過程，並抱怨驅離行動使他們的處境比以前更糟。隨著科穆斯擴大科盧韋齊銅鈷礦場的運作，成千上萬的人面臨被遷離的可能。有些人住在據他們說被礦山的運作而損壞的房屋中，但與《採礦法》的要求相反的是，他們說，科穆斯沒對他們負任何責任。

142 DRC, Mining Regulations, Annex XVIII, Article 20.

143 DRC, Mining Regulations, Article 477.

144 UN Guiding Principles, para. 1.

145 COMMUS, Letter to Ministry of Mines, 28 May 2015, on file with Amnesty International in French.

146 COVRP, Letter to the mayor of Kolwezi (previously cited)

146 Forced evictions at industrial cobalt and copper mines in the Democratic Republic of the Congo



↑
孩子們在科盧韋齊附近由科穆斯公司經營的科盧韋齊銅鈷礦露天礦場邊緣玩耍，2022年2月。©國際特赦組織
(拍攝者：Jean-Mobert Senga)

針對這些調查結果，科穆斯寫道，公司目前正在努力改善其資訊披露作業，例如建立自己的網站，在網站「公眾將能更容易地取得與科穆斯相關的資訊，並通過留言與我們溝通他們的疑慮。我們正積極尋求發佈報告，披露社區居民感興趣的資料，讓社區對我們的營運有更深入的了解，加強彼此間的信任。」¹⁴⁷

我們樂見這樣的承諾，這是公司需要改進的關鍵議題。科穆斯必須快速地公佈該礦場進一步的發展計劃，及其所進行的任何環境和社會影響評估報告，以及風險最大的社區的重新安置計劃。其必須與前任和現任居民及其在公民社會的代表合作。應重新評估已被掠奪的房屋和土地的價值，以支付足夠的賠償金。

147 COMMUS, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 8, annexed.

穆托希礦場

穆昆比位於科盧韋齊東北約5公里處是一個非正式的定居點。據前居民的說法，這裡是手工採礦者和農民及其家人的家園，他們從2010年左右便搬到這裡。¹⁴⁸穆昆比位於穆托希的銅鈷採礦許可區內，該許可區在2015年被在剛果民主共和國註冊的礦業公司切馬夫 (Chemaf) 收購。前居民描述說，他們在2016年11月被強行遷離穆昆比。

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織在2022年2月和9月造訪了鄰近社區，與14名穆昆比的前居民交談。研究人員也造訪了穆托希特許區上或附近的穆昆比四圍的幾個村莊的居民並與之交談。

他們審查了法庭記錄和信件，在這些信中前居民向國家、省和地方政府及公司轉達了他們的不滿，及切馬夫和遭迫遷者簽訂的和解協定。他們也分析了2009年至2023年在穆昆比地區的衛星圖像，並記錄隨時間流逝產生的變化。該些影像也用於顯示在舊安微爾 (Anvil) 採礦場上及其周圍的新建物。研究人員於2022年9月在穆托希會見了切馬夫公司的代表，並與該公司有書信往來。他們還檢閱了幾份法庭記錄，這些記錄涉及穆昆比居民在一場突襲行動後，對切馬夫提起的刑事訴訟和調查。該公司的答覆檢附在本報告的正文和附件中。



在取得資據時，切馬夫特許區已被劃定為一塊涵蓋超過57平方公里的土地。

148 Amnesty International and IBGDH focus group interviews in person with former residents of Mukumbi, Kanfufu.

時間表: 穆托希礦場事件

日期	事件
2004年	加拿大公司安微爾礦業公司收購了穆托希採礦專案的多數股權。 ¹⁴⁹
2013年	衛星圖顯示穆昆比大約有85座建築物。 ¹⁵⁰
2015年6月	切馬夫公司獲得穆托希採礦許可的租約。 ¹⁵¹
2016年5月	衛星圖顯示，穆昆比已有數百座建物，發展出相當的規模。 ¹⁵²
2016年11月	穆昆比的前居民報告說，該定居點被共和國衛隊士兵燒毀。 ¹⁵³ 2016年11月7日的部分衛星圖顯示，2016年5月可見的所有結構在可見區域都消失了（其餘部分被雲層遮擋）。 ¹⁵⁴
2017年9月	曾經座落在穆托希特許區的村莊土地上可見長長的刮痕-可能是機器挖的。 ¹⁵⁵
2018年3月	切馬夫聲稱開始在穆昆比舊址建造穆托希加工廠。 ¹⁵⁶

¹⁴⁹ Anvil Mining, "Anvil Mining to Acquire 70% Interest in Mutoshi Copper-Cobalt Project, Kolwezi Region, DRC," 17 November 2004, <https://www.asx.com.au/asxpdf/20041118/pdf/3nqmqx48csl49.pdf>

¹⁵⁰ Satellite image obtained and analysed by Amnesty International's Evidence Lab, 27 April 2013, Skywatch © 2023 CNES/Airbus.

¹⁵¹ Chemaf, "Mutoshi Project," <https://www.chemaf.com/mutoshi-project> accessed on 13 July 2023.

¹⁵² Satellite image obtained and analysed by Amnesty International's Evidence Lab, 6 May 2016, Google Earth © 2023 CNES/Airbus.

¹⁵³ Amnesty International and IBGDH interviews in person with former residents; 22 February and 20 September 2022.

¹⁵⁴ Satellite image obtained and analysed by Amnesty International's Evidence Lab, 7 November 2016, © Maxar Technologies.

¹⁵⁵ Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 14 December 2022, p. 3, annexed.

¹⁵⁶ Chemaf, Letters to Amnesty International and IBGDH, 14 December 2022 and 9 May 2023, annexed.

日期	事件
2019年2月	穆昆比和附近村莊習俗上的領袖寫信給盧阿拉巴省長，宣稱切馬夫公司強行驅離了在穆托希加工廠及其周圍生活的社區。 ¹⁵⁷
2019年12月	切馬夫同意簽署和解協議並賠償穆昆比的前居民。 ¹⁵⁸
2020年2月	省政府將切馬夫的和解金支付給穆昆比的遭迫遷者。 ¹⁵⁹
2020年9月	遭迫遷者組織示威並返回穆昆比。警方逮捕並拘留了一群被遷離的前穆昆比居民達10天之久。 ¹⁶⁰

¹⁵⁷ Letter from chiefs of Mukumbi and nearby villages to Lualaba's governor regarding Damage Claim «Réclamation d'indemnité for the villages of Ngonga, Mukumbi and others, No. MINEDUC 03/MUTSH/NGO/LB/019, 12 February 2019.

¹⁵⁸ Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 14 December 2022, annexed. See also Acte transactionnel d'indemnisation [Settlement agreement between former residents of Mukumbi and Chemaf]], February 2020, annexed in French.

¹⁵⁹ Amnesty International and IBGDH focus group interviews in person with former residents of Mukumbi, 24 February 2022, Kanfufu. See also, Amnesty International and IBGDH interview in person with Joseph Kitenge, 20 September 2022, Kolwezi.

¹⁶⁰ Wangu, "Lualaba/Village Mukumbi: Le retour au bercail des ex-habitants, jadis délocalisés" ["Lualaba/Village Mukumbi: Former relocated residents return home"], 4 September 2020, <https://www.wangu.info/proximite/lualaba-village-mukumbi-le-retour-au-bercail-des-ex-habitants-jadis-delocalises/> accessed on 24 July 2023.



穆托希礦場

穆托希是一項銅鈷礦開採工程，位於科盧韋齊市東北部，涵蓋面積達105平方公里。¹⁶¹ 穆托希的營運商是在剛果民主共和國註冊的非洲化學公司（Chemaf，簡稱切馬夫）。穆托希許可區域被夾在開採許可證編號PE2604（由吉卡明公司持有，後續出租給切馬夫）和編號PE2756（由切馬夫持有）的許可區邊界中。¹⁶²切馬夫是民營礦業公司，其母公司切馬夫資源責任有限公司（Chemaf Resources Ltd.）總部位於杜拜。¹⁶³切馬夫在整個剛果民主共和國總計擁有100多個採礦許可權。¹⁶⁴

切馬夫於2015年6月收購了穆托希採礦工程的租賃權。該公司估計其持有約30萬噸的鈷。此外，公司一直在建設一座每年可加工近20,000噸銅和16,000噸鈷的工廠。切馬夫目前正在積極開發穆托希，計劃在2023年第三季開始工業採礦作業。¹⁶⁵

自從收購穆托希採礦工程以來，切馬夫承認「許可涵蓋的地區包括多個社區，當中有很多個社區依賴非法／未受監管的手工和小規模採礦，並將礦產賣給當地貿易商，藉以謀生」。¹⁶⁶因此，公司於2018年1月啟動了穆托希小規模採礦試點工程，這是一項與全球商品貿易公司托克集團有限公司（Trafigura）合作建立的「負責任採購倡議」。¹⁶⁷

2022年，切馬夫與托克簽定一項達6億美元的募資協定，提供穆托希礦場完成開發的資金。¹⁶⁸作為該募資協定的一部分，托克同意銷售由切馬夫營運的礦場生產的所有鈷礦。

2019年，切馬夫通過了「負責任的礦產採購政策」（Responsible Minerals Sourcing Policy），聲稱該政策符合「經濟合作發展組織受衝突及影響地區礦產負責任供應鏈指導方針」（Due Diligence Guidance for Responsible Mineral Supply Chains）。¹⁶⁹2022年9月，切馬夫還通過了一項人權政策，明確承諾該公司在受其活動影響的「重新安置和人員或社區搬遷」方面，會遵循國際最佳作法。¹⁷⁰

¹⁶¹ Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, annexed.

¹⁶² Chemaf, "Mutoshi Project," <https://www.chemaf.com/mutoshi-project> accessed on 13 July 2023. See also Chemaf Media, "Mutoshi," 11 July 2022, https://www.youtube.com/watch?v=H8LzoZmqG_Y.

¹⁶³ Chemaf, "Development through responsible mining in the DRC," <https://www.chemaf.com/> accessed 18 July 2023. Chemaf's parent company, Chemaf Resources Ltd, is registered on the Isle of Man, a British Crown Dependency, https://www.linkedin.com/company/chemafresourcesltd/?trk=ppro_cprof (ccessed on 24 July 2023)

¹⁶⁴ Chemaf, "Bringing Mutoshi Back to Life, Development of the Mutoshi cobalt-copper project DRC", 2 July 2018, https://www.deutsche-rohstoffagentur.de/DERA/DE/Downloads/vortrag-kobalt-nicolle.pdf?__blob=publicationFile&v=3

¹⁶⁵ Chemaf, "Mutoshi Project," <https://www.chemaf.com/mutoshi-project> accessed on 13 July 2023.

¹⁶⁶ Chemaf, "Bringing Mutoshi Back to Life, Development of the Mutoshi cobalt-copper project DRC," 2 July 2018, https://www.deutsche-rohstoffagentur.de/DERA/DE/Downloads/vortrag-kobalt-nicolle.pdf?__blob=publicationFile&v=3

¹⁶⁷ Trafigura Group, "The Mutoshi Pilot Project," December 2019, https://www.trafigura.com/media/2433/2019_trafigura_the_mutoshi-pilot_project.pdf, p. 10.

¹⁶⁸ Trafigura Group, "Shalina Resources Ltd concludes significant financing and marketing transaction with Trafigura enabling new supplies of cobalt hydroxide and copper cathode at a time of growing global demand," 19 January 2022, <https://www.trafigura.com/press-releases/shalina-resources-ltd-concludes-significant-financing-and-marketing-transaction-with-trafigura-enabling-new-supplies-of-cobalt-hydroxide-and-copper-cathode-at-a-time-of-growing-global-demand/>

¹⁶⁹ Chemaf, "2019 report on due diligence activities for Chemaf's copper and cobalt supply chain," February 2020, <https://www.chemaf.com/uploads/content/due-diligence-activities-report-2019.pdf>

¹⁷⁰ Chemaf, Human rights Policy, 24 September 2022, <https://www.chemaf.com/uploads/content/human-rights-policy-chemaf-cs.pdf>, p. 3.

穆昆比

接受國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織訪問的前居民解釋說，從2000年代初開始，穆昆比便成為定居在穆托希工業採礦專案附近的手工礦工的家園。¹⁷¹第一張能顯示穆昆比房舍的衛星圖像可追溯到2013年，即切馬夫公司獲得特許可租約的兩年前。¹⁷²受訪者估計，2016年時，該定居點已有數千人。¹⁷³

約瑟夫·基滕格 (Joseph Kitenge) 說，他在2010年後搬到了穆昆比，並描述該地充滿活力。¹⁷⁴「這個小鎮有很多活動，人種混雜，還有一所學校和一個保健中心」他說。¹⁷⁵

在這次調查過程中，切馬夫對穆昆比存在的立場發生了變化。該公司起初否認穆昆比的存在。一位切馬夫的資深經理最初告訴研究人員：「在這裡，在切馬夫的開採許可範圍內，從來沒有一個叫穆昆比的村莊。」同樣地，該公司在回應我們初步調查結果時表示：「切馬夫知道在我們於2015年6月獲得租約前，吉卡明移除了所有聚落.....切馬夫在 2019年底才首次得知穆托希許可區域上存在一個名為穆昆比的村莊的說法。」¹⁷⁷

然而，衛星圖像顯示，在切馬夫於2015年6月獲得穆托希開採許可租約後，該聚落不僅存在，還擴大規模。如下圖所示，這是2016年5月的穆昆比衛星圖像。該定居點似乎由400多個建築物組成，周圍有農田環繞。在河的另一邊，在定居點的視線範圍內，是切馬夫從前任採礦業者繼承的礦場基礎設施。



在2016年被驅逐的穆昆比定居點的前居民在康夫夫 (Kanfufu) 鎮接受採訪，2022年2月24日 ©國際特赦組織 (拍攝者：Candy Ofime)

171 Amnesty International and IBGDH focus group interviews in person with former residents of Mukumbi, 24 February 2022, Kanfufu.

172 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 14 December 2022, p. 3, annexed.

173 Amnesty International and IBGDH focus group interviews in person with former residents of Mukumbi, 24 February 2022, Kanfufu. See also Amnesty International and IBGDH interview in person with Joseph Kitenge, 20 September 2022, Kolwezi.

174 Amnesty International and IBGDH interview in person with Joseph Kitenge, September 2022, Kolwezi.

175 Amnesty International and IBGDH interview in person with Joseph Kitenge, September 2022, Kolwezi.

176 Amnesty International and IBGDH interview with Chemaf's Business Development Manager, 9 September 2022, Kolwezi.

177 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBDGH, 14 December 2022, annexed.



剛果民主共和國的穆昆比：2009年7月7日的衛星圖像（上）顯示穆昆比聚落建立前的情況。2013年4月27日的衛星圖（中）顯示該地區有超過85座建築物。截至2016年5月6日（下），有超過400座建物。

看過上面的衛星圖後，切馬夫改變立場並解釋說：¹⁷⁸

「切馬夫並不反駁在2016年的衛星圖像上可以看到的聚落。切馬夫相信，這些聚落是當時參與非法開採安微爾舊礦場尾礦的手工礦工所建立的眾多定居點之一。（……）切馬夫強烈否認參與拆除該定居點的指控。」

2022年9月，研究人員還開車繞過穆托希加工廠，並與周圍城鎮恩貢加（Ngonga）、卡比松索（abisonso）穆塔卡馬里（Mtakamari）的人民進行交談，從那裡可以看到切馬夫的加工廠就座落在原先穆昆比座落之處。這些居民證實了穆昆比的存在，說那裡曾是一個充滿活力的匯集地，他們過去常在那裡買賣蔬菜，帶孩子上學，並通過衛生中心尋求醫療服務。



© ↑ 由其中一位前居民分享，在穆昆比定居點被摧毀前的醫療中心的照片。

178 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, annexed.

穆昆比的損毀

關於穆昆比的事件，存在相互矛盾的描述。首先是當時在場的社區成員對事件的描述。在考量切馬夫說其未涉入拆毀穆昆比定居點的說法前，本報告提出了其他來源的資料支持當地居民的說法。

穆昆比的社區領袖恩內斯特·米吉 (Ernest Miji) 描述了2015年，在切馬夫獲得穆托希開採許可的租賃契約後，三位自稱是切馬夫代表的人在兩名員警陪同下一起拜訪他，告訴他是時候讓居民搬走了。¹⁷⁹他說，該公司代表後來又來了四次。另一位前居民卡尼尼·馬斯卡 (Kanini Maska) 記得其中一個警告，他說：

「切馬夫的代表告訴我們：『你現在得離開村莊。』我們問他：『我們能去哪裡？這是我們的家，我們在這裡養兒育女、耕種土地，我們的孩子在這裡註冊上學。』」¹⁸⁰

接著，據前居民所述，2016年11月，一組精銳軍隊來到該社區。¹⁸¹這支軍隊是令人聞之喪膽的共和國衛隊，也被稱為總統衛隊，因為他們的任務是保護國家元首。¹⁸²

恩內斯特·米吉回憶說，士兵們立即著手摧毀這個主要由木材和防水油布打造的村莊。「(當時是)早上8點30分左右，我很驚訝地聽到孩子們告訴我說：『爸爸，快來看，他們在燒房子，』」他說。¹⁸³

「我出去看到士兵們在放火燒房子。我和隊長交談，我問他為什麼要燒別人的房子？他說他們只是在執行命令。人們四處逃竄。他們給我一個打火機，要我放火燒教堂.....我拒絕了。他們開始拖我，用棍子打我的嘴。我渾身是血地回家。幾分鐘後，人們來告訴我，他們剛剛燒到一個小孩。」

據孩子的叔叔約瑟夫·基滕格 (Joseph Kitenge) 說，這個女孩當時兩歲半，她躺著的床墊著火了，她被嚴重燒傷。¹⁸⁴2022年時，研究人員觀察到她小時候的燒傷，在她身體右側留下了大片且毀容的疤痕。

「他們會毆打任何試圖阻止他們燒毀房屋的居民，」牧師基內·基嫩金達 (Kiné Kinenkinda) 回憶道。¹⁸⁵

「他們要是看見你在房子前，就會叫你離開。一旦開始反抗，他們就會打你並放火燒房子，」他說。¹⁸⁶



◎ 約瑟夫·基滕格 (Joseph Kitenge) 和他的姪女在康夫夫鎮接受訪問，她在穆昆比被毀時受到重傷。拍攝日期 2022年2月24日
國際特赦組織 (拍攝者：Candy Ofime)

179 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with former residents of Mukumbi men, 24 February 2022, Kanfufu.

180 Amnesty International and IBGDH interview in person with former residents of Mukumbi (omen) 24 February 2022, Kanfufu.

181 Amnesty International and IBGDH focus group interviews in person with former Mukumbi residents, 24 February 2022, Kanfufu.

182 As reported by the Congo Research Group, the 2011 Law on the Armed Forces limits the tasks of the guard: "It says the force can only be used to protect the president and distinguished guests of the republic, presidential facilities and provide an honor guard and escorts at the level of the presidency. It does not say the elite unit is allowed to protect businesses or mines belonging to the president's family." See: Congo Research Group and Pulitzer Center, *All the President's Wealth: The Kabila Family Business*, July 2017, <https://int.nyt.com/data/documenttools/2017-07-all-the-presidents-wealth-eng/468f6fc9a516a52b/full.pdf>, p. 11

183 Amnesty International and IBGDH interview in person with Ernest Miji, 24 February 2022, Kanfufu.

184 Amnesty International and IBGDH interview in person with Joseph Mwana Kitenge, 20 September 2022, Kolwezi.

185 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with former residents of Mukumbi men, 24 February 2022, Kanfufu.

186 Amnesty International and IBGDH focus group interview with former residents of Mukumbi (en) 24 February 2022, Kanfufu.

三位前居民說，他們還記得在穆昆比看到一位切馬夫資深經理，當時士兵正在燒毀房屋和建築物。¹⁸⁷

支持證據

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織收集到了支持居民說法的資料，即他們不是自願在2016年11月離開定居點，而是因為他們的房屋被共和國衛隊士兵放火燒毀了。

一系列衛星圖像顯示，穆昆比定居點包含數百座建築物，在切馬夫於2015年取得穆托希租約之前和之後都存在，直到2016年11月，當時的衛星圖顯示所有建築物都消失了。



剛果民主共和國的穆昆比：儘管雲層覆蓋嚴重，2016年11月7日的衛星圖顯示了穆昆比定居點的大部分地區。當天地面上可以看到瓦礫殘堆。在居民區迅速撤離或建築物被迅速摧毀的地方，都可以看到類似的特徵。

上圖證實，到了2016年11月初，曾經形成穆昆比定居點的所有建築物都消失了。雖然圖像上可以看到瓦礫殘堆，但國際特赦組織無法單從衛星圖獨自證實有關縱火的指控。

然而，切馬夫的一位職員提供了一個關鍵性佐證資料。在2019年12月為回應對突襲進行的刑事調查而提交的一份法庭意見書中，被居民指控出席突襲的切馬夫經理描述了「在定居點的居民拒絕離開後」，許可權土地上有人居住的稻草小屋被燒毀了。¹⁸⁸

187 Amnesty International and IBGDH focus group interview with former residents of Mukumbi men, 24 February 2022, Kanfufu. 188 See procedural history retraced in the decision Cour de Cassation [Supreme Court], *Gilbert Kafita Kyungu v. Ilunga Kalambay and Others*, RR. 1551, Ordinary Chamber, 7 July 2021, on file with Amnesty International in French.

此外，經歷了2019年前社區成員的抗議之後，切馬夫支付了150萬美元給部分居民。¹⁸⁹和解協議（附在本報告中）的前言指出的：¹⁹⁰

「為取得穆昆比許可區域，切馬夫在2016年遷離了『穆昆比村』的居民，沒有提供他們任何補償。」

鄰近社區的成員也支持穆昆比前居民的說法。2019年，鄰近五個村莊的村長和穆昆比村長寫信給盧阿拉巴省長和其他政府，投訴穆昆比居住地被損毀的問題，包括其居民使用的醫療中心和學校。¹⁹¹

關於肇事者的身分，前居民聲稱是共和國衛隊士兵摧毀他們的家園。¹⁹²這支部隊的士兵配戴與剛果民主共和國其他軍隊不同顏色的貝雷帽和制服，因此可以辨認。¹⁹³

2015年7月的一篇新聞同樣地報導了該部隊出現在穆昆比。文章報導了省政府與在開採許可土地上工作的手工採礦者及貿易商代表之間的一次會議。該報導說，礦工和貿易商抱怨，自2015年7月4日起，「切馬夫和共和國衛隊便禁止挖掘者進入許可區域。」¹⁹⁴

切馬夫則回應說，其「與共和國衛隊沒有任何關係，也沒有指揮或指示該組織，」但表示該部隊在他們獲得許可權之前，就一直在那裡駐守。¹⁹⁵

針對軍方或該特定單位的成員是否參與摧毀這些住家，研究人員並沒有取得直接證據。然而，間接證據表明社區的說法是合理的。據大量的報導顯示，在約瑟夫·卡比拉（Joseph Kabila）擔任總統期間，共和國衛隊遍佈鈷礦和銅礦區，以保護約瑟夫家族的商業利益。¹⁹⁶

189 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 14 December 2022, annexed.

190 Acte transactionnel d'indemnisation [Settlement agreement between former residents of Mukumbi and Chemaf], February 2020, annexed in French.

191 Chiefs of Mukumbi and nearby villages, Letter to the governor of Lualaba, 12 February 2019, on file with Amnesty International in French.

192 Researchers wrote to the DRC national and provincial authorities alleging that soldiers had been involved in this and other forced evictions and requested by letter further information, but they did not receive a response. Amnesty International and IBGDH, Letters to DRC's Prime Minister and governor of Lualaba, 12 May 2023, on file with Amnesty International in French.

193 Radio Okapi, "FARDC: une nouvelle tenue pour la garde rapprochée du chef de l'Etat" [FARDC: new uniform for the Head of State's bodyguards], 17 May 2007, <https://www.radiookapi.net/sans-categorie/2007/05/17/fardc-une-nouvelle-tenue-pour-la-garde-rapprochee-du-chef-de-letat> accessed on 24 July 2023; BBC, "Why Congo miners fear President Kabila's guards," 30 June 2016, <https://www.bbc.co.uk/news/av/world-africa-36671661> https://enoughproject.org/wp-content/uploads/PoweringDownCorruption_Enough_Oct2018-web.pdf, pp. 17-18.

194 Media Congo, "Katanga: Dix Mille Creuseurs Artisanaux De Kolwezi Contre Leur Délocalisation Dans Le Site De Mutoshi [Katanga: Ten thousand artisanal miners from Kolwezi oppose their relocation to the Mutoshi site]," 10 July 2015, https://www.mediacongo.net/article-actualite-11254_katanga_dix_mille_creuseurs_artisanaux_de_kolwezi_contre_leur_delocalisation_dans_le_site_de_mutoshi.html, accessed 24 July 2023.

195 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 14 December 2022, p. 2, annexed.

196 Congo Research Group & Pulitzer Center, *All the President's Wealth: The Kabila Family Business*, July 2017, <https://int.nyt.com/data/documenttools/2017-07-all-the-presidents-wealth-eng/468f6fc9a516a52b/full.pdf>, p. 11; BBC, "Why Congo Miners Fear President Kabila's Guards," 30 June 2016, <https://www.bbc.co.uk/news/av/world-africa-36671661> accessed 24 July 2023.

人權團體詳細記錄了公共安全部隊參與拆毀手工採礦者家園的情況。例如，國際特赦組織記錄了2009年警察和軍方如何參與摧毀盧本巴希 (Lubumbashi) 附近的柯瓦馬力村 (awama) 數百棟房屋。¹⁹⁷同樣地，2019年6月，剛果民主共和國政府下令數百名攜帶武器的士兵驅離距離科盧韋齊100公里的坦柯·方格如莫礦場 (Tnke Fungurume) 的手工採礦者。¹⁹⁸政府隨後命令軍隊驅走位於科盧韋齊市的卡莫多銅礦公司 (Kamoto Copper Company) 的礦工。在坦柯·方格如莫礦場，有10,000位人民居住在1,600平方公里的許可區。然而，軍隊威脅要強制將這些居民遷離該區域。據非洲資源觀察組織 (Afreewatch) 和媒體報導，當地居民說，士兵摧毀了兩個村莊的房屋和住所，此舉可能構成違反國際法的強迫遷離行為。¹⁹⁹

切馬夫的回應

切馬夫堅稱未參與摧毀穆科比，因為儘管持有穆托希開採許可的租約，但前居民說遷離事件發生的時間點是2016年11月，當時他們尚未完全進入該地點。這是因為，正如切馬夫所解釋的，「與吉卡明公司簽訂的租賃合約規定的主要條件是要求切馬夫支付「入門費」，切馬夫分三個階段支付該款項。據該公司所稱，租約規定，「在2017年12月最後一筆款項付清前，不准切馬夫著手開發工作。」²⁰⁰切馬夫沒有依研究人員的要求提供該合約的副本。²⁰¹

因此，該公司聲稱，在取得許可權後的頭兩年，他們只進行了「大量的市場研究和規劃」。然後，在2017年9月，該公司開始籌劃公眾諮詢並遷離許可區域上的三個村莊。在每起案件中，該公司都表示，遷離行動是「與受影響各方和盧阿拉巴省搬遷委員會進行過適當協商，並支付適當的賠償金」下完成的。該公司表示，「直到2019年才知道有一個叫穆昆比的村莊。」²⁰²社區就是在這時候，組織了第一場關於遷離的公眾抗議行動。

此外，該公司還指出2022年的一項法院裁決，該裁決由於缺乏證據，洗脫了切馬夫和一名資深經理故意縱火燒毀穆昆比房屋的罪名。²⁰³穆昆比的一些前居民於2016年底提出該案件，於是法院於2019年對切馬夫及其資深經理進行刑事調查和起訴。

但切馬夫的說辭有不一致之處。切馬夫聲稱直到2018年3月9日才開始建造加工廠 (位於穆昆比舊址)。但2017年9月的衛星圖顯示情況並非如此。²⁰⁴9月22日的一張圖片顯示，穆昆比的舊址並未受到干擾，而切馬夫建造加工廠的土地則有部分被清理過。兩天後，在穆昆比東部的地面上可以看到長長的刮痕。這些刮痕長達150米，似乎是機械造成的。

197 Amnesty International, *Bulldozed*, 2014 previously cited.

198 Amnesty International, *DRC: Crisis in mines requires sustainable solution* Index: AFR 62/0772/2019, 25 July 2019, https://www.amnesty.org/en/documents/afr62/0772/2019/en/_p.2.

199 Amnesty International, *DRC: Crisis in mines* previously cited, p. 2.

200 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBDGH, 9 May 2023, annexed.

201 This was on the basis that "it is a commercial agreement with a counterparty that would require their consent. These documents are not typically made public for commercial reasons." Chemaf, Email to Amnesty International, 22 June 2023, on file with Amnesty International.

202 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBDGH, 9 May 2023, annexed.

203 Lower Court of Kipushi, *Prosecutor and Illunga Kalambay and Others v. Gilbert Kyungu Kafita*, RP 1215/RP 9543, Criminal Affairs First-Degree, 21 February 2022, on file with Amnesty International in French.

204 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBDGH, 14 December 2022, annexed.



剛果民主共和國的穆昆比：2017年9月22日的3公尺解析度衛星圖像（上圖）顯示了定居點舊址東側的地面完好無損。
 2017年9月24日（下圖），在定居點舊址地面上可看到長長的刮痕——可能是用機器挖出來的。這些刮痕長約150公尺，位於
 由切馬夫將於2019年2月22日之前建造建築物的地點。

2017年10月22日的衛星圖顯示，被去除刮平的地區面積更大了，涵蓋了要蓋工廠的區域，包含穆昆比曾經座落的區域。切馬夫堅稱，「任何顯示地表刮痕的衛星圖」在2018年3月之前都與切馬夫的活動無關。²⁰⁵但是，切馬夫是開採該礦許可的承租人，其他公司或組織能在切馬夫不知情或未經其批准的情況下進行工程，似乎令人難以信服，而吉卡明公司在現場並沒有業務活動。手工採礦者不可能有辦法取得這類大型機械，也不可從清理這片地區得到任何好處。

© ↑



© ↑ **剛果民主共和國的穆昆比：**2017年10月22日的衛星圖顯示，開始工程後，建築物消失和被刻上刮痕的區域。在圖片看到的那些結構在2023年的最新影像中仍然看得到。黃色長方形則標示和定居點重疊的區域。

有進一步的證據證實，切馬夫員工的確在這個場地進行工程，而非像公司聲稱，直到2017年12月都只是在進行「市場研究和規劃」。一篇經切馬夫批准撰寫的學術文章指出，切馬夫工程師在2016年進行了「穆托希綜合礦場和礦體內不同區域」的測試採樣。²⁰⁶這類工作應該要進入現場收集礦石樣本。

在對國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織的回覆中，切馬夫也反駁了從穆托希礦場前擁有者安徽爾礦業公司所經營的工廠，就可以看到穆昆比的說法，認為這並不相關。切馬夫寫道：「切馬夫並未使用任何先前工廠或先前採礦地點，也不打算這樣做。」²⁰⁷但進一步的衛星圖和2019年拍攝的照片則顯示，實際上切馬夫已經使用了這座工廠，並將其挖掘設備停放在那裡。²⁰⁸

205 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, annexed.

206 Ilunga et al., "The MutoShi project — Part I: Metallurgical test work, process design, and project delivery," Journal of the Southern African Institute of Mining and Metallurgy, November 2018, available at https://www.researchgate.net/publication/329891297_The_MutoShi_project.

207 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, annexed.

208 Photograph taken by Amnesty International researcher on 14 November 2019, on file with Amnesty International.



剛果民主共和國的穆昆比：衛星圖顯示2017年4月16日穆托希礦場中心區域與歷史悠久的安微爾採礦廠區的概況。時間是在定居點消失後，主要建設開始前。舊定居點區域以黃色多邊形標示，2023 年看到的新結構區域則以粉紅多邊形標示。



剛果民主共和國的穆昆比：2023年6月14日的衛星圖顯示穆托希礦區的最新圖像。舊村莊區域以黃色多邊形標示，能看到新結構的區域則以粉紅色多邊形標示。歷史悠久的安微爾採礦廠區內可以看到新結構出現。

因此，根據現有資訊，包括一系列的衛星圖，該公司似乎不太可能在2019年之前完全不知道其計劃要打造的礦物加工旗艦廠的確切位置，有穆昆比的存在。我們似乎可以合理地假設，當切馬夫在選址時，其工作人員事先調查了開採許可區域，因此應該已經知道穆昆比的存在。這裡不是偏遠地區。切馬夫和其夥伴為該計劃投資了數億美元。公司不太可能未就該許可區域進行詳細的調查就進行施工，也不太可能如公司宣稱的，在2017年12月獲得了對該地點的完全使用權之後，才進行調查許可區域。

事實上，正如衛星圖所示，切馬夫或其包商似乎早在2017年9月就開始清除穆昆比及後來建造的加工廠座落的土地。

影響

被拆毀的穆昆比對其前居民產生了嚴重的負面影響。根據卡尼尼·馬斯卡 (Kanini Maska) 的說法，「整個村莊都被燒毀了，我們沒辦法取回任何東西大家身上都沒錢...我們在森林裡過夜，沒有可以維生的東西。」²⁰⁹

37歲的帕皮·姆潘加 (Papy Mpanga) 也說：²¹⁰

「迫遷行動摧毀了我的夢想。我才剛開始計劃要蓋一棟房子，讓我的孩子平安長大。我失去了一切，如今，假若我能新的地方安頓下來，還是會活在無止盡的恐懼中，害怕再次失去一切。我得從頭開始。」

社區領袖恩內斯特·米吉回憶說，在被遷離之前，他曾經務農，但現在他失去了房子、一家小餐館和一公頃的農田。²¹¹

遭迫遷者解釋說，在住所被摧毀後，許多前穆昆比居民最終無家可歸，在鄰近城鎮的教堂和學校尋求庇護，包括康夫夫 (Kanfufu) 村，研究人員在2022年時，便是在這個小村落進行了焦點小組訪談。²¹² 44歲的弗洛倫斯·卡盧姆 (Florence Kalume) 說：「在這次事件後，我們分散到周圍地區.....其他人則在這裡，在教堂和學校過夜。我們居無定所，我們是難民。」²¹³

43歲的盧特亞·馬斯卡 (Lutéa Maska) 說，除了房屋和農田外，她和其他遭迫遷者在突襲時丟失了身分證件，投票登記證和女兒的學校文憑。²¹⁴

209 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with former residents of Mukumbi women, 24 February 2022, Kanfufu.

210 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with former residents of Mukumbi men, 24 February 2022, Kanfufu.

211 Amnesty International and IBGDH in-person focus group interviews with former residents of Mukumbi, 24 February 2022, Kanfufu.

212 Amnesty International and IBGDH in-person focus group interviews with former residents of Mukumbi, 24 February 2022, Kanfufu.

213 Amnesty International and IBGDH in-person focus group interview with former residents of Mukumbi women, 24 February 2022, Kanfufu.

214 Amnesty International and IBGDH in-person focus group interview with former residents of Mukumbi women, 24 February 2022, Kanfufu.

為正義而戰

2019年，穆昆比村長又向盧阿拉巴省長寄出了一封申訴信，說：²¹⁵

「因為我們沒有盡職的政府官員，所以切馬夫擅自燒毀我們的房屋、學校、教堂、醫療中心，沒收我們的農田，遷離我們村莊的居民，（.....）[穆昆比]全體居民的賠償不需要進一步的承諾或更長的拖延，因為我們已經枯等三年又好幾個月了，我們提出的要求沒有任何成果。」

2019年12月，穆昆比的前居民在切馬夫許可區域進行了為期24天的抗議活動，封鎖了穆托希加工廠的出入口，並停止了該公司的營建工程。²¹⁶他們譴責切馬夫未能提供救濟措施，缺乏省政府的支持，以及在穆昆比被摧毀後他們被禁止返回該地。²¹⁷

切馬夫隨後同意參加由省政府召開的調解會議，和一名傳統領袖及穆昆比前居民代表團開會。²¹⁸如上所述，在這次抗議之後，切馬夫同意支付150萬美元來解決爭議。和解協定（附於本報告之後）重申了社區的說法，即2016年切馬夫「在未提供任何補償的情況下，遷離了穆昆比村的居民。」²¹⁹該協定還包括一項免責聲明，表示切馬夫否認任何形式的責任，承認切馬夫絕對有權佔領穆昆比定居點有爭議的周邊地區，並放棄接受和解的人有權由法院針對該爭端進行任何未來的裁決。²²⁰

遭迫遷者告訴研究人員，盧阿拉巴省長於2020年2月在該省內政部辦公室將切馬夫的和解賠償金交給居民。²²¹研究人員取得了兩份和解協定的副本（附於本報告之後）。這兩份協議都規定賠償每人300美元，以彌補用防水油布製成的房屋的損失。

儘管收到了這些款項，但許多前居民仍然對公司和政府應對驅離行動的作法及驅離帶來的長期影響不滿。他們組織了好幾次的抗議、和平遊行和靜坐，並動員當地和國際媒體的關注，以增加公眾對該公司施加的壓力。²²²「當我們意識到切馬夫給的賠償金

215 Former residents of Mukumbi, Letter signed by customary chief Marc Kalambay to the governor of Lualaba, 8 April 2019, on file with Amnesty International in French.

216 Amnesty International and IBGDH focus group interviews in person with former residents of Mukumbi, 24 February 2022, Kanfufu; Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 14 December 2022, annexed. See also Wangu, "Le torchon brûle entre Chemaf et les ex-habitants du village MUKUMBI" ["There are squabbles between Chemaf and the former inhabitants of the village of MUKUMBI"], 16 December 2019, <https://www.youtube.com/watch?v=VUCe8tHWwgc> accessed on 24 July 2023.

217 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with former residents of Mukumbi, 24 February 2022, Kanfufu.

218 Chemaf, Letter to Amnesty International and IBGDH, 14 December 2022, annexed.

219 The agreement includes a disclaimer stating that Chemaf denies any form of liability, an acknowledgement of Chemaf's absolute right to occupy the contested perimeter of the settlement of Mukumbi and a waiver of the right of the person accepting the settlement to any future adjudication of this dispute by a court of law.

220 Acte transactionnel d'indemnisation, [Settlement agreement between former residents of Mukumbi and Chemaf], February 2020, annexed.

221 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with former residents of Mukumbi, 24 February 2022, Kanfufu; Amnesty International and IBGDH interview in person with Joseph Kitenge, 20 September 2022, Kolwezi.

222 Wangu, 2019 video previously cited; Reportage Sans Frontières, "Lualaba, non-respect du code minier: village Mukumbi Indemnisé ou dupé par la société Chemaf?," 6 September 2020, https://www.youtube.com/watch?v=1iM9_77umow&t=188s [in French and Swahili, accessed on 24 July 2023]; B-One TV Congo, "Lualaba: Manifestation des habitants de Mukumbi contre l'entreprise CHEMAF", 6 April 2021, <https://www.youtube.com/watch?v=DdLzEfJcZlA> (in French, accessed on 24 July 2023).

不足時，我們就給[省政府]的每個辦公室寫了申訴信，但無濟於事，」弗洛倫斯·卡盧姆 (Florence Kalume) 說。²²³

41歲的艾瑞克·溫巴 (Eric Vumba) 解釋說：「政府多次鎮壓我們、懲罰我們，就只是因為我們 (包括在省長面前) 捍衛自己的權利。」²²⁴2020年9月初，良善的管理與人權倡議組織公開譴責盧阿拉巴省政府在警方邀請遭迫遷者和省政府會面，就他們的要求進行討論後，將11名前穆昆比居民逮捕和拘留了一個多星期，隨後將這些遭迫遷者定罪。²²⁵

如前所述，切馬夫還指出了2022年發布的一項法院裁決，該裁決由於缺乏證據，洗脫了切馬夫及其資深經理故意縱火燒毀穆昆比房屋的罪名。²²⁶穆昆比前居民聲稱該訴訟程序侵犯了他們獲得公平審判的權利，他們表達了對盧阿拉巴省長的不滿，並公開表示他們打算對該決議提出上訴。²²⁷

結論

雖然關於穆昆比被破壞的事實存在爭議，但有力的證據顯示，如前居民所描述的，他們的家園遭到破壞，他們被迫違背意願離開穆托希開採許可區域。

該定居點可能是由非正式房屋結構組成，但不削減另一項事實，即根據剛果和國際人權標準，這種遷離行動是非法的。不管在任何類型的定居點進行的合法遷離，仍然需要剛果政府為居民提供法律保護和保障措施，以防止強迫遷離。這些保護措施適用於所有情況，無論人們是否擁有對他們所居住土地的合法權利。

穆昆比居民表示，沒有人諮詢他們的意見，他們沒有得到充分的通知，沒有獲得任何資訊，也沒有機會質疑政府破壞該定居點的決定。遭迫遷者告訴研究人員，切馬夫公司和執法官員只是口頭通知他們得在幾個月內搬離切馬夫許可區域，並在遷離前幾天再次通知他們撤離。這種做法遠遠沒有達到國際人權標準規定的防止強迫遷離的適當程序和保障措施要求。

《聯合國關於驅離的基本原則》進一步規定，遷離不應以侵犯受影響者的尊嚴和損及其生命和安全等人權的方式進行。²²⁸任何合法使用的武力都必須尊重必要性和比例原則，²²⁹各國必須確保沒有人受到直接或無差別的攻擊，包括但不限於「縱火和其他形式的蓄意破壞、疏忽或任何形式的集體懲罰。」²³⁰穆昆比的前居民表示，共和國衛隊士兵突襲了他們的定居點，燒毀房屋並毆打居民。直到2019年底，也就是遷離行動發生的三年後，在遭迫遷者持續的抗議和投訴後，政府才促成了讓切馬夫支付居民小額的賠償金的協議。

223 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with former residents of Mukumbi women, 24 February 2022, Kanfufu.

224 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person men, 24 February 2022, Kanfufu.

225 IBGDH, Press release 01/IBGDH/09/2020 condemning arbitrary arrests of evictees, 10 September 2020, on file with Amnesty International in French.

226 Lower Court of Kipushi, *Prosecutor and Ilunga Kalambay and Others v. Gilbert Kyungu Kafita*, RP 1215/RP 9543, Criminal Affairs First-Degree, 21 February 2022, on file with Amnesty International in French.

227 Former residents of Mukumbi, meeting with the vice-President of the Provincial Assembly of Lualaba, 11 July 2023, Kolwezi.

228 UN Basic Principles on Evictions, para. 47.

229 UN Basic Principles on Evictions, para. 48.

230 UN Basic Principles on Evictions, para. 50.

遭迫遷者所述的在軍官手中經歷的暴力行為可能構成刑事上的不當行為。遭迫遷者表示，共和國衛隊摧毀了他們的財產，並對試圖保護自己人身安全和財產的人進行攻擊。至少有一位前居民受到了改變一生的創傷，居民說士兵放火焚燒房屋時，一位不到三歲的小女孩正好在裡面睡覺。剛果當局必須對強迫遷離穆昆比一事展開調查，包括切馬夫在當中的角色，起訴肇事者，並確保倖存者獲得有效補償。

企業責任

即使無視前社區居民的說法，並接受切馬夫聲稱其未參與強迫遷離的說辭，公司對穆昆比前居民遭受的侵犯人權行為，仍應承擔部分責任。自2015年以來，作為穆托希開採許可地區的承租人，切馬夫有責任進行人權盡職調查。這項調查應涉及評估與其業務或計劃中的業務相關的 ممکن 人權風險，並採取合理措施防止或減輕這些風險的發生。

有鑒於公司當時正在制定在穆昆比現場建造加工廠的計劃，其盡職調查應該已經確定該計劃可能對社區成員產生的影響，即需要將其遷離原地才能興建工廠。因此，盡職調查過程應該早已考慮了有關違背人們意願將其遷移的相關的風險，及避免發生這些風險必要步驟。切馬夫本可以採用2017年已有的類似協定，該協定被用以管理穆托希其他社區的遷離行動，且沒有軍方勢力介入。無論是基於前居民的說法，還是基於切馬夫聲稱直到2019年才知道穆昆比的存在，切馬夫都未採取相對應的措施。

救濟措施

當居民無法返回原居住地並取回財產和財物時，政府必須提供強迫遷離受害者適當的賠償或其他形式的公正賠償。因此，若企業確定其造成或促成了不利影響，應提供救濟或配合提供救濟措施。²³²

經過幾個月的向外求援和公眾示威，盧阿拉巴省政府於2019年底就穆昆比前居民和切馬夫之間的糾紛進行調解。因此，切馬夫同意支付前居民150萬美元以解決爭端，但部分居民卻僅僅得到300美元的賠償金。省政府應確保受影響的人能獲得有效的救濟措施，包括足夠的賠償，而切馬夫應在該過程中充分配合。

²³¹ UN Basic Principles on Evictions, para. 67.

²³² UN Guiding Principles, Principle 22.

案例研究三

梅塔科爾·羅恩尾 礦複墾礦場

梅塔科爾·羅恩尾礦複墾（簡稱梅塔科爾·羅恩）是一宗大型鈷銅礦開採工程，位在科盧韋齊西北5方公里處。梅塔科爾·羅恩是對以前的礦業活動留下的含有銅和鈷礦的廢石（一般稱為尾礦）進行再加工的工程。²³³ 該礦場持有者歐亞資源集團估計礦場蘊藏量約為1.1億噸。²³⁴



梅塔科爾·羅恩工程佔地 66.7平方公里。²³⁵在2019年開始營運前，有許多人住在該許可區域內，他們擁有農田，或居住在附近的村莊。²³⁶公司尚未透露有多少人受其營運的影響，但人權組織——非洲資源觀察組織和發展中的權利與問責性組織（RAID）發現，2019年有近114,500人居住在該許可區域內，或附近的12個社區內。²³⁷本案研究主要聚焦於兩組農民。一組在薩穆孔加村（amukonga）近耕種，另一組則來自查蒙登達村（Thamundenda）。這兩組成員都受到梅塔科爾·羅恩工程的影響。薩穆孔加屬於開採許可區。查蒙登達不在許可區內，但該村許多居民曾經在梅塔科爾·羅恩許可區的郊區耕種。

良善的管理與人權倡議組織於2021年造訪查蒙登達村。2022年2月，國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織對來自薩穆孔加的5位居民和來自查蒙登達的21位居民進行了後續訪談，他們都因為梅塔科爾·羅恩工程的發展失去了農田。研究人員還與來自查蒙登達村的農民一起前往他們舊農地的所在地。研究人員還檢閱了公司的公開檔案，並與其進行書信往來。

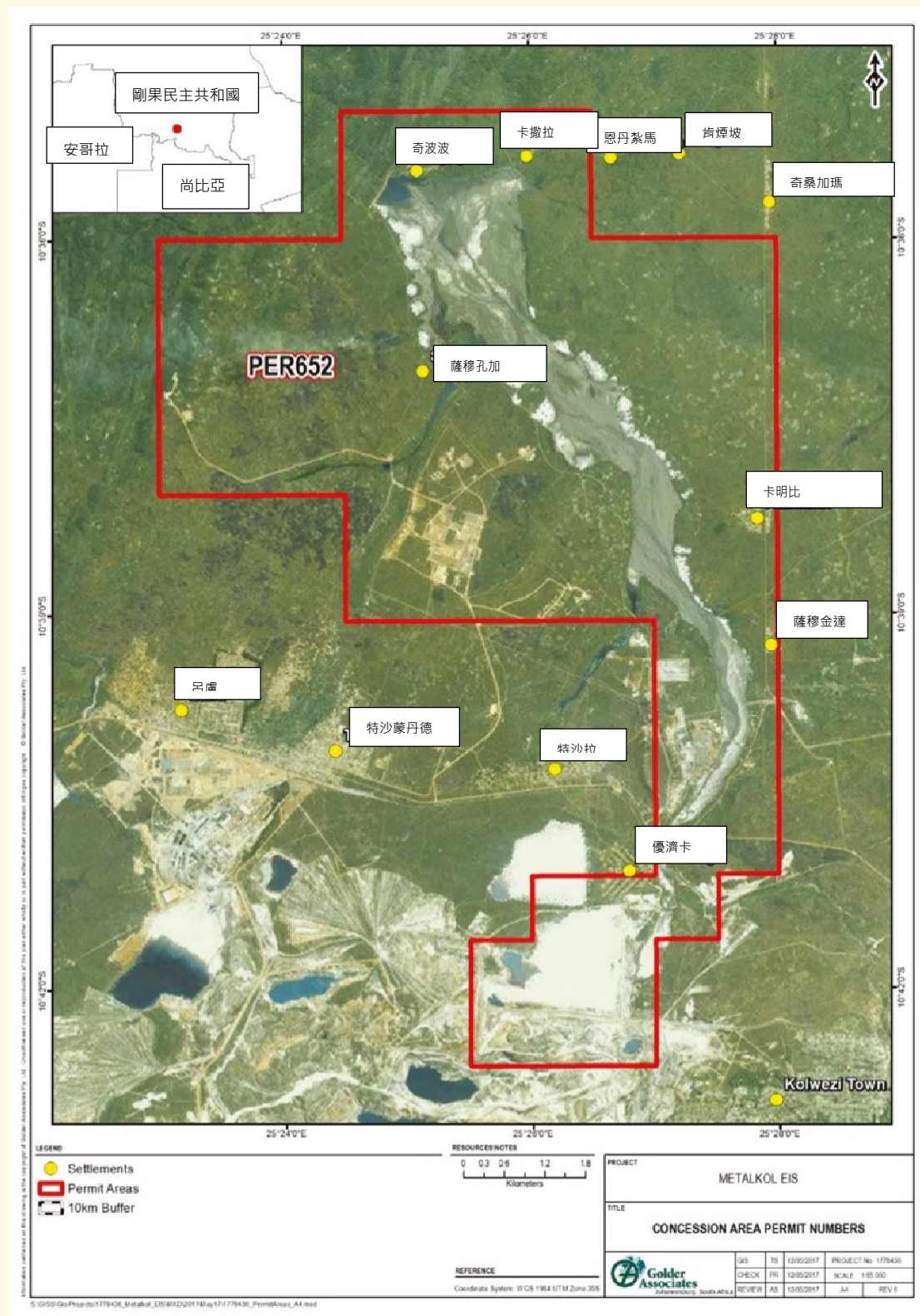
233 ERG Africa, "ERG Africa Interview: The DRC is a cornerstone of ERG's copper and cobalt business," 10 May 2019, <https://www.ergafrica.com/erg-africa-interview-the-drc-is-a-cornerstone-of-ergs-copper-and-cobalt-business/> accessed on 24 July 2023. See also: ERG Africa, *Metalkol RTR, Clean Cobalt & Copper Performance Report 2022*, 03 June 2022, <https://www.ergafrica.com/wp-content/uploads/Metalkol-Performance-Report-Final-03.06.2022.pdf>, p. 1.

234 ERG Africa, "Metalkol RTRA major tailings reprocessing operation," <https://www.ergafrica.com/cobalt-copper-division/metalkol-rtr/> accessed on 24 July 2023.

235 Golder Associates Africa GAA, *Metalkol Roan Tailings Reclamation Project: Environmental Impact Study Executive Summary*, September 2019, <https://www.ergafrica.com/wp-content/uploads/Metalkol-ESIA-Executive-Summary.pdf>, p. 5.

236 GAA, *Metalkol Roan Tailings Reclamation Project: Environmental Impact Study Executive Summary*, September 2019, <https://www.ergafrica.com/wp-content/uploads/Metalkol-ESIA-Executive-Summary.pdf>, p. 16.

237 Afrewatch and RAID, DRC: Congo's Victims of Corruption previously cited, p. 11.



↑ 顯示梅塔科爾特許區域周邊的衛星圖像，摘自梅塔科爾尾礦複墾環境影響研究的執行摘要，於2019年9月發佈 © Golder Associates Pty. Ltd.

時間表：梅塔科爾尾礦複壟礦場

日期	事件
2013年8月	歐亞自然資源公司（後來的歐亞資源集團）收購了名為金加揚博·穆索諾伊的尾礦採礦。 ²³⁸
2017年	梅塔科爾公司向受該工程影響的500多位農民支付了第一筆賠償金。 ²³⁹
2018年	梅塔科爾完成了來自薩穆孔加村的16個家庭的重新安置，並宣稱要支付972名田地受到該工程影響的農民賠償金。 ²⁴⁰
2019年	梅塔科爾圍住了薩穆孔加村農民的田地。 ²⁴¹
2020年2月	梅塔科爾阻止144名薩穆孔加農民進入他們所耕種的農地。 ²⁴²
2020年4月	被梅塔科爾驅離的農民在盧阿拉巴政府和省議會總部前抗議。

238 Afrewatch and RAID, DRC: Congo's Victims of Corruption previously cited, p. 4.

239 Eurasian Resources Group SARL ERG, *Embedding sustainability: ERG Sustainable Development Report 2017*, https://eurasianresources.lu/uploads/1/files/20077_ERG_SR%20ENG%20web2.pdf, pp. 44, 54.

240 ERG, *Sustainable Development Report 2018: Towards Long Term Sustainability*, https://eurasianresources.lu/uploads/1/files/20077_ERG_SR%20ENG%20web2.pdf, p. 54.

241 See, for example, Amnesty International and IBGDH interview in person with Dorcas Ilunga, 23 February 2022, Luilu.

242 See, for example, IBGDH interview in person with Robert Kanyimbu, 2021, Tshamundenda.



梅塔科爾·羅恩尾礦複壟

梅塔科爾·羅恩尾礦複壟 (Metalkol RTR) 前身為金加米揚博·穆索諾伊尾礦 (KMT) 採礦工程，於2000年代初由加拿大採礦和金屬公司第一量子礦業有限公司 (First Quantum Minerals Ltd.) 管並投入營運。²⁴³2009年9月，剛果民主共和國政府吊銷第一量子的採礦許可證，導致該礦場突然關閉，近700名剛果工人一夜之間失業。²⁴⁴次年，剛果民主共和國將該工程賣給了以色列商人丹·格特勒 (Dan Gertler) 擁有的公司集團，隨後工程又被出售給當時的英國上市公司歐亞自然資源公司 (ENRC)。²⁴⁵後來，歐亞資源集團 (ERG) 於2013年收購了歐亞自然資源有限公司。²⁴⁶

歐亞資源集團是私人控股公司，總部位於盧森堡。²⁴⁷三位創始股東各自擁有約20%的股份，哈薩克共和國財政部則擁有其餘的40%。²⁴⁸歐亞資源集團非洲分公司擁有在剛果民主共和國註冊的金加米揚博廢石處理公司 (Compagnie de Traitement des Rejets de Kingamyambo)，也稱為梅塔科爾公司 (Metalkol SA) 該公司全資擁有並運作梅塔科爾·羅恩尾礦複壟。²⁴⁹該公司誇口其目標「是成為世界領先的鈷生產商之一，同時成為中國最大的鈷供應商之一。[其]目標是生產足夠的鈷礦，每年為超過300萬輛電動汽車提供動力。」²⁵⁰截至2021年，梅塔科爾的生產量達到了20,718噸鈷和94,807噸銅。²⁵¹

歐亞資源集團是全球電池聯盟的創始成員之一，這個聯盟成立於2017年，旨在確保「電池生產不僅支持綠色能源，還能保障人權，促進健康和環境的永續性」。²⁵²在2020年11月，歐亞資源集團還承諾遵守「負責任礦產倡議」的「負責任礦產保證流程」(RMAP)。

2018年12月，梅塔科爾公司推出了「潔淨鈷礦框架」(Clean Cobalt Framework)，目標是將負責任的商業實踐融入其營運體系。²⁵³而在在2021年，梅塔科爾擴展了該框架，納入鈷和銅礦。²⁵⁴

243 International Finance Corporation, "Kingamyambo Musonoi Tailings SARL," <https://disclosures.ifc.org/project-detail/SPI/24920/kingamyambo-musonoi-tailings-sarl> accessed on 12 July 2023.

244 Afreewatch and RAID, DRC: Congo's Victims of Corruption previously cited, p. 25.

245 Afreewatch and RAID, DRC: Congo's Victims of Corruption previously cited, p. 25.

246 ERG, "Our History," <https://www.eurasianresources.lu/en/pages/our-business/history>, accessed on 13 July 2023.

247 ERG, "Organisational Structure," <https://www.eurasianresources.lu/en/pages/corporate-governance/organisational-structure> accessed 24 July 2023.

248 ERG, "Organisational Structure" previously cited.

249 GAA, *Metalkol Roan Tailings Reclamation Project: Environmental Impact Study Executive Summary*, September 2019, <https://www.ergafrica.com/wp-content/uploads/Metalkol-ESIA-Executive-Summary.pdf>, p. 5.

250 ERG Africa 2019 interview previously cited.

251 ERG Africa, "Metalkol RTRA major tailings reprocessing operation," <https://www.ergafrica.com/cobalt-copper-division/metalkol-rtr/> accessed on 13 July 2023.

252 Global Battery Alliance, "About the GBA," <https://www.globalbattery.org/about/> accessed on 12 July 2023.

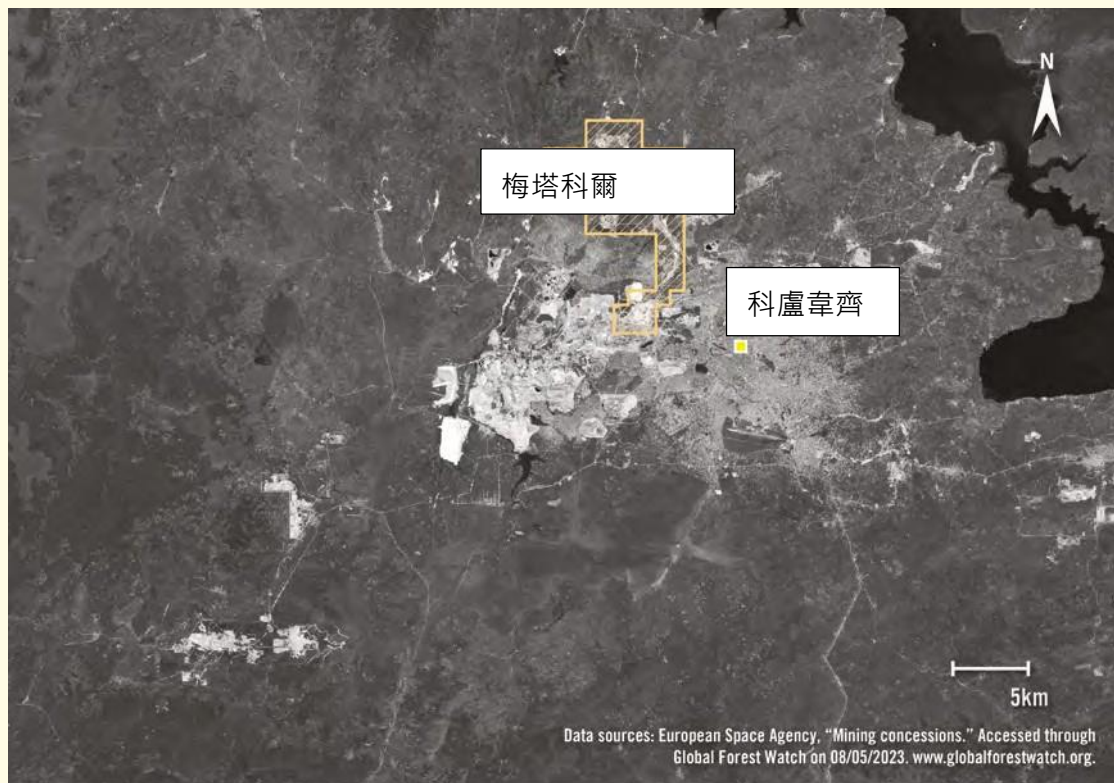
253 ERG, *The ERG Clean Cobalt Framework: Our Commitment to Responsible Production*, July 2019, <https://www.eurasianresources.lu/uploads/1/files/Clean%20Cobalt%20Framework.pdf>

254 Metalkol, *Clean Cobalt and Copper Framework*, September 2022, <https://www.ergafrica.com/wp-content/uploads/ERG-Clean-Cobalt-and-Copper-Framework-September-2022.pdf>, p. 5.

梅塔科爾・羅恩尾礦複壟礦場專案 接續上頁

梅塔科爾公司發佈了一份人權承諾聲明，明確強調該公司支持聯合國指導原則和經濟合作暨發展組織關於受衝突影響和高風險地區礦產負責任供應鏈的盡職調查指導方針。²⁵⁵ 該聲明還規定，梅塔科爾遵守其母公司歐亞資源集團人權政策規定的原則。

在其主要人權承諾中，梅塔科爾公開承諾「避免非自願的重新安置，並在不可避免的情況下，根據相關法律和國際標準建設性地參與非自願性重新安置工作。」²⁵⁶



↑ 在拍攝本衛星圖時，本報告中討論的梅塔科爾特許權已被劃定為包括佔地超過66平方公里的土地。

255 Metakol, *Human Rights Statement of Commitment*, September 2021, https://www.ergafrica.com/wp-content/uploads/Metakol-HR-Statement-of-Commitment_2021_ENG.pdf

256 ERG, *Sustainable Development Report 2018: Towards long-term sustainability*, 2018, https://eurasianresources.lu/uploads/1/files/20077_ERG_SR%20ENG%20web2.pdf, p. 94.

遷離

薩穆孔加 (2017年)

截至2017年，薩穆孔加村有53位居民。²⁵⁷由於靠近採礦基礎設施，梅塔科爾當年「出於健康和 safety」的原因，將其遷離並重新安置到礦區周邊以外的新地點。²⁵⁸國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織並未檢視這些失去家園的居民被重新安置在該公司新建的住房中的過程，而是聚焦於在薩穆孔加附近，無法進入農地的數百名農民。

梅塔科爾公司從未完整地發布其環境和社會影響評估報告，該公司在其網站上發布的25頁執行摘要（以英文書寫）並未提供為了發展尾礦複壟工程而遷離的人數。²⁵⁹然而，該公司在其永續報告書中，提供了公司聲稱向該地區農民支付賠償金的詳細情況。2017年，歐亞資源集團報告說，其「向梅塔科爾·羅恩尾礦複壟營運地區的500多名農民支付了「農作物補償金」。

²⁶⁰2018年，該公司表示向「梅塔科爾·羅恩尾礦複壟附近的972名社區居民支付了總計582,350美元的賠償金，因為這些人的農田和農作物受到新尾礦儲存設施營造工程的影響。

²⁶¹2019年，該公司則報告，出於同樣的原因向1,438名社區居民支付了約580,000美元。²⁶²該公司並未清楚說明這個數字是否包括前一年獲得補償的農民人數。2020年，該公司聲稱其又支付了11名社區居民賠償金。²⁶³然後，在歐亞資源集團給國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織的電子郵件中，提到了800位農民，他們在2019年確認了這些農民的損失，並在2020年支付其賠償金。²⁶⁴

一些收到賠償金的農人描述了這個過程。例如，42歲的科林·齊庫拉（Colin Tshikula）過去在薩穆孔加村附近種植木薯和玉米。他說，2017年4月，梅塔科爾的兩名代表前來，並口頭通知農民，出於安全因素，公司計劃遷離住在礦井附近居民。²⁶⁵他說，在隨後的幾個月裡，政府農漁牧署的代表進行了實地訪問，以測量農民的作物並評估遷離行動可能造成的經濟損失。²⁶⁶

40歲的艾默蘭斯·卡悠悠（Aimerance Kayoyo）過去在薩穆孔加附近種植紅薯、木薯、芒果、秋葵、茄子和酸模菜。她說，在2018年8月至9月間，梅塔科爾為了開始支付賠償金而召開一場會晤農民的會議。²⁶⁷根據科林·齊庫拉和其他受訪者的說法，當時軍方官員在場，迫使農民感到壓力而接受梅塔科爾提供的賠償金。「2018年9月，他們把我們叫到梅塔科爾[辦公室]。到處都是軍官。他們開始一個接一個地給我們信封。他們給了我390美元，強迫我們所有人簽字，」他回憶道。

257 GAA, *Metalkol Roan Tailings Reclamation Project: Environmental Impact Study Executive Summary* Metalkol RTR EIS Summary, September 2019, <https://www.ergafrica.com/wp-content/uploads/Metalkol-ESIA-Executive-Summary.pdf>, p. 10. See also, https://eurasianresources.lu/uploads/1/files/29685_ERG_Sustainability_Report_2017_ENG_Interactive.pdf, p. 44

258 GAA, *Metalkol RTR EIS Summary* previously cited, p. 10.

259 See generally GAA, *Metalkol RTR EIS Summary* previously cited.

260 ERG, *Sustainable Development Report 2017: Embedding sustainability*, https://eurasianresources.lu/uploads/1/files/20077_ERG_SR%20ENG%20web2.pdf, p. 44

261 ERG, *Sustainable Development Report 2018* previously cited, p. 52.

262 ERG, *Sustainable Development Report 2019: Building a Sustainable Business*, <https://eurasianresources.lu/uploads/1/files/ERG%20SR%202019%20WEB.pdf>, p. 47.

263 ERG, *Sustainable Development Report 2020: Sustainability in Challenging Times*, <https://eurasianresources.lu/uploads/1/files/ERG%20SR%202020%20INT%20ENG%201.pdf>, p. 52.

264 Metalkol, Email to Amnesty International and IBGDH, 23 May 2023, annexed.

265 Amnesty International and IBGDH interview in person with Colin Tshikula, 23 February 2022, Luilu.

266 Amnesty International and IBGDH interview in person with Colin Tshikula, 23 February 2022, Luilu.

267 Amnesty International and IBGDH interview with Aimerance Kayoyo, 23 February 2022, Luilu

40歲的多卡斯·伊倫加 (Dorcas Ilunga) 也對梅塔科爾的做法感到憤怒。她解釋，「首先，他們來給我們的農地估價.....裡面有警察、警犬，這麼說吧，他們給我們的賠償金，只有微不足道的40美金，並告訴我們，『如果不想要，你可以走！』」²⁶⁸

過去在薩穆孔加附近種植莊稼的受訪者表示，他們從幾公頃的農作物獲得了7美元到幾百美元不等的賠償金，並被迫簽署了一份他們無法理解的登記表。他們說，收到的賠償金不足以在合理的距離內，購買同等大小且等值的地塊。²⁶⁹艾默蘭斯·卡悠悠告訴研究人員，她收到了325美元，並解釋說，「現今一公頃[的農田]要價約為500美元。收到的補償金很難買到[新]土地。」²⁷⁰

多卡斯·伊倫加告訴研究人員，到了2019年底，在梅塔科爾給農民三個月的時間取回莊稼後，田地已經被圍起來了。²⁷¹

在幾個月後的2020年，遭迫遷者告訴研究人員，他們在盧阿拉巴省議會前舉行了為期九天的靜坐，以回應公司拒絕修改賠償金的決定。²⁷²「我們決定露宿9晚。9天來，公民社會組織的成員前來表示支持，以幫助我們能夠早日回家，並找到解決辦法。有些婦女在那裡分娩，我們還以副州長菲菲的名字為一名新生兒命名，」多卡斯·伊倫加說道。²⁷³

一名抗議者告訴研究人員，他和其他抗議者在抗議活動中遭到員警襲擊。「我被員警毒打，不得不住院3天。他們把我舉起來重摔在地上。我至今仍然受後遺症所苦（手臂、腿部的疼痛.....）」，35歲的奧巴迪安·瓊貝拉 (Obadian Kyombela) 說。²⁷⁴

在這些抗議活動後，2020年，盧阿拉巴省長寫信給梅塔科爾的總經理，以支持農民的要求。他也發現他們沒有得到足夠的補償：²⁷⁵

「在省議會和政府官員進行調查後，發現貴公司似乎在沒有公共行政部門監督的情況下，私自對農民進行補償，此舉違反了適用的法律和最佳做法。這就是為什麼這812名農民回來主張他們的權利，威脅擾亂公共秩序。（.....）事實證明，在 432,691.00 美元總額中，貴公司只支付了 223,176.9 美元。」

歐亞資源集團對薩穆孔加農民的說法提出異議。²⁷⁶公司表示：「根據我們的程序，補償金是根據在實地進行的調查收集到的訊息計算得出，這些調查評估了耕種面積及作物的類型和成熟度等標準。這些金額都是基於農林漁牧處公布的官方價格計算得出。梅塔科爾公司無權調整計算方式或費率。完成評估後，梅塔科爾就會透過商業銀行付款，並在梅塔科爾的監督下支付給農民。在此過程中並未使用任何形式的脅迫，農民沒有受到任何不當的壓力，公平地收到賠償金。梅塔科爾在重新安置、賠償評估或付款上並未藉助剛果民主共和國武裝部隊的力量進行干預。我們已經調查了這些事情，包括與這些農民所在地的村長進行溝通，他們證實，並沒有舉報關於軍隊或員警脅迫付款過程的事件的案例。」

268 Amnesty International and IBGDH interview with Dorcas Ilunga, 23 February 2022, Luilu.

269 Amnesty International and IBGDH interviews in person with Colin Tshikula, Dorcas Ilunga, Aimerance Kayoyo, 23 February 2022, Luilu.

270 Amnesty International and IBGDH interview in person with Aimerance Kayoyo, 23 February 2022, Luilu.

271 Amnesty International and IBGDH interview in person with Dorcas Ilunga, 23 February 2022, Luilu.

272 Amnesty International and IBGDH interviews in person with Dorcas Ilunga, Aimerance Kayoyo and Colin Tshikula, 23 February 2022, Luilu.

273 Amnesty International and IBGDH interview in person with Dorcas Ilunga, 23 February 2022, Luilu.

274 Amnesty International and IBGDH interview in person with Obadian Kyombela, 23 February 2022, Luilu.

275 Governor of Lualaba, Letter CAB/GOUV/LBA/ to Metalkol's General Manager, 2020, on file with Amnesty International in French.

276 ERG, Email to Amnesty International and IBGDH, 23 May 2023, annexed.

查蒙登達 (2020)

在2021年至2022年2月期間，研究人員還與由144名查蒙登達農民組成的聯合組織，其中的21名農民會面。他們表示梅塔科爾在2020年未經任何諮詢或事先通知，便將他們逐出農田。²⁷⁷



婦女和兒童被趕出農田，好讓梅塔科爾·羅恩尾礦復墾專案進行擴建，採訪和拍攝地點位於查蒙登達，2022年2月23日 © 國際特赦組織（拍攝者：

研究人員採訪了51歲的羅伯特·坎尼姆布 (Robert Kanyimb)，他是查蒙登達小學校長與為144名農民發聲的委員會主席。他告訴研究人員，2020年2月，農民發現剛果民主共和國武裝部隊的士兵在他們的農田巡邏，而推土機則正在剷平他們的農地，並禁止他們進入他們的田地。²⁷⁸

30歲的格拉西亞·卡希盧 (Gracia Kahilou) 失去了一公頃種植木薯和紅薯的土地。她告訴研究人員，她有一天發現了剛果民主共和國武裝部隊士兵在她的田裡：²⁷⁹

「我看到推土機正在摧毀我們的田地。我們問：「你為什麼要破壞我們的田地？他們說，『這不再是你們的土地了，它們被梅塔科爾買下了。』」

同樣地，42歲的迪安達·卡扎迪 (Dianda Kazadi) 失去了三塊她過去用來種木薯和馬鈴薯的田地。她分享說：「2020年2月，我們去了田裡，我們走在路上時，看到剛果民主共和國武裝部隊在田裡。我的朋友正在採摘木薯葉，他看到一台[推土機]正在鏟除他們的植物。士兵們帶了狗來，並開始攻擊人。」²⁸⁰

農民們抱怨說，在遷離之前或之後，他們都沒有得到任何金錢補償或替代農田。²⁸¹ 歐亞資源集團承認沒有付錢給查蒙登達的農民，因為省政府評估他們已經從前礦山經營者金加米揚博·穆索諾伊尾礦那得到兩次補償，並且「土地隨後未經公司同意便被非法重新佔用」。²⁸² 國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織要求該公司提供證明文件，但未收到任何回覆。

社區成員否認公司的說法。50歲的瑪德琳·通巴在被遷離前種植了三年的木薯、玉米、甘蔗、花生和其他蔬菜。她強調：「不，我們沒有被諮詢意見，這就是為什麼我們和梅塔科爾公司的關係很緊張……他們告訴我們，土地已經賣掉了，金加米揚博·穆索諾伊尾礦公司說已經付錢給農民了，但我回答說我們什麼也沒收到。他們說，『離開，敢反抗我們就逮捕你！』他們應該給我們時間收割莊稼，這樣我們就不必乞討了。」²⁸³

277 ERG, Email to Amnesty International and IBGDH, 23 May 2023, annexed.

278 IBGDH interview in person with Robert Kanyimbu, 2021, Tshamundenda. See also, Amnesty International and IBGDH interviews in person with Madeleine Tumba, Gracia Kahilou, Jeanne Samba, Tshinate Tshikuta and Henri Kaumba, 23 February 2022, Tshamundenda.

279 Amnesty International and IBGDH interview in person with Gracia Kahilou, 23 February 2022, Tshamundenda.

280 Amnesty International and IBGDH interview in person with Kazadi Dianda, 23 February 2022, Tshamundenda.

281 Amnesty International and IBGDH interviews in person with Madeleine Tumba, Gracia Kahilou, Madeleine Samba, Julie Shili, Eunice Kapokosa, Gertrude Lukunga, Henri Yenge, Robert Kanyimbu and Jean Mapasa, 23 February 2022, Tshamundenda.

282 ERG, Email to Amnesty International and IBGDH, 23 May 2023, annexed.

283 Amnesty International and IBGDH interview in person with Madeleine Tumba, 23 February 2022, Tshamundenda

羅伯特·坎尼姆布帶領著由144名查蒙登達農民組成的委員會，他的說辭也與歐亞資源集團互相矛盾。據他的說法，「這144農民中，有一部分的人在2004至2005年左右得到了金加米揚博·穆索諾伊尾礦公司的補償，但那是針對別的土地，與我們目前的主張無關。」²⁸⁴

有些農民試圖回到他們的田裡收割莊稼，卻遭到在梅塔科爾許可地區巡邏的剛果軍隊的暴力對待。38歲的「卡比比」（化名）就是其中一位受害者。

軍方巡邏隊侵犯人權

「卡比比」於2012年搬到查蒙登達，過去種植玉米和木薯。被遷離後，她和兩個農民一起去了她的田裡，希望能最後一次收割莊稼。當時她懷孕兩個月了。

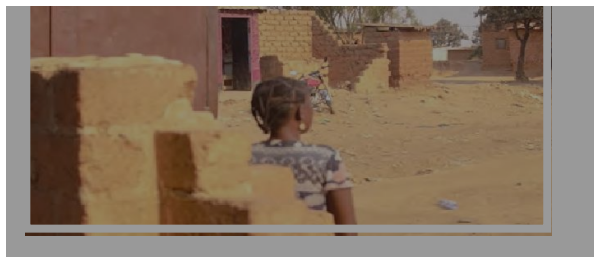
「卡比比」回憶說，那天早上她大約6點左右出門。她想收割她的木薯。當她離開農地時，遇到了六個士兵。他們警告說：「不准回來，這些土地是梅塔科爾的。」

「卡比比」回答說，她必須回來收成剩下的木薯和玉米。其中三名士兵突然抓住她並強暴她，其他軍官則在旁觀看。她記得他們一放開她，她就跑到哥哥家，然後哥哥把她送到醫院。「我做了一堆檢查，感謝上帝，胎兒沒事。醫生給我打針以加強我的子宮頸。」她說。

「卡比比」解釋說，事後她只與直系親屬和村長討論她被襲擊的事件，但她不敢向公司或政府報告這事件，因為她認為軍方官員被究責的可能性很小。²⁸⁵

這次襲擊對她的身心產生了嚴重影響。「我的血壓往下降，我不停地哭，全身疼痛。感覺就像木頭碎片切開了我的整個身體。每當想起這件事，心跳都會加快，感覺心臟要爆炸了。」她說。

在採訪時，「卡比比」的健康情況已明顯改善。然而，提到過去的經歷時，仍有極大的創傷，從那天起她就再也沒有到過她的田地了。如今，她的要求很明確：²⁸⁶「我們希望梅塔科爾補償我們。我是寡婦，負擔不起孩子的入學費用……到目前為止，我沒有工作或其他收入來源。我四處遊蕩，從一個家到另一個家，為我的孩子找點吃的。」



©
「卡比比」（化名）被趕出她位於梅塔科爾特許區附近的農田，在試圖取回莊稼時，遭到軍隊的性侵害，攝於查蒙登達，2022年9月10日，©國際特赦組（拍攝者：無國界報導）

284 Amnesty International and IBGDH interview by voice call with Robert Kanyimbu, 6 July 2023.

285 Amnesty International and IBGDH interviews in person with "Kabibi" name changed for security reasons, 23 February and 10 September 2022, Tshamundenda.

286 Amnesty International and IBGDH interview in person with "Kabibi," 10 September 2022, Tshamundenda.

羅伯特·坎尼姆布告訴研究人員，發生遷離事件後兩天，省政府和梅塔科爾的代表進行了實地考察，會見查蒙登達社區領袖。²⁸⁷根據他的說法，隔天梅塔科爾公司負責社會事務的代表承認，社區的農民並沒有收到任何補償。²⁸⁸他說，接下來的幾個星期，梅塔科爾的代表回來了，根據受益人名單檢查農民的身分資訊，並告訴農民農林漁牧處將評估他們的損失。然而，儘管他多次嘗試追蹤省政府的進度，但他們從沒過來進行任何評估。²⁸⁹

2020年4月，查蒙登達的農民參加了在盧阿拉巴省政府總部前進行的封鎖行動。²⁹⁰在被遷離近一年後，144名遭迫遷者在梅塔科爾位於塔拉鎮 (Thala) 的設施前舉行了另一次遊行，他們說這次剛果武裝部隊殘暴地驅散了示威者。²⁹¹37歲的珍妮·桑巴·卡伊魯 (Jeanne Samba Kayilu) 也參加了示威，她告訴研究人員：²⁹²

[該公司]甚至找來剛果武裝部隊來鎮壓我們。他們開始威脅我們，搶走我們的檔案。他們拿走了我的手機、錢包和2萬5千剛果法郎。另一個士兵抓住我的裙子拖行。最後，他們打開資料夾，看到我們的申訴文件。他們不讓我們進入[該公司辦公室]。

經過數月的民間動員行動，盧阿拉巴省的議員委託人進行調查，並於2021年10月將查蒙登達農民的申訴上報給省議會，但接受採訪的農民表示沒有任何人來接洽他們。²⁹³

公司的回應

歐亞資源集團對上述說法回應道：「根據梅塔科爾對《安全和人權自願原則》的承諾，我們提供了一份『國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織初步調查結果』的副本給剛果武裝力量部隊盧阿拉巴省指揮官，敦促其對這些事情進行調查，並要求就這些調查結果提供反饋意見。」公司還聲稱，「梅塔科爾已經建立了一套有效的系統來處理社區的申訴，並持續傳達這項資源給社區。我們譴責任何性暴力事件，並對周邊所有社區進行後續追蹤，包括在報告草案中提到的社區。截至我們回覆時，沒有任何人向村長或其各自的委員會代表，包括向144名農民中的一些人提出有關孕婦被性侵的報告，也沒有人對這些事情提供其他資料，以做進一步的調查。」

287 Amnesty International and IBGDH interview in person with Robert Kanyimbu, 23 February 2022, Tshamundenda.

288 Amnesty International and IBGDH interview in person with Robert Kanyimbu, 23 February 2022, Tshamundenda.

289 Amnesty International and IBGDH interview in person with Robert Kanyimbu, 23 February 2022, Tshamundenda.

290 Wangu, "Lualaba-société: Les propriétaires des champs délocalisés par METALKOL réclament que justice soit faite [Lualaba-society: Owners of fields displaced by METALKOL call for justice]", 27 April 2020, <https://www.wangu.info/societe/lualaba-societe-les-proprietaires-des-champs-delocalises-par-metalkol-reclament-que-justice-soit-faite/> in French, accessed 24 July 2023.

291 Amnesty International and IBGDH interviews in person with Robert Kanyimbu, Jeanne Samba and Madeleine Samba, 23 February 2022, Tshamundenda.

292 Amnesty International and IBGDH interview in person with Jeanne Samba, 23 February 2022, Tshamundenda.

293 7Sur7, "Lualaba: 3 communautés réclament leurs indemnités suite à l'expropriation de leurs terres agricoles par l'entreprise Metalkol Députés [Lualaba: 3 communities demand compensation following the expropriation of their farmland by the Metalkol company (Ps)]," 28 October 2021, <https://7sur7.cd/2021/10/28/lualaba-3-communaut-es-reclament-leurs-indemnite-s-suite-l-expropriation-de-leurs-terres/> accessed on 24 July 2023.

關於剛果武裝部隊在遷離期間的出現或扮演的角色，歐亞資源集團重申，「梅塔科爾並不指揮或指示剛果武裝部隊的部署。剛果武裝部隊從未參與梅塔科爾進行的任何重新安置或作物補償活動。梅塔科爾也未要求其出現在該報告中提及的，梅塔科爾辦公室附近的抗議行動現場。」²⁹⁴然而，公司承認，「在當時，政府普遍地在該地區部署剛果武裝部隊，以應對大量增加的手工和小規模採礦活動。」²⁹⁵

影響

許多接受採訪的農民，特別是失去農地的婦女，告訴研究人員，迫遷行動使他們無法找到其他謀生的方法。²⁹⁶有些人買了新土地，而另一些人現在承租替代土地，但往往要走更遠的距離才能到達田裡，因此產生了新的交通費。²⁹⁷亨利·考姆巴（Henri Kaumba）和他的妻子在離家很遠的地方買了替代農田，他們告訴研究人員：「今年我們沒有足夠的食物來養活家人。」²⁹⁸

其他農民說，他們別無選擇，只能賣木炭、²⁹⁹從事手工採礦或家庭幫傭。迫遷事件後，瑪德琳·通巴說，她的丈夫生前也是務農，後來轉而從事手工採礦，最後在隧道坍塌時過世。她告訴研究人員，自從丈夫死後，她幾乎沒任何錢買另一塊土地，並養活她一家十口。³⁰⁰

來自薩穆孔加，得到了一些金錢補償的農民認為，梅塔科爾的救濟措施不但不公義，甚至是種侮辱。「我的農田...我不知道他們能付給我多少錢。我只知道，我的農地能讓我活下去。」科林·齊庫拉說。³⁰¹

許多受訪者過去是出於買賣和家庭生計而耕種。而遷離迫使許多人購買（而非種植）自己需要的食物。

結論

本報告訪問的兩組來自薩穆孔加和查蒙登達的農民有著不同的經歷。但這兩組的遷離行動都沒有遵循國際人權標準規定的正當程序要求和法律保障，也沒有遵循修訂後的《採礦法和條例》規定的保護措施。

²⁹⁴ ERG, Email to Amnesty International and IBGDH, 23 May 2023, annexed.

²⁹⁵ ERG, Email to Amnesty International and IBGDH, 23 May 2023, annexed.

²⁹⁶ Amnesty International and IBGDH interviews in person with Madeleine Tumba, Gracia Kahilou, 23 February 2022, Tshamundenda.

²⁹⁷ Amnesty International and IBGDH interviews in person with Gracia Kahilou, Henri Kaumba, 23 February 2022, Tshamundenda.

²⁹⁸ Amnesty International and IBGDH interview in person with Henri Kaumba, 23 February 2022, Tshamundenda.

²⁹⁹ Amnesty International and IBGDH interview in person with Colin Tshikula, 23 February 2022, Luilu.

³⁰⁰ Amnesty International and IBGDH interview in person with Madeleine Tumba, 23 February 2022, Tshamundenda.

³⁰¹ Amnesty International and IBGDH interview in person with Colin Tshikula, 23 February 2022, Luilu.

諮詢、事先通知、賠償

薩穆孔加

研究人員採訪的薩穆孔加農民在2017年被遷離，那是在剛果採礦法修訂之前。但當時國際標準早已確定需要「真正的協商」和提供「有關擬議遷離的資訊.....尤其是當涉及群體時。」³⁰²

受訪者說，梅塔科爾口頭通知薩穆孔加農民他們被遷離了，政府官員參與評估他們的土地和莊稼。然而，農民告訴研究人員，梅塔科爾沒有與他們進行有意義的協商，他們感到被迫簽署他們認為不足的補償協定，部分原因是有軍方人員在場。

農民抱怨說，從那時起，公司一直拒絕聽他們的投訴，迫使他們不得不組織公眾示威。

查蒙登達

來自查蒙登達的144名農民在2020年被遷離。在那時，修訂後的《礦業法和條例》業已生效，承認受採礦影響的社區的知情權和有效參與權。³⁰³歐亞資源集團聲稱該社區早已自前礦場業者得到補償，並非法佔用土地。

但社區對此提出異議，即便狀況如該集團所述也不能證明接下來發生的事情是合理的。梅塔科爾不僅未與查蒙登達農民協商，社區成員還報告說，士兵隨後在未事先通知的情況下破壞他們的農作物。

脅迫、軍方人員

聯合國《關於驅離的基本原則》規定，不應以侵犯受影響者的生命和安全等人權及尊嚴的方式進行遷離。³⁰⁴該原則強調，「各國還必須採取措施，確保婦女在遷離過程中不受性別上的暴力和歧視。³⁰⁵該原則進一步敦促各國「確保任何人，特別是婦女和兒童，都不受直接或無差別的攻擊或其他暴力行為。」³⁰⁶

雖然歐亞資源集團對此提出異議，但農民向研究人員指出，當梅塔科爾向被迫遷離薩穆孔加的個人支付賠償金時，剛果武裝部隊的士兵也在場——，在梅塔科爾的許可區域巡邏並使用非法武力和恐嚇戰術。一名受訪者報告說，在她的田地被圍起來後，有一天她試圖取回莊稼時，被軍方官員性侵。

302 CESCR, General Comment 7, para. 15.

303 DRC Mining Regulations, Article 10 and 14.

304 UN Basic Principles on Evictions, para. 47.

305 UN Basic Principles on Evictions, para. 47.

306 UN Basic Principles on Evictions, para. 50.

國家未能提供保護

國家有義務在工商業活動中保護人權。³⁰⁷剛果政府未能促進有效的協商、任憑公共安全部隊的非法行為、未能確保以使梅塔科爾尾礦復墾工程順利進行，而遭迫遷的農民能獲得有效的救濟措施，這些都侵犯了剛果憲法所載的身體完整權、免受酷刑權、適足住房權、獲得資訊權和有效補救權，以及國際人權法。政府官員還違反了國際人權法規定的尊重人權的憲法義務和責任。

企業的責任

梅塔科爾公司及其母公司歐亞資源集團聲稱其遵守符合國際標準的人權政策。他們都意識到，為了履行尊重人權的責任，公司必須進行持續和積極的人權盡職調查程序。本案例研究提出的所有問題都是可預見和預防的。

梅塔科爾進行了盡職調查的唯一證據是其委託一家顧問公司進行環境影響研究。梅塔科爾只發布了該報告的執行摘要，而非完整的報告。報告用英語書寫，而英語在剛果民主共和國的使用並不廣泛。該報告於 2019 年 9 月發布，即歐亞資源集團收購梅塔科爾的九年後，也是該公司開始將人們驅離採礦許可區域的兩年多後。這進一步證明了該專案缺乏透明度和取得相關資訊的管道。

梅塔科爾可能有正當理由將人們從礦場基礎設施遷離，但行動時，並未以能減輕對受影響社區造成的傷害的方式進行。

若有適當的盡職調查過程，我們會看到梅塔科爾與受影響的社區進行有意義的接洽，並及時分享有關梅塔科爾尾礦復墾專案和與其擴建相關的遷離的所有相關信息。相反地，兩組農民都認為他們被迫接受微薄的補償或根本沒收到補償，好讓梅塔科爾順利展開採礦活動。

雖然梅塔科爾否認委託軍隊在其特許經營地區巡邏或協助驅離農民，但該公司本應採取措施監看採礦許可區及其附近的武裝士兵的活動和行為，並努力防止其安全措施造成的傷害。梅塔科爾必須採取措施，以確保在維持其許可區的治安時，不使用不必要或過度的武力，並採取措施確保只有一般警察參與遷離，並確保其完全按照人權標準執法。當遷離行動不符合人權標準時，企業必須立即調查維安部隊可能犯下的任何人權侵犯行為，並對受採礦影響的社區造成的任何傷害予以補救。

薩穆孔加和查蒙登達的兩組農民都一再向公司和省政府表達他們的不滿。歐亞資源集團必須審查這些調查，並大力地與政府和農民交涉，為他們提供有效的救濟措施。

307 UN Guiding Principles, para. 1.

🔍 案例研究四

卡莫亞-卡庫拉 (KAMOA-KAKULA) 礦場

卡莫亞-卡庫拉礦區位於科盧韋齊西南25公里處。³⁰⁸ 中加合資的卡莫亞銅礦公司 (Kamoia Copper SA，簡稱卡莫亞) 負責該工程的營運，該專案的目標是成為世界領先的銅礦之一。國際特赦組織與良善的管理與人權倡議組織在卡庫拉礦場的建設過程中，在2017年於穆文達鎮 (Muvunda) 對10個人進行了兩次小組訪問，卡莫亞公司在這裡重新安置了45戶家庭。³⁰⁹ 研究人員也審閱了公司檔案，並與該公司進行書信往來，並借助良善的管理與人權倡議組織和卡特中心 (Carter Centre) 於2022年發表的關於卡莫亞人權影響的質性研究。³¹⁰ 被安置的人告訴國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織，卡莫亞公司提供給他們有關卡庫拉礦場開發的資訊，有效地評估了他們的要求，並協助他們重新安置。然而，他們也表示，卡莫亞公司建造的安置綜合設施和該公司同意的生活水準有落差。在實地訪問期間，研究人員證實，該公司建造的替代住房和社會基礎設施，在適足住房權等方面均未達到剛果和國際人權標準。



📷 科盧韋齊市工業採礦特許權區上的斷垣殘壁，2022年2月 © 國際特赦組織(拍攝者：Richard Kent)

308 Ivanhoe Mines Ltd. Ivanhoe, "Kamoia-Kakula Copper Complex," <https://ivanhoemines.com/projects/kamoia-kakula-project/>, (accessed on 13 July 2023)) Amnesty International and IBGDH focus group interviews in person with individuals resettled in Muvunda, 26 February 2022, Muvunda.

309 IBGDH report on COMMUS and Kamoia, July 2022 previously cited.

時間表：卡莫亞-卡庫拉礦場

日期	事件
2008年	加拿大公司艾芬豪礦業有限公司發現卡莫亞銅礦床。 ³¹¹
2012年	剛果政府授予艾芬豪開發卡莫亞·卡庫拉的採礦綜合區的許可證。 ³¹²
2015年	同時經營科盧韋齊銅鈷礦的中國跨國公司紫金礦業自艾芬豪手中收購卡莫亞49.5%的股份。 ³¹³
2016年	地質學家發現卡庫拉礦床。 ³¹⁴
2016年2月	卡莫亞公司通知有風險的社區，該公司計劃遷離居住在未來卡庫拉礦區涵蓋範圍的住戶。
2017年	卡莫亞與面臨驅離風險的社區進行公眾諮詢。該公司和面臨危險的社區針對重新安置方案達成共識，包含住屋規格。 ³¹⁵
2018年	卡莫亞在穆文達蓋好了45所替代房屋和一所小學；該公司協助重新安置被遷離卡庫拉礦區的家庭。
2021年	卡庫拉礦場開始商業性生產。 ³¹⁷
2022年	卡莫亞在穆文達的健康和早期兒童發展診所完工。 ³¹⁸

310 Ivanhoe, *Sustainability Report 2021*, https://ivanhoemines.com/site/assets/files/3775/18141_ivanhoe_sustainability_report_2021-v2_.pdf, p. 4. See also Ivanhoe, "Kamoa-Kakula Project now demonstrated to be the largest copper discovery ever made on the African continent", 12 October 2016, <https://ivanhoemines.com/news/2016/kamoa-kakula-project-now-demonstrated-to-be-the-largest-copper-discovery-ever-made-on-the-african-continent/>

311 Ivanhoe, *Sustainability Report 2021* previously cited, p. 4

312 Ivanhoe, "Ivanhoe Mines and China's Zijin Mining Group sign landmark agreement to co-develop the world-scale Kamoa copper discovery in the Democratic Republic of Congo," 26 May 2016, <https://ivanhoemines.com/news/2015/ivanhoe-mines-and-chinas-zijin-mining-group-sign-landmark-agreement-to-co-develop-the-world-scale-kamoa-copper-discovery-in-the/>

313 Ivanhoe, *Sustainability Report 2021* previously cited, p. 4. See also Ivanhoe Mines, "Kamoa-Kakula Project now demonstrated to be the largest copper discovery ever made on the African continent," 12 October 2016, https://ivanhoemines.com/site/assets/files/2046/2016-10-12_nr.pdf

314 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 2, annexed.

316 Ivanhoe, *Sustainability Report 2021* previously cited, p. 110.

317 Ivanhoe, *Sustainability Report 2021* previously cited, p. 5.

318 Ivanhoe, *Sustainability Report 2022*, ivanhoemines.com/site/assets/files/3775/ivanhoe-sustainability-report-2022.pdf, pp. 80-81.

卡莫亞-卡庫拉礦場

卡莫亞銅礦開採綜合工程包括四個礦體：卡庫拉（目前正在生產）、坎索科（Kansoko）（開發中）、卡庫拉西部（已規劃）和卡莫亞北部（已規劃）。預計到2024年底，銅總產量將達到60萬噸，隨後每年可能達到80萬噸。這將使卡莫亞成為全球產量第二高的銅礦工程。³¹⁹

卡庫拉礦山是位於科盧韋齊西南約25公里處的巨大銅礦床，由在剛果註冊公司的卡莫亞公司經營，卡莫亞是加拿大企業艾芬豪公司（39.6%）、中國紫金礦業（39.6%）、香港私人企業水晶河國際有限公司（0.8%）和剛果政府（20%）的合資企業。³²⁰卡莫亞擁有面積達397.4平方公里的採礦許可證。³²¹

艾芬豪於2016年發現卡庫拉礦床。³²²據這間加拿大公司聲稱，這是「非洲大陸有史以來最大規模的銅礦發現」和「世界發現第四大規模的銅礦」。³²³該礦場含有約4369萬噸銅。³²⁴卡庫拉礦場於2021年7月開始商業性生產。³²⁵

卡莫亞公司宣稱其「致力於藉由促進在地社區繁榮的發展以推動包容性成長。」³²⁶紫金礦業的承諾則列於上文有關科盧韋齊銅鈷礦的章節。

艾芬豪公司的人權政策強調，其集團旗下公司「藉由協助企業營運所在地的社區滿足並超越其基本需求，以促進人權、促進經濟增長並扶助貧窮」並宣稱：³²⁷

「我們進行盡職調查，以此作為主動識別並解決我們業務和價值鏈中的人員面臨的人權風險的方法。我們希望（...）社區成員通過我們的網站申訴機制對我們提出人權問題。」

319 Kamoa Copper S.A. Kamoa, "Operations: Mining", <https://kamoacopper.com/operations/#mining>, (accessed 12 July 2023)

320 Kamoa, "About Kamoa Copper" <https://kamoacopper.com/about/> accessed on 24 July 2023.

321 Kamoa, "Operations: Mining," <https://kamoacopper.com/operations/#mining> accessed 12 July 2023.

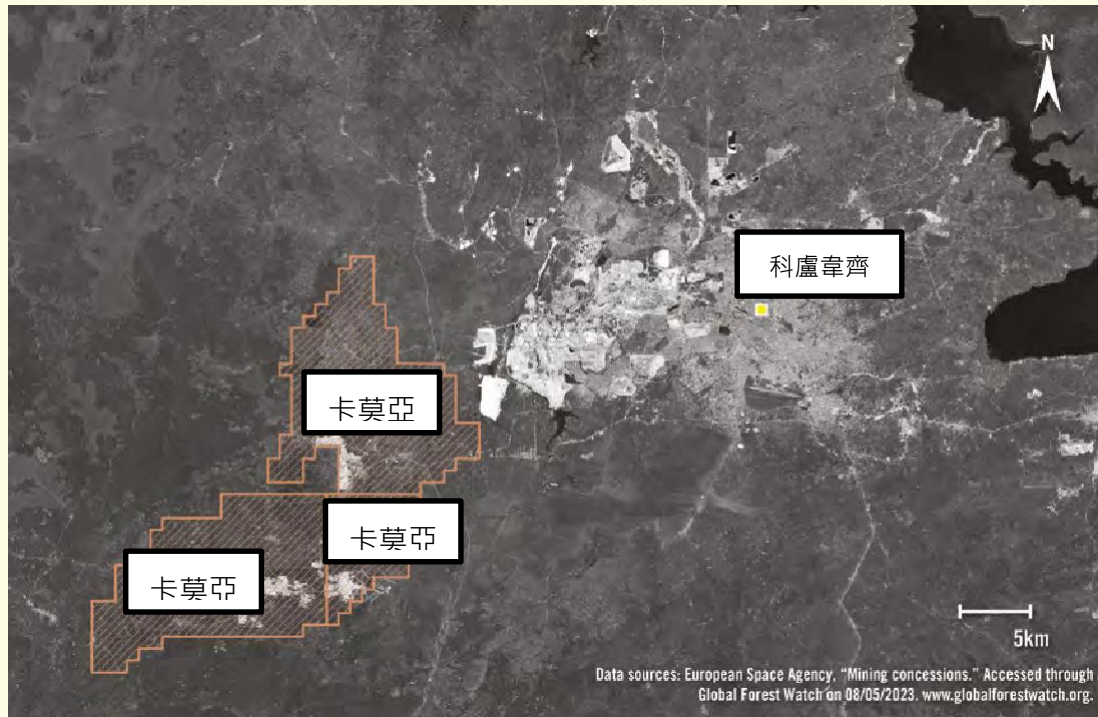
322 The Kakula mine is located within the scope of exploitation permits number 13025 and 12873. See GAA, Kamoa EIS Update previously cited, p. 4.

323 Ivanhoe, *Sustainability Report 2017*, <https://ivanhoemines.com/site/assets/files/4363/2017-sustainability-report.pdf>, p. 9.

324 Zijin Mining, "Kamoa-Kakula Copper Mine," <https://www.zijinmining.com/global/program-detail-71734.htm> accessed on 13 July 2023.

325 Ivanhoe, "Kamoa-Kakula Copper Complex", <https://ivanhoemines.com/projects/kamoa-kakula-project/>, accessed on 13 July 2023. 326 Kamoa, "Social," <https://kamoacopper.com/social/>, (accessed on 19 June 2023)

327 Ivanhoe, "Human Rights", accessed 12 July 2023.



↑ 取得本資料時，本報告所討論的卡莫亞特許經營權已劃定為一片超過394平方公里的土地。

穆文達

卡莫亞—卡庫拉專案佔地約400平方公里。³²⁸該公司說，其「運作範圍」上有41個村莊，大約40,000居民。³²⁹

然而，實際需要安置的人數要少得多。截至2022年12月，該公司報告說，共有1352人失去房屋、生意或田地。³³⁰

其中包括受卡庫拉礦場發展影響的人。該公司表示，在2016年時已確定，為了礦山的開發，在21平方公里區域內居住的45戶家庭需要被遷離。³³¹該公司在2017年發佈的環境影響研究發現，「穆文達區的村長們和家人已經在該地區居住了許多年，比活著的親戚能回想的時間還要長。多年來，隨著這些家庭搬家尋找耕地，村莊不斷發展壯大。」³³²

其中一位25歲的居民「蝶瑞絲 (Thérèse)」(化名)告訴研究人員，2016年2月，卡莫亞公司的代表首先通知她和其他人，表示公司很快需要遷離他們了。³³³卡莫亞證實，該公司已「與受影響社區和指定進行安置的社區進行了多次磋商」，並成立了一個由社區代表、當地領袖、政府和公司代表組成的「重新安置工作小組」。³³⁴卡莫亞公司還告

328 Kamoa, "Operations: Mining", <https://kamoacopper.com/operations/#mining> accessed 12 July 2023.

329 Kamoa, "Social," <https://kamoacopper.com/social/> accessed 19 June 2023.

330 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 8 December 2022, annexed.

331 GAA, Kamoa EIS Update (reviously cited) p. 39.

332 GAA, Kamoa EIS Update previously cited, p. 39.

333 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with residents of Muvunda women, 26 February 2022.

334 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, annexed.

訴研究人員，公司分享了有關「礦場開發和搬遷原因、整個搬遷和補償過程、農業措施及健康和 safety 資訊」的資訊。³³⁵

受訪者解釋，2017年，當省政府專家完成估價程序後，卡莫亞便協助遭迫遷者搬到該公司在穆文達新建的安置房屋。³³⁶38歲的「蝶細蕾 (Désirée)」(化名) 提到：「搬家費用由卡莫亞公司承擔，他們提前一天提醒[所有家庭]，以便搬家的人做好準備，第二天，一輛車會來接你的[家當]。」³³⁷

未達規格的住房

卡莫亞公司表示，包括社區代表在內的「重新安置工作小組」建立了「確定房屋大小的框架，以代替現有的小村落房屋結構」。³³⁸公司還說，「根據重新安置小組依簽署並附在個人轉讓契約上的設計所決定的規格，每個家庭根據鑒定和調查結果，獲得了一棟房子。」³³⁹

卡莫亞告訴研究人員，該公司根據同等的住房規格，提供了一套搬遷方案，包括45個安置房屋 (包括一間客廳、兩至三間臥室、一個陽臺和戶外「廁所」)。³⁴⁰然而，好幾位社區成員對公司建造的房屋的大小和設施不滿。例如，「無辜 (Innocent)」(化名) 分享說，他的家人獲得安置的房子「對於一個擁有12個孩子的家庭來說太小了」。³⁴¹

卡莫亞曾宣稱其重新安置計劃取代了「草屋村落的結構，改以預製混凝土、空心水泥磚塊、屋頂板和鋼架，建造更堅固、更寬敞、更高品質的房屋」。³⁴²然而，研究人員發現，穆文達的安置房屋都沒有淋浴設備、自來水或電力。

卡莫亞承認，公司為居民挖來作為廁所的洞並未與任何污水系統相連。³⁴³例如，54歲的「狄奧多奈 (Dieudonné)」(化名) 告訴研究人員：「我們到達這裡時，這些小房子已經蓋好了 (.....) 裡頭空盪盪的，我們不得不倉促地拼湊出床、椅子和其他東西。沒有電。有廁所，但沒有淋浴設備，有2公尺深作為廁所的洞，兩年後就被填滿了。」³⁴⁴

研究人員發現，穆文達的安置房屋都沒有配備淋浴設備、自來水或電。卡莫亞承認，該公司為居民挖來作為廁所的洞並未與任何污水系統相連。

335 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 8 December 2022, para. 3c, annexed.

336 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with residents of Muvunda women, 26 February 2022, Muvunda.

337 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with residents of Muvunda (omen) 26 February 2022, Muvunda.

338 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 2, annexed.

339 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 2, annexed.

340 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 8 December 2022, paras 3g, 4. See also Ivanhoe, 2017 Sustainability Report previously cited, p. 52.

341 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with men resettled in Muvunda, 26 February 2022, Muvunda.

342 Ivanhoe, *Sustainability Report 2022*, ivanhoe.com/site/assets/files/3775/ivanhoe-sustainability-report-2022.pdf, p. 85.

343 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 8 December 2022, para. 4b, annexed.

344 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with men resettled in Muvunda, 26 February 2022, Muvunda.

這些居民的房屋與卡莫亞員工和承包商的住房形成鮮明對比。下圖顯示該公司為員工建造的
房屋（已於2019年落成）與為被迫離開家園讓卡庫拉礦場順利運作的家庭建造的安置房屋的
區別。³⁴⁵



在卡庫拉附近為卡莫亞員工和承包商建造的礦場現場房屋©艾芬豪礦業有限公司（上圖）；2022年2月26日，卡莫亞在穆文達為過去住在卡庫拉礦場上的社區建造的安置房屋和浴室。© 國際特赦組織（拍攝者：Jean-Mobert Senga）

研究人員訪問的家庭於2017年搬到穆文達，但直到2021年當地的小學才開學，他們也必須等到2023年，卡莫亞蓋好衛生所。³⁴⁶

345 See Ivanhoe, *Management's Discussion and Analysis for the Year Ended December 31, 2019*, 5 March 2020, https://ivanhoemines.com/site/assets/files/4838/managements_discussion_and_analysis_as_at_december_31-2019.pdf

346 Amnesty International and IBGDH focus group interviews with individuals resettled in Muvunda, 26 February 2022, Muvunda. See also Ivanhoe, 2022 Sustainability Report previously cited, p. 55.

影響

卡莫亞最初建造了一口井，而這座井是附近幾個從卡庫拉礦場上的社區遷移過來的重置社區共用的唯一飲用水源。良善的管理與人權倡議組織最近估計，來自穆文達和附近村莊的居民有多達4,000人依賴該水源。³⁴⁷在穆文達重新定居的居民說，自該座井建設完成以來，已經停止運作數次，有時一次停止運作時間達數月之久。³⁴⁸遭迫遷者告訴研究人員，他們別無選擇，只能自掏腰包修理。³⁴⁹當井無法運作時，穆文達居民得被迫從附近的村莊取水，費用不斐。

「亞蘭」（化名）告訴研究人員：³⁵⁰

「必須解決水的問題。過去我們任何時候，就算半夜都能去河邊取得足量的水，但在這裡，我們依賴水箱，水箱壞掉時，我們只能分擔維修費修好。」

針對這些發現，卡莫亞聲稱：「第一個安裝的井，在一場穆文達首領地位權力移交糾紛中，被穆文達居民破壞了。那時，井已由卡莫亞付費修復。卡莫亞也增建了兩座井，所有的井都全面運作中。³⁵¹此外，重新安置的家庭告訴良善的管理與人權倡議組織，遭迫遷者用來解決衛生需求的主要水流穆倫吉希（Mulunguishi）河受到污染。³⁵²卡莫亞承認為其公司的工程導致「河水渾濁度增加」，³⁵³但問題現已解決，水質已恢復正常。³⁵⁴



↑ 卡莫亞公司在穆文達鑽的井，2022年2月26日

© 國際特赦組織（拍攝者：Candy Ofime）

347 IBGDH report on COMMUS and Kamoa, July 2022 previously cited, p. 29.

348 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with women resettled in Muvunda, 26 February 2022, Muvunda.

349 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with women resettled in Muvunda, 26 February 2022, Muvunda.

350 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with men resettled in Muvunda, 26 February 2022, Muvunda.

351 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 4, annexed.

352 IBGDH report on COMMUS and Kamoa, July 2022 previously cited, p. 23.

353 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 4, annexed.

354 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 4, annexed.

一群被重新安置在穆文達的婦女也告訴研究人員，她們在取用附近水流時，得了皮疹和陰道感染。「水井壞掉時，所有這些健康問題都出現了。我們盡可能地從附近的水流取水。我們已經患上許多感染，尤其是陰道感染，」她們分享道。³⁵⁵

卡莫亞聲稱已設立「各種重新安置工作小組委員會會議，與重新安置社區進行直接和持續的接觸，及強大的申訴機制和靈活有效的溝通管道。」³⁵⁶然而，儘管研究人員記錄並轉達了穆文達重新安置的家庭提出的各種擔憂給卡莫亞，但該公司聲稱，迄今為止，他們只收到穆文達居民兩份正式的申訴，其中一項與取得飲用水有關，而且兩份申訴案件都解決了。

良善的管理與人權倡議組織發現，儘管卡莫亞在將家庭從卡庫拉重新安置到穆文達前有穩健的社區諮詢流程，如今卡莫亞公司與當地社區的接觸幾乎付之厥如。³⁵⁷

結論

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議組織的研究顯示，被遷離出卡庫拉礦場涵蓋區域的家庭在重新安置過程中獲得了足夠的程序性保障。

然而，根據《聯合國關於驅離的基本原則》，重新安置的地點必須符合國際法規定的適足住房標準，包括保有權保障、「服務、材料、設施和基礎設施，如飲用水、烹飪能源、取暖和照明、衛生和盥洗設施、食物儲存方式、垃圾處理、場地排水和緊急服務」、「為居民提供足夠空間的可居住住房」並「獲得就業的選擇、醫療保健服務、學校、托兒中心和其他社會設施」。³⁵⁸經濟、社會和文化權利委員會強調，「不應以狹隘或嚴格的方式闡釋住房權，例如，提供的房子僅供遮風避雨或僅將房子視為商品。」³⁵⁹

研究人員觀察到，卡莫亞在穆文達建造的替代房屋沒有配備自來水、電力或連接任何污水系統。許多人表示說，安置房屋對於遷離事件發生時，其家中的人口數來說太小了。

針對這些調查結果，卡莫亞公司回覆：「將居民搬遷到穆文達時（2017年），卡莫亞以國際最佳作法為基準，作為遷離行動的衡量標準，正如我們的權利標準所定義的，我們也是依此為圭臬精準地執行。實際的聯合國原則值得讚賞，但在該區沒有電力的情況下要落實有難度。」³⁶⁰

355 Amnesty International and IBGDH focus group interview in person with women resettled in Muvunda, 26 February 2022, Muvunda.

356 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 26 February 2022, annexed.

357 IBGDH report on COMMUS and Kamoa, July 2022 previously cited, p. 21.

358 UN Basic Principles on Evictions, para. 55.

359 CESCR, General Comment 4, para. 7.

360 Kamoa, Letter to Amnesty International and IBGDH, 9 May 2023, p. 4, annexed.

然而，卡莫亞顯然能克服這些挑戰以開發其所謂尖端、富有碳效率的開採和加工設施。事實上，艾芬豪的網站強調：³⁶¹

「卡莫亞-卡庫拉礦場是由潔淨、可再生的水力發電提供動力，預計每單位生產的金屬的溫室氣體排放量將是世界上最低的，而加拿大密西沙加的赫奇有限公司在2020年進行的獨立稽查也證實了這一點。卡庫拉將成為全球一級銅礦中具備最佳環境足跡之一的礦場。」

同樣，後勤和基礎設施條件上的限制，也沒能阻止該公司為其員工和承包商建造寬敞舒適的住所。

聯合國《關於驅離的基本原則》還規定，「所有重新安置措施，如建造住房、提供水、電、衛生設施、學校、通道及土地和場地的分配，必須符合（.....國際公認的人權原則，且需在遭迫遷者遷出其原來的住所之前完成。」³⁶²卡莫亞承認，在協助45戶住戶從卡庫拉搬到穆文達時，該公司只蓋好一所還未能招生的小學。該公司又花了四年時間建造一座醫療中心，娛樂設施則還在建造中。

此外，卡莫亞的「同等」實物補償標準與修訂後的《礦業條例》的規定相抵觸：「新的生活環境（...）能使遭迫遷者享有較他們在原先環境更好的生活水準。」³⁶³

因此，卡莫亞所建造的重新安置區限制了遭迫遷者獲得像樣的住房、飲用水和電力等憲法保障的權利。

地方政府和省政府必須努力與重新安置的社區直接接觸，並採取措施確保他們的新生活環境符合剛果法律和國際人權標準的要求。雖然剛果法律規定主要由採礦業者承擔受其運作影響的社區的遷離工作，但礦業公司不能也不應該成為國家代理人。卡莫亞與其重新安置社區的直接接觸，並不能不能減免剛果政府監督上的職責與獨有的權力。

為履行尊重人權的責任，卡莫亞公司應積極主動地進行持續的盡職調查。該公司應該早已預見到其在穆文達為重新安置的家庭建造的房屋的缺點，並採取措施予以改善。即使是現在，在新房屋蓋好後，該公司也應傾聽社區的擔憂，並採取措施以有意義的方式予以應對。這應包括在必要時增加房屋面積。他們還必須處理目前有關取水、能源及缺乏適當的衛生和下水道系統等問題的投訴。

361 Ivanhoe, "Kamoa-Kakula Copper Complex," <https://ivanhoemines.com/projects/kamoa-kakula-project/> accessed 13 July 2023. 362 UN Basic Principles on Evictions, para.44.

363 DRC, Mining Regulations, Annex XVIII, Article 7.

結論

國際特赦組織和良善的管理與人權倡議的研究顯示，在科盧韋齊市及其周圍，跨國礦業公司參與強迫社區居民遷離家園和農田的行動，以便順利採集進行能源轉型所需的礦產。而強迫遷離已成為嚴重的問題，影響居住在科盧韋齊中心人口稠密地區的家戶，及在世界鈷礦之都郊區耕種田地的農民。社區居民往往被困在採礦計畫之間，沒有得到有意義的救濟途徑，被迫放棄家園和謀生方式。

本報告調查的公司都吹噓自己在能源轉型中扮演的正面角色及堅持符合高道德標準。

例如，科穆斯的大股東紫金礦業表示「藉由生產和供應優質礦產，我們為全球經濟成長和永續發展做出貢獻。該公司聲稱其『在營運上致力遵照所有適用法律和法規及最高道德標準』。」³⁶⁵

穆托希礦場的所有者切馬夫聲稱，其「願景是透過盡責的礦物開採以引領全球潔淨能源轉型。」³⁶⁶

根據梅塔科爾的母公司歐亞資源集團的使命宣言，該公司致力於「在堅持我們的價值觀的同時也推動全球變革。釋放地球及其人民的潛能，確保依賴我們服務的人民繁榮昌盛。」³⁶⁷

卡莫亞礦場的大股東艾芬豪公司表示，其「致力成為讓世界邁向低碳、可再生的未來的轉型行動中所需的關鍵資源的全球供應商領導者。」³⁶⁸

然而，這每一家公司都以不同的方式損害了因他們的要求而離開家園或田地的人民的權利。

剛果民主共和國政府已通過法律限制採礦業的強迫遷離行為，但如本報告所示，當局未能實施或執行此類法律的保護措施。更糟糕的是，在大多數情況下，剛果民主共和國政府積極地採取或協助本報告中記錄的強迫遷離行為。

現在，為了履行在工商業活動中保護人權的義務，剛果民主共和國當局必須停止上述的行徑，確保所有被強迫遷離的個人和社區都能獲得有效的行政、司法和其他適當救濟。政府還必須確保在國家和省級機關通過的所有保護性法律標準，能在企業新的行為準則中落實。否則，應追究肇事者的責任。為此，剛果民主共和國當局應宣佈暫停採礦業的大規模強迫遷離行動，直到調查委員會完成對現有執行面落差的全面審查，並制定具體的政策改革。

364 Zijin Mining, "Company Profile," https://www.zijinmining.com/about/about_us.htm accessed on 13 July 2023.

365 Zijin Mining, "Business Ethics," https://www.zijinmining.com/sustainable/Business_ethics.htm accessed on 13 July 2023.

366 Chemaf, "Our Vision," <https://www.chemaf.com/> (accessed 24 July 2023)

367 ERG, "Our Business," <https://www.eurasianresources.lu/en/pages/our-business/main> accessed 12 July 2023.

368 Ivanhoe, "Home," <https://ivanhoemines.com/> accessed 12 July 2023.

剛果民主共和國憲法規定：「所有人民皆有權享受國家財富。」³⁶⁹ 能源轉型實際上應該直接惠及那些在全球轉型核心行動中，最關注這片蘊含豐富礦產的土地的人們。在未來幾十年中，對能源轉型礦物的需求將繼續上升。因此，剛果政府和礦業公司必須緊急地保護前線社區的權力和利益，他們應該是能源轉型的主要受益者。

「藉由生產和供應優質礦產，我們為全球經濟成長和永續發展做出貢獻。」

紫金礦業公司，科穆斯的大股東

「我們的願景是透過負責任的礦物開採以引領全球綠色能源轉型。」

穆托希礦場所有者切馬夫公司

「本公司的使命是：在堅持我們的價值觀的同時也推動全球變革。釋放地球及其人民的潛力，確保依賴我們的服務的人民的繁榮昌盛。」

歐亞集團，梅塔科爾母公司

「艾芬豪礦業公司致力於(.....)成為關鍵資源的全球供應商領導者。」

艾芬豪，卡莫亞礦場大股東

然而，這當中的每一家公司都以不同的方式，迫使這些人民在他們的要求下被迫離開自己的家園或田地，進而損害了這些人民的權利。

369 DRC, Constitution, Article 58.

建議

剛果民主共和國政府

呼籲總統

- 確保採礦和所有相關活動不會對受影響的社區，造成強迫遷離和其他人權侵犯。
- 確保在剛果民主共和國各地銅、鈷和其他礦物的開採計畫，在開發和監測中，將家園和土地會受到採礦作業影響的人的權益放在首位。
- 敦促政府落實本報告中概述的建議，包括在全國暫停採礦業的大規模驅離行動，直到調查委員會針對剛果民主共和國各地與鈷、銅和其他礦物開採有關的強制驅離行動完成全面的審查，並向國家和省級機關和社區提出政策建議。
- 頒布行政命令，禁止包括共和國衛隊在內的所有軍隊在採礦許可區域巡邏，並干預採礦業者與前線社區之間的糾紛。

呼籲總理

- 在全國暫停採礦業的大規模驅離行動，直到調查委員會針對剛果民主共和國各地與鈷、銅和其他礦物開採有關的驅離行動完成全面的審查，並在受採礦影響的社區和公民社會的有效參與下，向國家和省級機關提出政策建議。
- 成立一個召集多方利益相關者的調查委員會，以評估自2018年《礦業法》修訂以來，為開採鈷、銅和其他礦物而進行的強制遷離行動背景下的現行法律和作法。該委員會應：
 - 包含國家和省政府的專家、採礦業者、受採礦影響的社區（確保婦女、兒童、老年人、殘疾人士等遭受多重和交叉形式歧視的人出任代表）及公民社會組織的代表；
 - 舉行有意義的公眾徵詢，並積極尋求被強迫驅離和面臨風險的個人和社區的意見；
 - 確定和評估：（i）優良實踐、規範上的落差和未落實的行動；（ii）在人口密度高的城市中心（如科盧韋齊）無限期擴大採礦的工程所帶來的長期風險；（iii）過去和現在的強迫驅離事件和其他違反《礦業法》、《礦業條例》和國際人權標準，包括《聯合國關於基於發展的驅離和遷徙的基本原則和指導方針》的行為；

- 為中央和省級機關及其他利益相關方制定具體的政策建議；
- 將所有未解決的強迫遷離案件（包括《礦業法》修訂前的案件）提交司法部和其他主管機構進一步調查；
- 以透明、參與式方式履行其職責，並確保其結論公開並可供受採礦影響的社區使用。
- 確保提供有效的行政、司法和其他適當救濟方式給因開採鈷、銅和其他礦物，而被強行驅離的個人和社區。
- 立即採取措施並公開承諾簽署、批准並採用《經濟、社會、文化權利國際公約任擇議定書》，以確保採礦業中與強迫驅離有關的侵犯人權受害者能訴諸司法。

呼籲國民議會和參議院

- 藉著以下行動，與受採礦影響的社區和公民社會協商，以修訂《採礦法》，使其條款符合國際人權標準，包括《聯合國關於驅離的基本原則》及《聯合國工商業與人權指導原則》：
 - 明確地禁止強迫驅離行動，並編纂《礦業條例》附件18中概述的所有防治強迫遷離的法律保護和保障措施；
 - 授權相關政府機關根據《聯合國關於驅離的基本原則》第32段，將遷離影響評估審查和批准作為發放採礦許可證的條件；
 - 要求只有在礦業公司證明其已與所有受影響的人進行真正協商，探討所有可行替代方案後，才將驅離作為最後手段進行之；
 - 要求所有採礦業者依《聯合國指導原則》的規定，對其作業進行人權盡職調查；
 - 強化剛果民主共和國政府的能力和職責，以監督和監測為進行採礦專案而實施的驅離行動；
 - 明確地將《礦業法》第6條預想的「禁區」範圍擴大到人口稠密的城市中心，如科盧韋齊市。

呼籲礦業部

- 在頒發採礦許可證時，系統式地評估驅離行動和環境及社會影響評估的品質和內容。這類的評估必須考慮到強迫驅離對婦女、兒童、老人、身心障礙人士和其他邊緣群體的不同影響。
- 舉辦公開聽證，讓公眾，特別是受採礦影響的社區參加，以此作為發放各種規模的採礦許可證（包括擴建案）程序的一部分。

呼籲農業部及盧阿拉巴省農業司

- 分享有關農林漁牧處價值估算方式的可取得資訊，以將農地損失的補償量化。
- 針對有關能源轉型礦物的工業開採對盧阿拉巴省農業自足和糧食安全的影響，委託進行評估報告並予以公布，並向省政府明確地表達政策建議。

呼籲國防部

- 調查本報告中記錄的所有關於軍方人員（包括共和國衛隊）行為不端、不必要或過度使用武力及其他侵犯人權行為（包括暴力事件）的指控，起訴肇事者並追究其責任。
- 確保軍隊和採礦業者之間沒有任何讓軍隊在工業採礦許可區域巡邏的協議。

呼籲司法部和人權部

- 對所有本報告記錄中，被指控與強迫遷離行動有關，有不當行為、不必要或過度使用武力和其他侵犯人權行為的執法人員、國家官員及礦業公司員工進行調查，並起訴和追究肇事者的責任。

呼籲盧阿拉巴省長和省政府

- 停止所有與採礦相關的遷離行動，直到國家政府進一步的通知。
- 提供緊急援助、適足住房、服務及有效救濟方式，包括對開發科盧韋齊銅鈷礦場、穆托希礦場、梅塔科爾尾礦複壟礦場及卡庫拉礦場而受影響的所有個人和社區所蒙受的損失提供實物賠償。
- 確保實施遷離的採礦業者有系統地提供實物補償，包含但不限於替代住房和土地。
- 根據指令第28條的規定，從科盧韋齊市開始建立市級地方安置委員會。
- 修訂第2017/Gouv/P.LBA/031號省令，設立盧阿拉巴省搬遷委員會，以確保其組成和任務符合《礦業條例》附件18的第29條和第30條規定，並支援設立作為上訴機構的當地市搬遷委員會的工作。
- 敦促省搬遷委員會：
 - 公布自其成立以來監督的所有遷離行動的資料；
 - 公布自創建以來，其所有過去和當前的年度預算和支出；
 - 培訓地方和省級政府官員（包括公共安全部隊）及採礦業者了解如何防治採礦業的強迫遷離；
 - 向受採礦影響和可能受採礦影響的社區提供關於採礦和強迫遷離的「瞭解你的權利」教育訓練課程。
- 對未能達到以下規定的採礦業者祭以民事處罰：（i）在遷離前通知地方和省級政府，（ii）提交重新安置計劃，或（iii）根據適用的國內和國際人權法防治強迫遷離，在充分保障下遷移社區。
- 根據《採礦法》第6條，與國家當局進行對話，以確定並指定盧阿拉巴省的區域為「禁止[採礦]區」。
- 詳細說明並公開分享有關盧阿拉巴省和科盧韋齊市的長期城市規劃的資訊，特別是有關擴大採礦活動的資訊。

呼籲盧阿拉巴省議會

- 通過決議，譴責與採礦業強迫遷離有關的侵犯人權的行為。
- 敦促省政府執行本報告概述的建議，並確定予以跟進並向大眾負責。

企業

呼籲剛果民主共和國的所有採礦業者

- 確保所有未來的遷離行動皆依《礦業法和條例》以及國際標準進行，以尊重人權。
- 根據國際標準進行人權盡職調查，以確保採礦作業（包括遷離行動）不會損害受影響社區的權利。
- 不授權給包括共和國衛隊在內的軍隊或與其簽約，令其在採礦許可區域巡邏。
- 建立企業申訴機制資訊或與受採礦影響的社區分享可取得的企業申訴機制資訊。遭迫遷者參與這些機制的事實不應等於其放棄尋求替代性司法或非司法救濟的權利。
- 有系統地將未來的遷離和重新安置計劃提交給省級主管機構，包括盧阿拉巴省的搬遷委員會和 / 或重新安置委員會（根據指令第6條成立）。

呼籲本報告中提到的公司

- 立即與受採礦影響的社區協商，誠信地調查和處理本報告記錄的侵犯人權行為，並在發現不利的人權影響時，提供有效救濟措施。救濟辦法應考慮和評估社區對適當補償和獲得基本服務的要求，並保證類似事件不再發生。

呼籲科穆斯及其母公司

- 公布所有科盧韋齊銅鈷礦場的擴建計劃。
- 公布會議紀錄和過去救濟過程或補償（如果有）記錄，及向科盧韋齊市的吉卡明城前居民提供的補償金的依據。
- 在科盧韋齊的吉卡明城建立直接的溝通管道，並解決被遷離和面臨被遷離風險的社區所表達的擔憂。

呼籲切馬夫

- 和剛果民主共和國合作，由政府主導，展開對穆昆比遷離事件進行調查。
- 針對穆昆比前居民房屋、農田的損失及強迫遷離和焚燒其房屋的長期經濟和健康影響，提供其有效的救濟措施。

呼籲梅塔科爾及其母公司

- 調查本報告記錄中與軍隊在梅塔科爾許可租賃區域巡邏有關的嚴重暴力指控，包括性侵。
- 公布會議記錄和救濟過程或補償金（如果有）記錄，及提供給查蒙登達和薩穆孔加農民的補償金的依據。
- 為查蒙登達和薩穆孔加的農民提供有效的補救措施。

呼籲卡莫亞及其母公司

- 委託進行房屋改善工程，使公司建造的安置房屋和基礎設施符合適足住房權的要求，包括（至少）讓替代房屋有電力、飲用水，並建造與污水處理系統相連的廁所和洗浴區。
- （與受影響社區和公民社會協商）在穆文達和卡莫亞許可租賃區的其他安置城鎮規劃並建造社會基礎設施，包括但不限於禮拜場所、娛樂中心、市場和培訓中心。
- 從在穆文達重新安置的家庭提出的問題開始，建立新的溝通管道並分享關於公司與重新安置家庭之間的現有溝通管道的資訊，並解決被遷離出卡莫亞—卡庫拉礦區涵蓋範圍的社區所表達的擔憂。

呼籲吉卡明

- 要求所有持有吉卡明擁有的租賃及 / 或經營許可權的公司充分尊重《礦業法和條例》，包括提供防止遷離的法律保障，並進行人權盡職調查，以盡量減少對社區的傷害。

其他利益相關者

從剛果民主共和國取得鈷和銅的採礦業者和其他公司的母國

- 從法律層面要求企業對其全球業務進行人權盡職調查，並根據國際標準揭露其盡職調查政策及作法。
- 提供剛果民主共和國政府國際合作和協助，助其根絕採礦業的強迫遷離行為。




國際特赦組織是一個全球性的人
權運動。

任何人遭受的不公義對待，
都與我們息息相關。


聯絡我們

 info@amnesty.org

 +44 (0) 20 7413
5500

加入我們

 www.facebook.com/AmnestyGlobal

 @Amnesty

電池礦業：改變的力量或 迫遷的常態

剛果民主共和國礦業活動強迫遷離居民事件調查報告

- 世界迫切需要擺脫造成氣候危機的關鍵因素——化石燃料，但代價是什麼？「**電池礦業：改變的力量或迫遷的常態**」這份報告記錄了剛果民主共和國有多少人被強迫遷離家園和農田，以擴張銅和鈷礦工業採礦工程。剛果民主共和國是前述兩種擺脫化石燃料，以進行全球能源轉型不可或缺的礦物主要生產國。然而，迫遷行動往往由礦業公司進行，他們很少考慮受影響社區的權利或完全遵守國家法律行事。剛果民主共和國政府未能執行這些法律保障措施，在部份情況下，甚至積極協助迫遷行動。本報告敦促礦業公司立即為其造成的傷害提供有效的救濟措施，並避免未來的傷害。本報告也呼籲剛果民主共和國政府宣佈暫停大規模遷離，直到調查委員會完成審查防止強迫遷離的國內法律保護措施在目前執行面的落差，並制定具體的改革政策。

Index: AFR 62/7009/2023

2023年9月

[amnesty.org](https://www.amnesty.org)



**AMNESTY
INTERNATIONAL**

